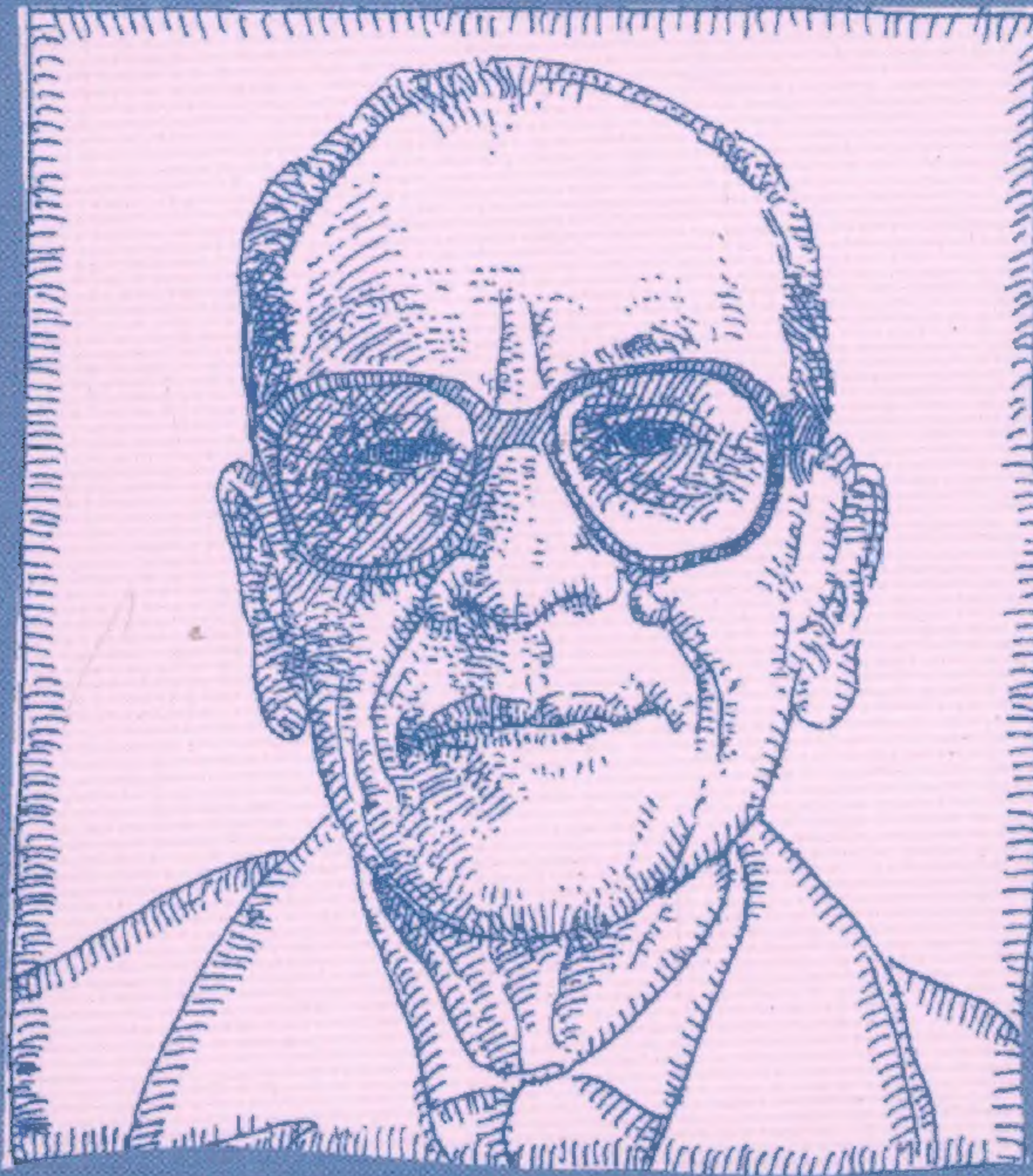


نجيب محفوظ

# رسائله

بين فلسفة الوجود ودراما الشخصية

جمع وتحقيق وتحليل : عيد عبد الحليم



دار المصرية اللبنانية





مجموع محفوظ

# رسائله

بين فلسفة الوجود ودراما الشخصية

## **الدار المصرية اللبنانية**

16 عبد الخالق ثروت تليفون: 3910250

فاكس: 3909618- ص.ب 2022 - القاهرة

[www.almasriah.com](http://www.almasriah.com)

[e-mail:info@almasriah.com](mailto:info@almasriah.com)

تجهيزات فنية : آر - تك - ت : 3143632

طبع: آمون ت: 7944517 - 7944356

رقم الإيداع: 2006 / 21514

الترقيم الدولي: 6 - 088 - 427 - 977

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة

الطبعة الأولى: ذو القعدة 1427هـ - ديسمبر 2006م

مجموع محفوظ

# رسائله

بين فلسفة الوجود ودراما الشخصية

جمع وتحقيق وتحليل : عيد عبد الحليم



الدار المصرية اللبنانية









الإهداء

إلى نجيب محفوظ وفضاءاته الرحبة

عيد عبد الحليم







هذه حديقة الحرية التي تروى أزهارها بدموع العاشقين، وأنا  
أتجول في جنباتها بين آهات الحب وهتاف المناضلين.

وقد عاهدت نفسي على أن أذود النسيان عن الحب والنضال.

**نجيب محفوظ**

الحلم ١٩٢ من أحلام فترة النقاهاة







مدخل

محفوظ وفسيفساء الدهشة

---

إذا كانت الأمم تقاس بأيامها المجيدة، فإن كل لحظة من عمر نجيب محفوظ تساوى طاقة نور للوطن، وكل لحظة تقع عين القارئ فيها على عالمه الروائي، تعد تكريمًا لنا قبل أن تكون تكريمًا له، وإذا كان حصوله على جائزة نوبل في الآداب عام ١٩٨٨، يعد الحدث الأكبر في الثقافة المصرية المعاصرة، فإن ذلك يدعونا للتساؤل عن كيفية الاحتفال بهذه الطاقة التى طالت سماء التألق.

هل نفعل معه مثلما فعلت فرنسا مع "فيكتور هوجو" عند بلوغه الثمانين؟ حيث احتفلت بعيد ميلاده، كأنه عيد من أعيادها القومية، فأقيمت أقواس النصر فى شارع (إيليو) بباريس، وهو الشارع نفسه الذى عاش فيه "هوجو" وألغيت الدراسة - يومها - فى المدارس والجامعات.

وفى اليوم التالى دخل (هوجو) المجلس التشريعى الفرنسى، فوقف أعضاؤه تقديرًا واحترامًا له، وأكد رئيس المجلس - حينذاك - (ليوتس) على القيمة الإبداعية (لهوجو) قائلاً: "لنقف جميعًا فالبقرى هوجو بيننا، وهذا يكفى".



ثم أعلنت الحكومة الفرنسية تغيير اسم الشارع الذى يسكن فيه "هوجو" من شارع إيليو إلى "شارع هوجو".

هكذا تحتفل الأمم بمبدعيها، الذين يمثلون ضميرها الحى ومخيلتها الوثابة، ويشاركون - بفعالية - فى حراكها الاجتماعى والعقلى، وفى إنتاج نصوص تواكب التحولات الاجتماعية والسياسية والثقافية، بحيث تتحول الكتابة إلى فعل وجودى يتسم بخلق عوالم جديدة، قدر وقوفها الراصد للمتغيرات الواقعية.

وقد كان "محفوظ" من هذا النوع، الذى أهّله الظروف، لأن يقف فى منطقة إبداعية يمكن أن أسميها بـ "فلسفة الوجود ودراما الشخصية"، حيث تتحول الذات المبدعة إلى مرآة عاكسة لبنية المجتمع، تغوص فى تفاصيله المكانية والزمانية، لتعيد صياغة أبعاده الدرامية، عبر لغة تنتج من الأبعاد الشعبية لهذا المجتمع، فتصبح لغة السرد فعلاً موازياً للغة الشارع، ومن هنا يفتح فضاء الدلالة، ومن هنا تجى رحابة المعنى.

"محفوظ" ليس مجرد روائى أضاف إلى بنية السرد العربى، ونقل هذا الفن الحكائى من مرحلة الرواية التاريخية التى كتبها أمثال "جورجى زيدان و"محمد المويلحى" وغيرهما، إلى الرواية الواقعية فقط، بل هو ابن حقيقى لتراث الشعب المصرى وحضارته العريقة، استطاع فى إبداعاته، أن يعبر عن كل القيم الأصيلة والجوهرية فى الشخصية المصرية.



هو " رجل الساعة " على حد تعبير صديقه الراحل "محمد عفيفي" الذى واجه الزمن بتقلباته العاصفة بـ "نظام زمانى ومكانى صارم"، حسب لكل لحظة قيمتها، عرف متى يكتب ومتى يتوقف، ومتى يتأمل.

يقول " عفيفي ":

" كان على الدوام يثير غيظي، وكان فى بعض الأحيان يثير رثائي، ولكنه لم يعد فى النهاية يثير شيئاً سوى حسدى ! إذ رأيت مؤلفات الرجل ترتفع وترتفع، حتى توشك أن تنطح السقف، فأدركت قيمة النظام والمثابرة بالنسبة للرجل الذى يريد أن يكون كاتباً كبيراً".

وأعتقد أن " نجيب ومحفوظ " تميز بصفتين أساسيتين تمكنتا من شخصيته وهما: الأولى، أنه صادق فيما يكتب، ولأنه لا يكتب إلاّ عما يعرف، فجاءت كتابته عن الحارة المصرية، مستوعبة لعناصرها التاريخية والاجتماعية، تماماً مثلما فعل "ماركيز" مع حوارى وشوارع أمريكا الجنوبية.

أما الصفة الثانية: فهي ذات بعد إنسانى تتعلق بذاته، وهى كونه أديباً بلا خصومات، ربما جاءت الخصومة من البعض، ولكنه لم يحمل ضغينة لأحد، بل كرّس كل همه وجهده للكتابة والإبداع فقط، فلم نره يشغل نفسه بالكتابة ضد هذا أو ذاك.. وتلك طبيعة الكبار:

وهذا ما يقوله عنه الكاتب الكبير رجاء النقاش: " لقد كان التعامل مع نجيب محفوظ يكشف لى دائماً عن فضائله الكثيرة، ومنها الأمانة



والصدق مع النفس ومع الآخرين، والتواضع والتسامح وسعة الصدر، وعدم اللهفة على أى مكسب، من أى نوع، والرفض الكامل لأن يربط بين ما يكتبه وبين عملية النشر، أى أنه منذ بدايته لا يكتب بناء على طلب من الخارج، بل يكتب ما يحس به وما يعبر عن تجربته فإن لم يجد، توقف عن الكتابة".

وأرى أن هذه الصفات التى تلازمت وتوافقت، جعلت من شخصية " محفوظ " شخصية ناجحة اجتماعيًا وثقافيًا، جعلت منه "هرمًا" على حد تعبير " يحيى حقى " .

وهذا ما يؤكده " نجيب محفوظ " فى حواراته مع عبد العال الحامصى عام ١٩٨٢ حيث يقول:

"أفضل ما يستفيد منه الكاتب بالطبع هى التجارب التى عايشها بنفسه، لأنها تتيح له ميزة الصدق مع نفسه ومع تجربته الفنية، ولكن الكاتب لا يمكن أن يقتصر عالمه الفنى على مجرد ما عاشه هو، إذ لابد أن يثرى رؤيته بتجارب الآخرين ومعاشتها، وبالخيال، ولكنه الخيال الذى يعتمد على شىء من الحقيقة، وإلاّ فمن الأفضل أن يتجنب الكاتب الخوض فى موضوع يجهله، لهذا أفضل ألاّ أكتب عن الحرب مثلاً، عن أن أكتب عنها من مجرد الخيال، وما قلته هنا يمكن أن ينطبق على أعمال الروائية".

ولعل أحلام فترة النقاهاة خير دليل على رؤية نجيب محفوظ تلك، وتلك الأحلام بلغ فيها محفوظ ذرىً عديدة، تتضح فيما يلى:



فإذا كان لكل كاتب شفرة خاصة في الكتابة الإبداعية، فإن لنجيب محفوظ شفرة تختلف من عمل إلى آخر، هو أديب الدهشة - إذن - التي صنع من خيوطها أبعاداً ورؤى تتجاوز المطروح الإبداعي، إلى آفاق أرحب من التخيل، وإعطاء مساحات أوسع للتأويل، من جانب القراء، وتصل الدهشة ذروتها في أحلام فترة النقاهة، كتابه الأخير والذي ما إن تدخل في قراءته حتى تتأبك لحظات من غيبوبة حميمية تصل بك - أحياناً - إلى ملامسة اللامرئي، حيث الوصول إلى درجة من صوفية الرؤية، ربما لأن حبر الكتابة - عند كاتبنا الكبير في المرحلة الأخيرة - قد غمست فيه ريشة وجودية تأملية، فجاءت " الأحلام "، كفعل كتابي، ذات محاور درامية تعنى بأدق التفاصيل، معتمدة على تقطير الرمز، مما قد يعد صعوبة كبرى لمن يحاول التأويل.

وعلى ما أعتقد أن هذه الحيلة الماكرة، لم تأت من فراغ، بل من ممارسة جادة وعميقة، فمحفوظ - كما عودنا - عبر أكثر من سبعين عاماً، من الكتابة الروائية والقصصية، لا يكتب إلاّ عما يعرفه جيداً كما بينا منذ قليل. وهنا نتساءل هل " الأحلام " بوصفها فعلاً فيزيقيًا، تنتج في لحظات اللاوعي، تملك جزءاً من تحقيقها على أرض الواقع؟. للوهلة الأولى يمكن أن أقول " إن لأحلام نجيب محفوظ عدة خصائص.

أولاً: الانحياز إلى كل ما هو واقعي، بينما يأتي في الهامش كل ما هو متخيل، وإن بدا - عبر مراوغة الأداء السردي - غير ذلك.



ثانياً: إنها رغم امتلاكها للحس الشعري، الذى يمكن أن نحيله إلى قصيدة النثر، فإنها أقرب إلى الأقصوصة، بما فيها من سرد يتسم بالاختزال، وبالتالي وجود نبرة ترميزية تغوص فى التفاصيل لتقطرها فى النهاية ربما فى عبارة واحدة، تتسم بالمفارقة الدلالية.

ثالثاً: تنحاز الكتابة - فى أغلب الأحيان - هنا - فى كونها كتابة عن المكان، رغم كثرة إيراد الشخصيات، والحوار، وهى خاصية زائدة فى تجربة نجيب محفوظ، وقد نجد أسماء لأماكن كخان الخليلى والجمالية، والسيدة والعباسية وغيرها، وهى الأماكن نفسها التى دارت فيها أحداث رواياته، وإن اتسعت الرقعة المكانية هنا، رغم أن عدد صفحات الكتاب لم يتجاوز مائة وثمانى عشرة صفحة من القطع الصغير، وربما لعبت البنية التخيلية جانباً مهماً فى اختيار المكان الذى تنوع بين الشارع والمقهى، والبحر والقرية أحياناً وهو التنوع " المحسوب " نفسه فى روايات محفوظ السابقة.

وهذا بالتالى يستدعى تيمة أخرى، يجب الالتفات إليها جيداً، لمن يريد أن يحلل " الأحلام "، والتى وصلت إلى أكثر من مائتى حلم " بدأ محفوظ كتابتها منذ أكثر من خمس سنوات، ونشرت تباعاً على صفحات مجلة " نصف الدنيا "، هذه التيمة هى الاتكاء على الوصف، والذى جاء متنوعاً فى خطاباته، فأحياناً يأتى بصيغة إشارية كما فى الحلم رقم (٣)، والذى يبدأ هكذا: " هذا سطح سفينة يتوسطه عمود مقيد به رجل، يلتف حوله جبل من أعلى صدره يمنة ويسرة، ويهتف من أعماقه الجريحة متى ينتهى العذاب ؟ " .



وكثيرًا ما نرى مثل هذا الخطاب المأساوى الصادم، الذى يلقى ظلاله على الأوضاع المتردية لإنسان هذا العصر، فى ظل سياسات الإفكار والتسلط ونزع القيم الإنسانية، مقابل تنامى الدور الاستعماري، لذا يختم حلمه الثالث بعبارة شديدة الدلالة، على أن الحرية لها أيام قادمة، وإن حاول الكثيرون إخفاءها، فالغضب كقيمة ثورية يكمن وراءه فعل الخروج"، جهلنا أن الغضب استعداد فى كل فرد، وارتفع صوته وهو يقول: وجهلتُ أن أى إنسان لا يمكن أن يخلو من كرامة مهما يهن شأنه".

وإذا كانت تجربة محفوظ قد لعبت فى بدايتها على فكرة "الزمن التاريخي"، فأنتج رواياته التاريخية "رادويس" و"كفاح طيبة" وعبث الأقدار التى استلهمت التاريخ المصرى القديم، برؤية حاول من خلالها إضفاء بعد واقعى عليها إلا أنها لم تكن مؤثرة فى تجربته الثرية، بل ربما حسبت عليه، رغم ذلك البعد، ظل البعد الزمنى ملازمًا للبعد المكانى، حتى فى رواياته المكانية الكبرى مثل "الثلاثية" و"أولاد حارتنا" و"ميرامار" و"ثرثرة فوق النيل" و"الحب فوق هضبة الهرم" وغيرها.

وهو فى أحلامه لا يتخلى عن أى مكون من كتاباته، فالزمن يتحاور مع الأماكن والأشخاص، كجزء رئيسى من الإطار الدرامى، وهو إن صح التعبير "زمن عكسى، بمعنى أنه عكس زمن الأحلام الذى ينحو نحو المستقبل، فما نراه فى الحلم قابل للتحقق مستقبلاً أما هنا فيلعب الماضى دورًا رئيسيًا بأشخاصه وأماكنه، فنرى وصفًا لأحداث



بعينها مر بها الكاتب، كما في الحلم السادس والذي يتذكر فيه مدرس الدين واللغة العربية، في المدرسة الابتدائية "رن جرس التليفون وقال المتكلم: الشيخ محرم أستاذك يتكلم فقلت بأدب وإجلال: أهلاً أستاذي وسهلاً.. إني قادم لزيارتك، على الرحب والسعة، لم تمسني أية دهشة على الرغم من أنني شاركت في تشييع جنازته منذ حوالى ستين عاماً".

وأحياناً يتخذ الزمن بعداً آنياً خصوصاً الحلم رقم (٢٩) والذي يصف فيه محفوظ إحدى جلسات "الخرافيش"، وهم أصدقاءؤه من الكتاب والنقاد من مختلف الأجيال، لكنه يضع الفواصل المطلوبة بين المرئي واللامرئي، بين الواقع والتمثيل بين الرؤية والرؤيا متلبساً صوت الحكيم.

ولعل أكثر الأحلام قوة في الصياغة. وأجملها - من وجهة نظري - هو الحلم رقم (٣٠) والقائم على سؤال محوري "أنا جائع فمن يطعمني؟" وهو سؤال وجودي مهم ينسحب من إطاره الفردي، إلى رؤية كلية تدل على الوضع المأساوي الذي نراه بفعل القوانين المجحفة عبر رأسمالية قاتلة، أعطت كل التمايزات للأقلية في مقابل تهميش الأغلبية، وقد لعبها محفوظ بذكاء الليبرالي المحنك، عبر شخصية الراوى الطفل الذى يدخل البيت فيعلن عن جوعه الشديد بصوت مسموع، لكن لا أحد يستجيب لندائه، بينما الأخ الأكبر يجلس على الكنبه وقبالته يجلس شيخ أزهرى، لم يقدم أحد له فنجان القهوة، فيطلب الصبي القهوة للشيخ والطعام لنفسه، لكن لم يستجب له مرة



أخرى أحد، حتى أمه وأخته، فيطل من النافذة فيجد ابنة الجيران التي تربطه بها علاقة حب، فيطلب منها الطعام لكنها لا تطعمه، فيخرج إلى الشارع منهك القوى، لكن رغم ذلك كان الأمل يراوده في أن يجد طعامًا ولو بعد حين، وهنا يفتح باب التأويل ويعلن عن دلالات شتى في ظل مجتمع تسوده ثقافة الاستلاب.

تبدو الأحلام التي تتحدث عن المرأة، أكثر إشراقًا وأعلى لغة، نرى ذلك في الحلم العشرين: "خرجنا باحثين عن مكان طيب نمضي فيه بعض الوقت، ونظرنا إلى الهلال ثم تبادلنا النظرة".

ومن المعروف أن نجيب محفوظ، من أكثر الروائيين في العالم حبًا للشعر، خصوصًا أشعار حافظ الشيرازي. الذي يتسم أدائه بطابع رومانسي عميق، وكثير من الأحلام ذات طبيعة كابوسية، تنتهي عادة نهاية مأساوية، أو تعترى أحداثها تفاصيل مخيفة وأشباح، أو يعترى الراوى الخوف من المجهول حتى في لحظة الذروة من السعادة، نجد ذلك واضحًا في بداية الحلم (٢٥) حيث يقول: "رأيتها في الحجرة معي، ولا أحد معنا، فرقص قلبي طربًا وسعادة، وكنت أعلم أن سعادتي قصيرة، وأنه لن يلبث أن نفتح الباب ويحى أحد".

وهي نزعة سارترية ترى الآخر جحيماً على طول الخط، تسكن في الوعي الشعبي تجاه كل ما هو غيبي، مما يولد حالة من الصراع الدائم بين ما هو فيزيقي وميتافيزيقي.

وتبدو الأحلام الأخيرة أشبه بالومضة الخاطفة مما يجعله يقترب من تخوم الرؤية الشعرية في تجلياتها الحداثية.

وهكذا يعلمنا "نجيب محفوظ" كل يوم درسًا جديدًا في الإبداع، وهكذا يجعلنا نتنظر.

وهكذا - أيضًا - فإن هذا الكتاب، استوعب إلى جانب رسائل نجيب محفوظ، موضوعات أخرى غير بعيدة عن هذه الأجواء التي تضمها الرسائل.

وفي رسائل نجيب محفوظ التي وجهت إليه أو وجهها هو إلى الآخرين، من الكتاب والساسة، ما يدل على تلك المعاني والصفات والقيم المهمة.

هي جزء أصيل من إبداعه - وإن لم يلتفت إليها الكثيرون - وقديماً كان هناك فن أدبي ابتكره العرب القدامى يسمى بـ "الإخوانيات" وهو فن اندثر مع تلاطم أمواج الحياة، وتقلبات الأزمنة. هنا سنستعيد بعض ما كتبه "عميد الرواية العربية"، إلى أصدقائه وبعض ما كتبوا إليه، في محاولة لتوثيق هذا الجانب الخفى في إبداعه، بما تثيره تلك الرسائل التي حاولت جمعها من هنا وهناك، ومن بعض المصادر الخاصة حتى تكتمل الرؤية. وهي رسائل بعضها ذو طابع برقى سريع، وبعضها أشبه بالحوار الأدبي والثقافي، ولكنها - بكل تأكيد - تحمل في طياتها أسئلة جوهرية، حول التجربة الإبداعية والإنسانية، وموقف المثقف من القضايا العامة والحريات.

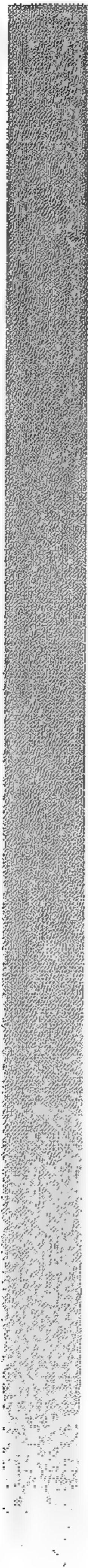
**عيد عبد الحليم**

القاهرة سبتمبر ٢٠٠٦





## حكاية نوبل







لم تكن علاقة نجيب محفوظ بجائزة " نوبل " هى عام فوزه بها فى ١٩٨٨ ، بل سبقتها إرهاصات مصرية، رشحت الرجل للحصول على الجائزة، وإن جاءت فى شكل مقالات نقدية، وتنبؤات فنية، كما حدث مع عميد الأدب العربى د. طه حسين حين قرأ له رواية " بين القصرين"، فأكد أن محفوظ أقدر الأدباء العرب للحصول على الجائزة، وبعد نبوءة طه حسين بما يقرب من ثلاثين عامًا، وتحديدًا فى عام ١٩٨٢، ترددت الشائعات عن ترشيح أديبنا للجائزة، وحوارات " محفوظ " فى هذه السنة تدل على ذلك، رغم أنه نفى علمه بهذا الأمر، فنراه يقول فى أحد حواراته لمجلة " أكتوبر " فى يوليو ١٩٨٢ :

" إن الخبر لا أساس له من الصحة، ولقد أخبرنى أستاذنا توفيق الحكيم أمام عدم علمى بأى شىء يتعلق بهذا الترشيح، بأنه عندما يرشح أديب لجائزة نوبل، فإنهم يطلبون من سفارة بلده فى عاصمة السويد، أن تحطره بذلك، وأن تطلب منه أن يقدم بعض المعلومات عن شخصه وإنتاجه، وأنا لم يتصل بى أحد فى هذا الشأن، لا من سفارتنا ولا من جهة أخرى، وليس من المعقول أن يرشح أديب لجائزة مثل هذه بغير علمه، وبهذا يمكن القول مرة أخرى بأن الخبر الذى قرأناه كان غير صحيح " .

وأرجع " محفوظ " الأمر - في هذا الحوار مع الكاتب عبد العال الحماصى - إلى أن السبب يرجع فى تأخر حصول أحد الأدباء العرب على مثل هذه الجائزة العالمية، يُعزى إلى ضعف حركة الترجمة فى الوطن العربى، رغم وجود مؤسسات كبرى للنشر فإنها - للأسف الشديد - لم تقم بدورها المنوط بها مثل هيئة الكتاب، رغم وجود قامات إبداعية كبرى كتوفيق الحكيم، ويحيى حقى، ويوسف إدريس.

وظل " محفوظ " على قوائم الترشيح أو قريباً منها لسنوات طويلة، هو و "الحكيم" و " يوسف إدريس " الذى كان الأقرب للحصول عليها عام ١٩٨٥، لولا أن اللجنة اختارت الروائى الفرنسى المغمور " كلود سيمون"، بحجة أن الجائزة لم يحصل عليها فرنسى منذ عشرين عامًا بعد رفض " جان بول سارتر " لها عام ١٩٦٤، وجاء هذا فى لعبة سياسية واضحة المعالم، رغم أن كل المؤشرات - فى ذلك الوقت - كانت تؤكد أن " إدريس " هو الأجدر بالحصول عليها، ولكن أثبتت التجربة أن القيمة الأدبية ليست هى الفيصل عند الاختيار.

وهنا لنا أن نتساءل كيف تم ترشيح نجيب محفوظ للجائزة فى عام ١٩٨٨ ؟!

وللإجابة عن هذا السؤال، لا بد أن نشير إلى أن بعض المستشرقين الأجانب - كان - منهم بعض المنصفين الذين اهتموا بترجمة النذر اليسير من الأدب العربى، فترجمت بعض أعمال يحيى حقى، ويوسف إدريس، أما توفيق الحكيم فقد اهتم بترجمة كتبه بنفسه، وعرفت مؤلفاته طريقها للقارئ الغربى، منذ العشرينيات من القرن الماضى،



بالإضافة إلى ترجمة بعض أعماله على يد هؤلاء المستشرقين، الذين ترجموها بغرض الدرس الأكاديمي في الجامعات الأوربية.

ومن هؤلاء الذين اهتموا بالرواية العربية وبأدب نجيب محفوظ - تحديدًا - المستشرق " شيفتيل " رئيس قسم الدراسات العربية بجامعة ليدر البريطانية، والذي كان ضلعًا أساسيًا في ترشيحه للجائزة، على اعتبار أنه أول أديب عربي من الممكن أن يحصل عليها.

وبالفعل كتب " شيفتيل " خطابًا إلى الأكاديمية السويدية في ١٠ فبراير ١٩٨٨، يرشح فيه "محفوظ"، وبعدها بأسبوع أرسل "شيفتيل" خطابًا لمحفوظ في يوم ١٧ فبراير ١٩٨٨ يخبره فيه بنبأ الترشيح، وهذا نصه:

الأستاذ نجيب محفوظ المحترم

تحية طيبة وبعد،،

أتشرف بإرسال هذه السطور القليلة مقدمًا نفسي لسيادتكم، وإخباركم بأن الأكاديمية السويدية لجائزة نوبل أرسلت إليّ أخيرًا خطابًا، طلبت فيه أن أوافيهم باسم أديب يرشح للجائزة المذكورة أعلاه للسنة الجارية.

فقد سررت جدًا بهذه الفرصة الذهبية لألفت نظر الأكاديمية إلى أعمالكم الأدبية التي يشار إليها بالبنان، لأنني لم أَلَف أحدًا أجدر وأحق من سيادتكم بهذه الجائزة.

فلذا هرعت إلى إرسال توصيتي المتواضعة، مؤكدًا أن منح

سيادتكم جائزة نوبل يعنى إعطاء القوس باريها نظرًا لما وضعتموه من مؤلفات، تعتبر من أرسخ دعائم وركائز الأدب العربى المعاصر.

فلا تؤاخذنى على عدم الاستشارة بسيادتكم قبل إرسال التوصية، وذلكم لقصر الوقت، فأتمنى لسيادتكم أن تفوزوا بهذه الجائزة الرفيعة كى تحظى ثروتكم الأدبية بالاعتراف الدولى الذى تستحقه.

وأخيرًا فاقبلوا تمنياتنا القلبية، مبهلين إلى الله تعالى أن يعطيكم الحول والقوة والعافية، للمضى فى إجزال العطاء الأدبى لكل الناطقين بالضاد.

المخلص

د. أ. شيفتيل

رئيس قسم الدراسات العربية الحديثة

جامعة ليندر - بريطانيا



وبتاريخ ٢٥ فبراير ١٩٨٨ نجد خطاباً يرد فيه " محفوظ " على رسالة " شيفتيل " هذا نصه:

الأستاذ الدكتور شيفتيل

تحية طيبة وبعد،

فقد تلقيت رسالتك الكريمة التي تنبئني فيها بتفضلكم بتزكيتي لدى لجنة نوبل، بالسعادة والشكر والتقدير، ومهما تكن النتيجة النهائية لمسعاكم الحميد، فحسبى أننى فزت بتقدير أستاذ كبير فاضل مثلكم، وهذا تقدير من ناحيته الأدبية لا يقل عن الجائزة بحال.

أكرر الشكر يا سيدى ولك منى أطيب تحية

المخلص

نجيب محفوظ

AS/JRG

The Nobel Committee of the Swedish Academy.  
Drottningstr.,  
S-11129,  
Stockholm,  
Sweden

10th February, 1988

Gentlemen,

Nobel Prize for Literature 1988

The Egyptian writer Najib Mahfuz is undoubtedly the leading Arab writer whose works are read all over the Arab world.

Mr. Mahfuz has published in the last fifty years about fifty novels and short stories many of which have been translated into more than a dozen languages.

Although Mr. Mahfuz's works are mainly the mirror which reflects the life and image of Egyptian society, his novels have a strong universal impact since they are a rare combination of powerful realism interwoven with the high ideals of a society living in the light of morals and values of humanism.

It is therefore a rare pleasure and honour to nominate Mr. Najib Mahfuz for the Nobel Prize for Literature for the year 1988.

Yours very truly,



Dr. A. Shvrtiel

رسالة شيفتيل إلى الأكاديمية السويدية يشرح فيها نجيب محفوظ لجائزة نوبل



Leeds  
LS2 9JT  
Telephone 0113 275 6766

From the  
Department of Modern Arabic Studies

Head of  
Department: Dr A. Shvuel, MA, PhD

الاستاذ نجيب محفوظ المحترم ،  
خدمة طيبة وبجد ،

أتشرف بأرسال هذه التطور القليلة مقدما فاني لبيادكم واحباركم  
بان الاكاديمية السويدية لجائزة نوبل ارسلت الي اخيرا خطابا طلبت  
فند ان اوافيهم باسم اديب ورشح للجائزة المذكورة اعلاه للاسد الجارية .

وقد سررت جدا بهذه الفرصة الذهبية لالقاء نظر الاكاديمية الي  
اصالكم الادبية التي يشار اليها بالبنان لانني لم اف احد ا لهدر واحق من  
سمايتكم بهذه الجائزة

فلذا مررت الي ارسال توصيتي المتواضعة مؤكدا ان منح سمايتكم  
جائزة نوبل يعني اعطاء القوس باربها نظرا لما وضعتموه من مؤلفات تعتبر  
من ارسخ دعائم ورشائز الادب العربي المعاصر .

للا تذاخدوني على عدم الاستشارة بسمايتكم قبل ارسال التوصية  
وذلك لقصر الوقت ، فأتعني بسمايتكم ان تلوذوا بهذه الجائزة الرفيعة  
كي تحظى ثروتكم الادبية بالاعتراف الدولي التي تستحقه .

واخيرا فاقبلوا تحياتنا القلبية مبتهلين من الله تعالى ان يعطيكم  
الحول والقوة والعافية للضي في اجزال العطاء الادبي لكل الماطقين بالقاد  
ايضا كانوا .

المخلص ،

أ. شيفتيل

د. أ. شيفتيل

رئيس قسم الدراسات العربية الحديثة

جامعة ليدز / بريطانيا

رسالة شيفتيل إلى محفوظ يخبره فيها بترشيحه له لجائزة نوبل بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٨٨

إلى سمار الكائنات شينتين

تكملة مبدية وبعد

فقد تلقيت رسالتك الكريمة التي تفيض نيل بتفصّلكم بتزليتي

لدي كلفة لفرح بالعادة والشار مره التقدير ومروا

تأسر النتيجة من كلفة المسألة الجيدة نجيب نتي غرور

بتقدير استاذ كبير غافل تلامح وهو تقدير

نط حيت لا يثبت ليل في عبد الجلالة فكل حال

أكرما شكري سيد

وهو من نجيب تكملة

الجليل

نجيب محفوظ

٢٥ فبراير ١٩٨٨

رسالة نجيب محفوظ إلى شيفتيل يشكره فيها على ترشيحه لجائزة نوبل بتاريخ ٢٥ فبراير ١٩٨٨



رسالة حب إلى العالم

كلمة "محفوظ" في احتفالية نوبل

---

في كلمته التاريخية التي أرسلها عميد الرواية العربية إلى الأكاديمية السويدية، المانحة لجائز نوبل، يقول "محفوظ" عن الحضارة الإسلامية:

"وعن الحضارة الإسلامية، فلن أحدثكم عن دعوتها إلى إقامة وحدة بشرية في رحاب الخالق، تنهض على الحرية والمساواة، والتسامح، ولا عن فتوحاته التي غرست آلاف المآذن الداعية للعبادة والتقوى والخير، على امتداد أرض مترامية، ما بين مشارف الهند والصين وحدود فرنسا، ولا عن المؤاخاة التي تحققت في حضنها بين الأديان والعناصر في تسامح لم تعرفه الإنسانية".

وقد يتساءل سائل عن إيرادى لهذا المتجزأ من الكلمة التي تعتبر وثيقة قومية يجب أن تقرأ جيداً، والإجابة تكمن في عنصرين:

الأول: أنها تأكيد على انتهاء محفوظ إلى الحضارة الإسلامية، والتراث الإسلامى والعربى، القائم على التسامح والإخاء دون التفرقة بين شخص وشخص.

الثانى: أن هذا المقطع الوجيز يرد على دعاة التكفير، الذين لاحقوا أعمال الكاتب الكبير، منذ أكثر من أربعين عامًا، مطالبين بمصادرة رواية " أولاد حارتنا " التى تمت مصادرتها بالفعل ومنعت طباعتها فى مصر.

كذلك فتوى الشيخ عمر عبد الرحمن، فى نهاية الثمانينيات بإهدار دم نجيب محفوظ، مقارنة بإهدار " الخمينى " دم سلمان رشدى صاحب كتاب " آيات شيطانية ".

وهذه الفتوى أصعب وأمرّ من الأولى، لأن الأولى مصادرة على عمل، والثانية مصادرة على حياة، وما كان من بعض دعاة التكفير إلا أن قاموا بتحريض شاب لم يقرأ شيئاً لنجيب محفوظ، وربما لغيره من الكتاب، فطعنه فى رقبتة ونجا منها " محفوظ " بأعجوبة، وكادت هذه الطعنة تودى بحياته، ولكن الله سلّم، ومع ذلك بقيت لها تأثيرات عضوية عليه، فلم يستطع بعدها أن يتحرك بانتظام أو أن يكتب كما كان.

وإذا كان لا عذر فى القتل العمد، فإن هذا الصبى الذى غررت به جماعات التكفير، جاء كصورة مقبلة لواقع متأزم اجتماعيًا واقتصاديًا بفعل سياسات الإفقار، وسيادة ثقافة السلعة والنمط الاستهلاكي، كذلك لسيطرة ثقافة التغيب والتسطيح.

وفى ما يلى " نص كلمة محفوظ " كاملاً والتى ألقاها بالنيابة عنه الأديب، محمد سلماوى فى حفل توزيع جائزة نوبل بالعاصمة السويدية.



سيادتي سادتي: في البدء أشكر الأكاديمية السويدية، ولجنة نوبل التابعة لها، على التفاتها الكريم لاجتهادي المثابر الطويل، وأرجو أن تتقبلوا بسعة صدر حديثي إليكم، بلغة غير معروفة لدى الكثيرين منكم، ولكنها هي الفائز الحقيقي بالجائزة، فمن الواجب أن تسبح أنغامها في واحتكم الحضارية لأول مرة، وإنني كبير الأمل ألا تكون المرة الأخيرة، وأن يسعد الأدباء من قومي بالجلوس بكل جدارة بين أدبائكم العالمين، الذين نشروا أريج البهجة والحكمة في دنيانا المليئة بالشجن.

سادتي: أخبرني مندوب جريدة أجنبية في القاهرة، بأن لحظة إعلان اسمي مقروناً بالجائزة ساد الصمت، وتساءل الكثيرون عمّن أكون، فاسمحوا لي بأن أقدم لكم نفسي بالموضوعية التي تتيحها الطبيعة البشرية:

أنا ابن حضارتين تزاوجتا في عصر من عصور التاريخ زواجاً موفقاً: أولاهما، عمرها سبعة آلاف سنة هي الحضارة الفرعونية. والثانية هي الحضارة الإسلامية، ولعلني لست في حاجة إلى التعريف بأي من الحضارتين لأحد منكم، وأنتم من أهل الصفوة والعلم، ولكن لا بأس من التذكير، ونحن في مقام النجوى والتعارف، وعن الحضارة الفرعونية، لن أتحدث عن الغزوات الإمبراطورية، فقد أصبح ذلك من المفاخر البالية التي لا ترتاح لذكرها الضمائر الحديثة والحمد لله، ولن أتحدث عن اهتدائها لأول مرة إلى الله سبحانه وتعالى، وكشفها عن فجر الضمير البشري، فلذلك مجال طويل، فضلاً عن أنه

لا يوجد بينكم من لم يلم بسيرة الملك النبی إخناتون، بل أتحدث عن إنجازاتها في الفن والأدب، ومعجزاتها الشهيرة " الأهرام وأبو الهول والكرنك"، فمن لم يسعده الحظ بمشاهدة تلك الآثار فقد قرأ عنها وتأمل صورها، دعوني أقدمها - الحضارة الفرعونية - بما يشبه القصة مادامت الظروف الخاصة قضت بأن أكون قصاصًا، فتفضلوا بسماع هذه الواقعة التاريخية المسجلة.

تقول أوراق البردي: إن أحد الفراعنة قد نَمى إليه أن علاقة آثمة نشأت بين بعض نساء الحريم وبعض رجال الحاشية، وكان المتوقع أن يجهز على الجميع، ولا يشذ في تصرفه عن مناخ زمانه، ولكنه دعا إلى حضرته نخبة من رجال القانون، وطالبهم بالتحقيق فيما نَمى إلى علمه، وقال لهم إنه يريد الحقيقة ليحكم بالعدل، ذلك السلوك في رأيي هو أعظم من بناء إمبراطورية، وتشيد الأهرامات، وأدل على تفوق الحضارة من أي أبهة، فقد زالت الإمبراطورية وأمست خبرًا من أخبار الماضي، وسوف تتلاشى الأهرام ذات يوم، ولكن الحقيقة والعدل سيبقيان مدام للبشرية عقل يتطلع أو ضمير ينبض.

عن الحضارة الإسلامية فلن أحدثكم عن دعوتها إلى إقامة وحدة بشرية، في رحاب الخالق، تنهض على الحرية والمساواة، والتسامح، ولا عن فتوحاتها التي غرست آلاف المآذن الداعية للعبادة والتقوى والخير، على امتداد أرض مترامية، ما بين مشارف الهند والصين وحدود فرنسا، ولا عن المؤاخاة التي تحققت في حضنها بين الأديان والعناصر، في تسامح لم تعرفه الإنسانية من قبل، ولا من بعد، ولكني سأقدمها في موقف درامي مؤثر يلخص سمة من أبرز سماتها.



ففى إحدى معاركها الظافرة مع الدولة البيزنطية، ردت الأسرى  
فى مقابل عدد من كتب الفلسفة والطب والرياضة من التراث  
الإغريقى العتيد، وهى شهادة قيمة للروح الإنسانية فى طموحها إلى  
العلم والمعرفة، رغم أن الطالب يعتق ديناً سماوياً والمطلوب ثمرة  
حضارة وثنية.

قدر لى يا سادة أن أولد فى حضن هاتين الحضارتين، وأن أرفع  
لبنهما وأتغذى على آدابهما وفنونهما، ثم ارتويت من رحيق ثقافتكم  
الثرية الفاتنة، ومن وحى ذلك كله بالإضافة إلى شئونى الخاصة، ندت  
عنى كلمات أسعدها الحظ باستحقاق تقدير أكاديميتكم الموقرة  
فتوجت اجتهادى بجائزة نوبل الكبرى.

فالشكر أقدمه لها باسم البناة العظام الراحلين من مؤسسى  
الحضارتين.

سادتى: لعلكم تتساءلون عن هذا الرجل القادم من العالم الثالث،  
وكيف وجد من فراغ البال ما أتاح له أن يكتب القصص، وهو تساؤل  
فى محله، فأنا قادم من عالم ينوء تحت أثقال الديون حتى ليهدده سدادها  
بالمجاعة أو ما يقاربها، يهلك منه أقوام فى آسيا من الفيضانات، ويهلك  
آخرون فى إفريقيا من المجاعة، وهناك فى جنوب إفريقيا ملايين  
المواطنين قضى عليهم بالنبد والحرمان من أى حقوق للإنسان فى عصر  
حقوق الإنسان، وكأنهم غير معدودين من البشر، وفى الضفة الغربية  
وغزة، أقوام ضائعون رغم أنهم يعيشون فوق أرضهم، وأرض آبائهم  
وأجدادهم وأجداد أجدادهم، هبوا يطالبون بأول مطلب حقه

الإنسان البدائي، وهو أن يكون لهم موطن مناسب يعترف لهم به، فكان جزاء هبتهم الباسلة النبيلة رجالاً ونساءً وشباباً وأطفالاً تكسيراً للعظام، وقتلاً بالرصاص، وهدماً للمنازل، وتعذيباً في السجون والمعتقلات، ومن حولهم مائة وخمسون مليوناً من العرب يتابعون ما يحدث بغضب وأسى، مما يهدد المنطقة بكارثة إن لم تتداركها حكمة الراغبين في السلام الشامل العادل، أجل كيف وجد الرجل القادم من العالم الثالث فراغ البال ليكتب قصصه؟ ولكن من حسن الحظ أن الفن كريم عطوف، وكما أنه يعايش السعداء، فإنه لا يتخلى عن التعساء، ويهب لكل فريق وسيلة مناسبة للتعبير عما يجيش به صدره، وفي هذه اللحظة الحاسمة من تاريخ الحضارة لا يعقل ولا يقبل، أن تتلاشى أنات البشر في الفراغ، لا شك أن الإنسانية قد بلغت على الأقل سن الرشد... وزماننا يبشر بالوفاق بين العمالقة، ويتصدى العقل للقضاء على جميع عوامل الفناء والخراب، وكما ينشط العلماء لتطهير البيئة من التلوث الصناعي، فعلى المثقفين أن ينشطوا لتطهير البشرية من التلوث الأخلاقي، فمن حقنا ومن واجبنا أن نطالب القادة الكبار في دول الحضارة، كما نطالب رجال اقتصادها بوثة حقيقية تضعهم في بؤرة العصر.

قديمًا كان كل قائد يعمل لخير أمته وحدها، معتبرًا بقية الأمم خصومًا أو مواقع للاستغلال، دونها أي اكتراث لقيمة غير قيمة التفوق والمجد الذاتي، وفي سبيل ذلك أهدرت أخلاق ومبادئ وقيم، وبرزت وسائل غير لائقة، وأزهقت أرواح لا تحصى، فكان الكذب

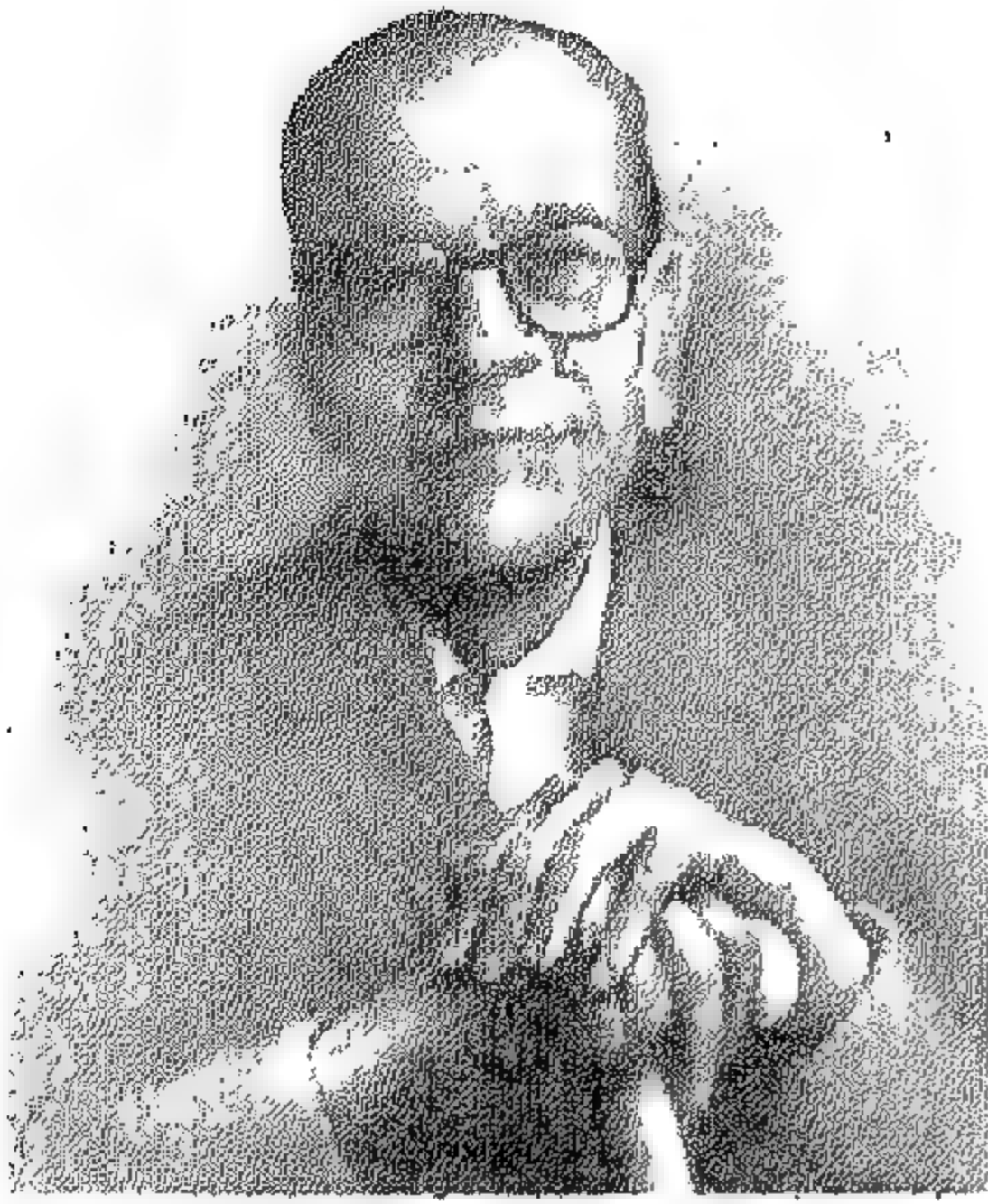


والمكر والضرر، والقسوة من آيات الفتنة ودلائل العظمة، اليوم يجب أن تتغير الرؤية من جذورها، اليوم يجب أن تقاس عظمة القائد المتحضر بمقدار شمول نظرتة، وشعوره بالمسئولية نحو البشرية جميعاً، وما العالم المتقدم والثالث إلا أسرة واحدة، يتحمل كل إنسان مسئوليته نحوها بنسبة ما حصّل من علم وحكمة وحضارة، ولعلّ لا أتجاوز واجبي إذا قلت لهم باسم العالم الثالث: لا تكونوا متفرجين على مآسينا، ولكن عليكم أن تلعبوا فيها دوراً نبيلاً يناسب أقداركم، إنكم من واقع تفوقكم مسئولون عن أى انحراف يصيب أى نبات أو حيوان، فضلاً عن الإنسان، فى أى ركن من أركان المعمورة، فقد ضيقنا بالكلام وأن أوان العمل، آن الأوان لإلغاء عصر قطاع الطرق والمرابين، نحن فى عصر القادة المسئولين عن الكرة الأرضية، انقذوا المستعبدين فى الجنوب الإفريقى، أنقذوا الجائعين فى إفريقيا، انقذوا الفلسطينيين من الرصاص والعذاب، بل انقذوا الإسرائيليين من تلويث تراثهم الروحى العظيم، انقذوا المدنيين من قوانين الاقتصاد الجامدة، والفتوا أنظار رجال الاقتصاد إلى أن مسئوليتهم عن البشر، يجب أن تقوم على التزامهم بقواعد علم علّ الزمن قد تجاوزه.



الرئيس مبارك تتلقى محفوظ قلادة النيل





# صداقات عالمية





أحيانًا ما يرتبط الأديب بصداقات مع سياسيين كبار، حدث هذا عالميًا مع أسطورة الرواية العالمية " جابريل جارثيا ماركيز، "والزعيم الكوبي " فيدل كاسترو"، واللذين امتدت صداقتها لأكثر من خمسين عامًا، وأثر كلاهما تأثيرًا كبيرًا في الآخر، لدرجة أن الأخير كتب مؤلفًا كاملاً، يروى فيه حكاية هذه الصداقة الروحية.

وبالمثل فقد ارتبط " نجيب محفوظ "، مع بعض الزعماء العرب والعالميين، بصداقات تميزت بالاحترام المتبادل، القائم على فهم عميق من الطرفين لكل منهما، أمثال المرحوم الشيخ " زايد بن سلطان آل نهيان"، أمير دولة الإمارات المتحدة، والرحوم الأمير " جابر آل صباح أمير الكويت"، والرئيس الفرنسي الراحل " فرانسوا ميتران"، والرئيس الفرنسي "جاك شيراك" والذي كان دائمًا متابعًا لأعمال وأخبار " محفوظ"، وما بين أيدينا من رسائل متبادلة بينهما تدل على مدى تقدير كل منهما للآخر.

نذكر منها رسالة بعثها " شيراك " إلى " محفوظ " في يناير عام ٢٠٠٣، يطمئن فيها على صحته، بعد أن تعرض الأخير لأزمة صحية نقل على إثرها إلى " مستشفى الشرطة".

وهذا نص رسالة " شيراك " :

عزيزى نجيب محفوظ:

علمت بتأثر بالغ نبأ دخولكم المستشفى منذ عدة أيام، ومع أن الأنباء التى تصلنى مطمئنة لحسن الحظ، إلاّ أننى أود أن أعبر عن تمنياتى الحارة بسرعة التعافى.

إنكم على علم بالإعجاب الشديد الذى تشيره أعمالكم الفنية والتزامكم فى فرنسا والعالم أجمع.

وعليه أرجو سيادتكم، بكل المحبة والصدقة أن تفضلوا بقبول فائق تقديرى واحترامى.

جاك شيراك

وفور أن تماثل " محفوظ " للشفاء - بعد هذه الوعكة - أرسل خطابا إلى " شيراك " هذا نصه:

فخامة الرئيس جاك شيراك

رئيس الجمهورية الفرنسية

تحية ومودة

تأثرتُ برسالتكم الكريمة لما حوته من اهتمام شخصى بعد الأزمة الصحية التى مررت بها أخيراً، ولما تمثله من معان جليلة تنبثق من بلدكم العظيم، ودوره الرائد فى الثقافة الإنسانية، وعلاقته الوثيقة بحضارتنا المصرية ويكفى أن أشير إلى فضل العالم جان فرانسوا



شامبليون فى فك أسرار لغتنا المصرية القديمة، أول لغة عرفها العالم الإنسانى، ولولا جهود شامبليون لكنت آثارنا وشواهد حضارتنا كالأغاز.

إننى أتمنى دوام الازدهار والرفعة للشعب الفرنسى الصديق ومواصلة دوره فى خدمة الثقافة الإنسانية.

مع عميق احترامى،

نجيب محفوظ

٢٠٠٣/١/٢٦

وأثناء احتفال " محفوظ " بعيد ميلاده الثالث والتسعين، فى ديسمبر ٢٠٠٣ أرسل الرئيس الفرنسى " شيراك " السفير الفرنسى بالقاهرة " جان كلود كوسران "، يرافقه المستشار الثقافى " دنى لوش "، والملحق الإعلامى " بيتر لوسريان " ليلغّه أمنيات شيراك الطيبة بمناسبة عيد ميلاده، مؤكداً أنه " يحتل مكانة رفيعة فى مسار أدباء الإنسانية ".

وأكد السفير الفرنسى أن ملايين القراء الفرنسيين الذين تعرفوا على أدب نجيب محفوظ، يتمنون له وافر الصحة، وقد تعرفوا على مصر، وشعبها من خلال أدبه الذى يقرأ الآن على مستويات شعبية.

وقد عبر " محفوظ "، فى هذه الجلسة عن سعادته الغامرة لهذا الاهتمام، من القيادة الفرنسية، مشيراً إلى أن آخر ما كتبه - فى ذلك الوقت - وهو " أحلام فترة النقاهاة " سوف تصدر فى ترجمتها الفرنسية، مع صدورهما باللغة العربية عن " دار روشار "، موافقة لعيد

ميلاده الثالث والتسعين، بترجمة لأحمد يوسف ومقدمه لمحمد سلماوى.

وقد حضر هذه الجلسة، جماعة لقاء الثلاثاء: جمال الغيطانى، ويوسف القعيد، ونعيم صبرى، وزكى سالم، ومجدى سعد، وحسن ناصر، وسامى التهامى.

ومن الرسائل التى يعتز بها " محفوظ " كثيرًا تلك الرسالة التى جاءت من " جاكلىن كيندى"، قرينة الرئيس الأمريكى الراحل " جون كيندى"، والتى تزوجت من بعده الملياردير اليونانى أونانسييس. وهذا نص الرسالة:

عزيزى نجيب محفوظ:

" يسرنى أن أبعث إليك بتعليقين ممتازين حول المجلد الثانى من الطبعة الأمريكية من روايتك " الثلاثية " المعروفة " قصر الشوق " .. لا أستطيع أن أصف لك الحماس الذى قوبلت به روايتك. لقد أحسنا جميعًا كما لو كنا متعطشين إلى أبعد حد لقراءة مثل هذا العمل ..

مع أخلص التهئة وأطيب التمنيات " ..

جاكلىن كيندى أونانسييس

Cher Maître,

J'ai appris avec émotion que vous étiez hospitalisé depuis quelques jours. Les nouvelles qui me parviennent sont heureusement rassurantes, mais je souhaite vous transmettre très chaleureusement mes vœux de prompt rétablissement.

Vous savez toute l'admiration que votre œuvre et vos engagements suscitent en France et dans le monde. C'est donc avec beaucoup de sympathie et d'amitié que je vous prie d'agréer, Cher Maître, l'assurance de ma considération distinguée.

Avec ma très cordiale estime et  
mes amitiés,

  
Jacques CHIRAC

Monsieur Nourdin MAHFOUZ  
à Caire

صورة من رسالة "جاك شيراك" إلى نجيب محفوظ



شهادة الرئيس جمال عبد الناصر

بالرئيس الجمهوري في الجمهورية العربية

الحياة وموتها

فلقد كانت حياة الرئيس جمال عبد الناصر من أهم الأحداث في تاريخ مصر الحديثة  
والتي شهدت فيها مصر حركتها من سيطرة الملكية إلى سيطرة الشعب من يدكم  
العظمى ومعه الأمانة في الشفاعة الإنسانية وعلاوة الولاء وحصولنا المصير  
وبذلك أن نشهد أن عدل العالم بمرورها شاملا من في ذلك لمرار لحياتنا  
للمرور القديم أولاً لهذا ما عرفت مرورها للعالم الإنساني لولا توحيد شاملا من  
لكانته لتاريخنا وامتدادها من حيثها كالأمة  
لأنه في ذلك عالمنا والرفعة للشعب المصري للصدق في مواصلة دوره في  
خدمة الشفاعة الإنسانية.

د. ج. عبد الحليم  
في ١٩٥٤  
تجيب محفوظ  
٢٥ - ٢٦ - ٥٤

صورة من رد - نجيب محفوظ - على شيراك بتاريخ ٢٨/١/٢٠٠٢

November 7, 1990  
Doubleday

Dear Mr. Mahfouz -

It gives me great pleasure to  
send you these two wonderful reviews of  
Volume II of your Cairo Trilogy - the  
American edition.

I can tell you with what enthusiasm  
your work has been greeted here. It is as if  
we were all so thirsty for it - which we were.

With congratulations and all good wishes,  
Sincerely,

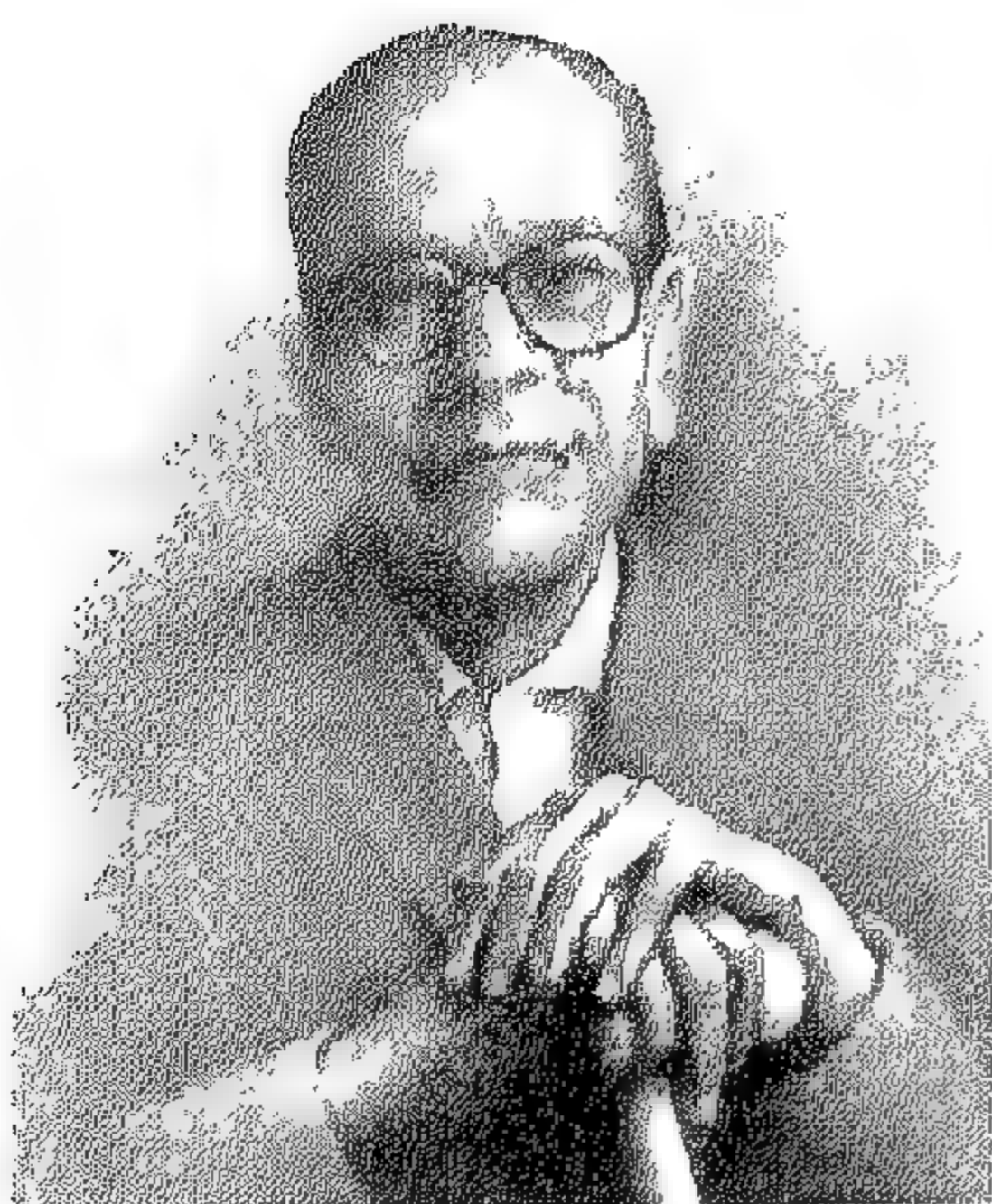
Jacqueline Kennedy Onassis

1000 Avenue of the Americas, New York, NY 10020 • (212) 765-6300 • Telex: 237000 • Cable: DOUBLEDAY NY • 100 1202 •  
INTERNATIONAL TELEGRAPHIC UNION

صورة من رسالة جاكلين كينيدي إلى محفوظ







## محفوظ وفقه اللغة العربية



في بداية الثمانينيات أصدر الناقد الكبير الراحل د. لويس عوض كتابه المهم " مقدمة في فقه اللغة العربية "، الذي قضى في إنجازهِ عشرين عامًا، وهو يمثل بالإضافة لكتابه " تاريخ الفكر المصري الحديث " مشروعًا أساسيًا نذر له " لويس عوض " كل اهتمامه العلمي، وقد مات " عوض " ممتلئًا بالمرارة، نظرًا لمصادرة عمله الذي أفنى فيه عقدين من الزمن، بعد أن صدر حكم قضى بمنع تداوله، رغم تقرير اللجنة التي انتدبتها المحكمة لمراجعة الكتاب، والتي كانت تضم كلاً من الشيخ أحمد حسن الباقوري، والكاتب عبد الرحمن الشرقاوي، والدكتور توفيق الطويل، والتي جاء تقريرها تقديرًا واضحًا للجهد العلمي الذي بذله " د. لويس عوض " في كتابه.

وقد وقف كثير من المثقفين الشرفاء، في صف حرية الفكر، وبعث بعضهم رسائل خاصة إلى المؤلف تؤيده وتؤازره، وكانت الرسالتان اللتان بعث بهما كل من توفيق الحكيم، ونجيب محفوظ في مايو ١٩٨١، إلى د. لويس ضمن الوثائق التي قدمها أحمد شوقي الخطيب المحامي المدافع عن د. لويس إلى المحكمة لكن للأسف لم تأخذ المحكمة بالرسالتين ولا ببعض الآراء الواردة فيها.

وقد جاء في رسالة الحكيم:



عزيزى الدكتور لويس عوض:

قرأت كتابك الضخم عن فقه اللغة العربية، وأعجبت بالكد والاجتهاد مع الصبر الطويل، على صعوبة البحث، فمن الواضح أنه ليس كتاباً لعامة القراء ولا حتى لأكثر المثقفين، بل هو لا يتوافر عليه إلا جلة المتخصصين. ولا شك أن اللغة العربية لجديرة أن يبحث في جذورها وأصولها وفروعها المفكرون الجادون أمثالك. ولقد سبق أن بحث في ذلك المفكرون الأقدمون. فقد ذكر المفسرون أن القرآن الكريم وهو عربى صريح وجد فيه من الألفاظ التى تنسب إلى سائر اللغات. وقد قال فى ذلك " ابن عطية " وهو من جهابذة الفقهاء المفسرين.

ويختتم الحكيم رسالته قائلاً:

" لذلك سررت غاية السرور أن يقوم مفكر مثلك بالبحث فى فقه اللغة العربية، ليسير فى طريق الأسلاف الباحثين بهذا الصبر والجلد والإقدام دون إجحاف أمام الصعوبات " .

أما نجيب محفوظ فيتحدث فى رسالته عن المنهج العلمى الذى تميز به كتاب د. لويس عوض، وضرورة مثل هذه الأفكار التى تحرك المياه الراكدة فى الحياة الثقافية المصرية والعربية.

عزيزى د. لويس عوض:

يسعدنى أن أخبرك بأننى فرغت اليوم من قراءة كتابك " مقدمة فى فقه اللغة العربية " ورغم أن فقه اللغة من المواد التى أقاربها برفق ومن

بعيد، فقد بهرنى منهجه العلمى، ودقته الكبرى فى البحث والتقصى.  
وبهرنى أيضا أن يصدر مثل هذا العمل الفذ فى هذا الجو الثقافى الراكد.  
فهذه هزة نرجو أن تستمر وتزداد قوة حتى ترجع مصر إلى سالف  
موقعها العلمى فى الوسط العربى، ولعل كثيرين يخالفون بعض الآراء  
التي وردت فى مقدمة الكتاب. ولكنه الخلاف المثمر الذى يفضى دائمًا  
إلى المعارك الفكرية، والبحث وتأييده قضية حرية الفكر فى مصر.

**نجيب محفوظ**







يحيى حقى  
يداعب  
نجيب محفوظ



لم تكن علاقة نجيب محفوظ برائد القصة العربية يحى حقى، علاقة زمالة فى العمل، أو علاقة رئيس بمرءوسه، حيث كان " حقى " رئيسًا لمحفوظ فى مصلحة الفنون فى نهاية الخمسينيات، إنما ماكان بينهما، علاقة صداقة أدبية وفنية، فى المقام الأول، كتب عنه "حقى " فصلاً كاملاً فى " عطر الأحباب " وصفه بأنه "تحليل سيسولوجى" لأدب محفوظ.

ورغم أن البعض حاول أن يثير الضغينة بينهما، فإن الصفاء الروحى الذى ميز شخصيتيهما حالا دون الوقوع فى براثن هؤلاء الحاقدين.

يقول عنه " حقى " فى أحد حواراته التى أجراها معه الأديب " مجيد طوبيا " وضمها كتابه " عطر القناديل "، والصادر عن الهيئة العامة لقصور الثقافة عام ١٩٩٩:

" أنا لم أكرم شخصاً مثلاً أكرمت نجيب محفوظ، لكن ما آخذه عليه أنه كلما دخلت عليه فى العمل هب واقفاً !!..

وعندما كنت أمتلك سيارة " مهكعة " كنت أوصله فى العودة كل يوم، وكان لا يزال أمام البيت وينزل عند ناصية الحارة، ويوم من الأيام قلت له: " تعالى يا نجيب، أريد منك أن تشرح لى هذا



السلوك"، وبعد ذلك عرفت أنه متزوج وعنده بتتان !! قلت له يا نجيب لم أكن أريد أن تجلس أمامي على كرسى الاعتراف، وتقول يا يحيى أنا متزوج وعندي بتتان، كنت أنتظر منك في يوم من الأيام أن تأتي لي وتقول إنك تريد الانصراف، مبكراً لأن ابنتك مريضة مثلاً، أو لأنك تريد أخذها إلى مكان ما، أو أريد أن أصبح زوجتي إلى مشوار خاص.. أى أن يفلت لسانك بعبارة تدل على أنك زوج وأب لبنتين، لماذا كل هذا التكتم يا نجيب؟! ولماذا تقف لي ثم تجلس؟! هل أنت موظف وأنا رئيس؟! "

وفي سؤال آخر عما كتبه " حقى " حول " الثلاثية " نراه يجيب قائلاً: " أنا دائماً أشيد به وأقول إنه عملاق ".

وبعد فوزه بجائزة نوبل ترى " محفوظ " يقول عن حقى:

" حين فاز الأدب العربى بجائزة نوبل ممثلاً فى شخصى، رشحت وأهديت الأستاذ يحيى حقى هذه الجائزة، كواحد من المبدعين الممتازين الذين يستحقونها لولا الخطأ الذى لم يجعلهم ينالونها، فقد كانت القصة القصيرة التى كان يكتبها الأستاذ يحيى حقى، من أجمل ما كتب فى الأدب المصرى والعربى المعاصر، وهو أحد أعمدتها المؤسسين، ليس فى هذا شك أو تجاوز ".

وعن تجربته فى العمل مع حقى يقول محفوظ: أتاحت فرصة الاقتراب من الأستاذ يحيى حقى، خلال الفترة التى أنشأ فيها فتحى رضوان وزير الإرشاد " مصلحة الفنون "، من سنة ١٩٥٥ إلى

١٩٥٩، والتي كان الأستاذ يحيى حقى أول وآخر من تولاهما كمدير لها، واقترح أن يأخذ مساعدين له، أنا وأحمد باكير، وبأن نعمل معه فى مصلحة الفنون، وهناك ارتبطت به عن قرب دون أن يدعى ويزعم هو شيئاً من هذا، فقد كان سلوكه يشى به ويدل عليه، ولم أراه مرة واحدة يمارس سلطات الموظفين على رؤسائه، وطوال الفترة التى عشتها معه رؤساً له، لم أشعر أننى أعمل مع مدير، وإنما هو رجل صديق ودود، كانت حجرتنا بجوار حجرتة، وكان يترك مكتبه ويأتى إلينا ويتحدث معنا كما كنا نذهب إليه لنتحدث معه".

وشهادة " محفوظ " عن صاحب " قنديل أم هاشم " بها تلك البساطة التى تميز بها صاحب " أنشودة البساطة " يحيى حقى، كلاهما مجدد وضارب فى التجديد الفنى، وناتج من بثر التجريب، وتلك كما قلنا - سابقاً - طبيعة الكبار الذين يملكون جرأة الفن، ويعرفون أقدار الرجال، أحكامهم الأدبية ليست فيها شبهة مجاملة أو محاباة، النص عندهم - رغم ذلك الحب العميق وأواصر الصداقة - هو المرجع والأساس والقيمة.

وأثناء إعدادى لهذا الكتاب وجدت رسالة منشورة فى مجلة " أدب ونقد " فى عددها الصادر فى ديسمبر ١٩٩١، أرسلها يحيى حقى ووجهها إلى من طالبوا بمصادرة رواية " أولاد حارتنا"، وهى وثيقة نادرة وجدت من الأمانة العلمية والضرورة الفنية إثباتها.

يقول " حقى " فى رسالته:

" رواية أولاد حارتنا واضحة كل الوضوح، لم يفعل نجيب محفوظ سوى أنه نقل بعض الآراء السائدة في الفلسفات المادية، والقائلة إن العلم قتل الدين، فبدلاً من أن نعتمد على الغيبيات في إدراك المعارف، فإننا نلجأ إلى المعامل والمختبرات، فاتنهي بذلك دور الغيبيات".

لكن هناك سؤالاً: هل نجيب يعتقد هذا الرأي، أم إنه يصور تطور بعض جوانب الفلسفة في الغرب؟

رأى أنه ليس من حقنا أن نحاكمه ونسأله: هل هو هذا أو ذاك؟.

فقد حذرتنا تعاليم الإسلام أشد التحذير من باب التأديب. ألا ننصرف عن ظاهرة الشهادة بالبحث والتنقيب " والدعيسة " و " اللغوصة " وراءها. إلى هذا الحد بلغ اعتداد الإسلام بكرامة الفرد وحفظ سرائره التي لا يعلمها إلا الله، بل انظر إلى أي حد بلغ هذا الحرص، يقول بعض الفقهاء " إذا قالت المرأة بعد وفاة زوجها أو تطليقه لها إنها لم تر الحيض فتؤخذ بقولها، فتدفع لها النفقة حتى تبلغ سن اليأس، مهما بلغ مداه، ثم تعتد، ثم تقطع النفقة "، وفي التشريع الحديث تصل هذه المدة إلى سنة واحدة. فالذي لا نبلغه كله قد بلغنا بعضه.

أما من حيث الفن الروائي، فقد روى لي نجيب محفوظ أن أحد معارفه بعد أن قرأ الرواية، طلب منه أن يدلّه على مكان هذه الحارة التي جرت فيها حوادث الرواية، مع أن الحارة - كما هو معلوم - خيال مئة في المائة. وهنا قدرة نجيب في تحويل الخيال إلى واقع مقنع بهذه الدرجة.



ولكنى لابد أن أقول إننى غضبت من نجيب محفوظ، وعاتبته بنفسى على كلمة واحدة وردت فى الفصل الخاص "بقاسم"، وقلت له: لا أعترض من الوجهة الدينية فحسب بل من الوجهة الفنية، فهذه الكلمة ليست أساسية فى بناء الرواية، ولا تفقد الرواية شيئاً من قيمتها الفنية إذا حذفت هذه الكلمة، وقد نسيت هذه الكلمة لأننى اعتبرتها زلة لسان، وأرجوك أن تعتبرها كذلك مثلى.

ومن حيث المصادرة فأنا لا أوافق مطلقاً على مصادرتها بل إن من المضحك أنها صودرت بعد أن نشرت سلسلة فى "الأهرام"، وعيب نجيب محفوظ أنه يلتزم الصمت دائماً ولا يفسر عمله.

وفى وداع يحيى حقى كتب "محفوظ" فى جريدة الأهرام بتاريخ ١٢ ديسمبر ١٩٩٢، أى بعد وفاة صاحب "القنديل" مقالاً فريداً تحت عنوان "يحيى حقى" جاء فيه:

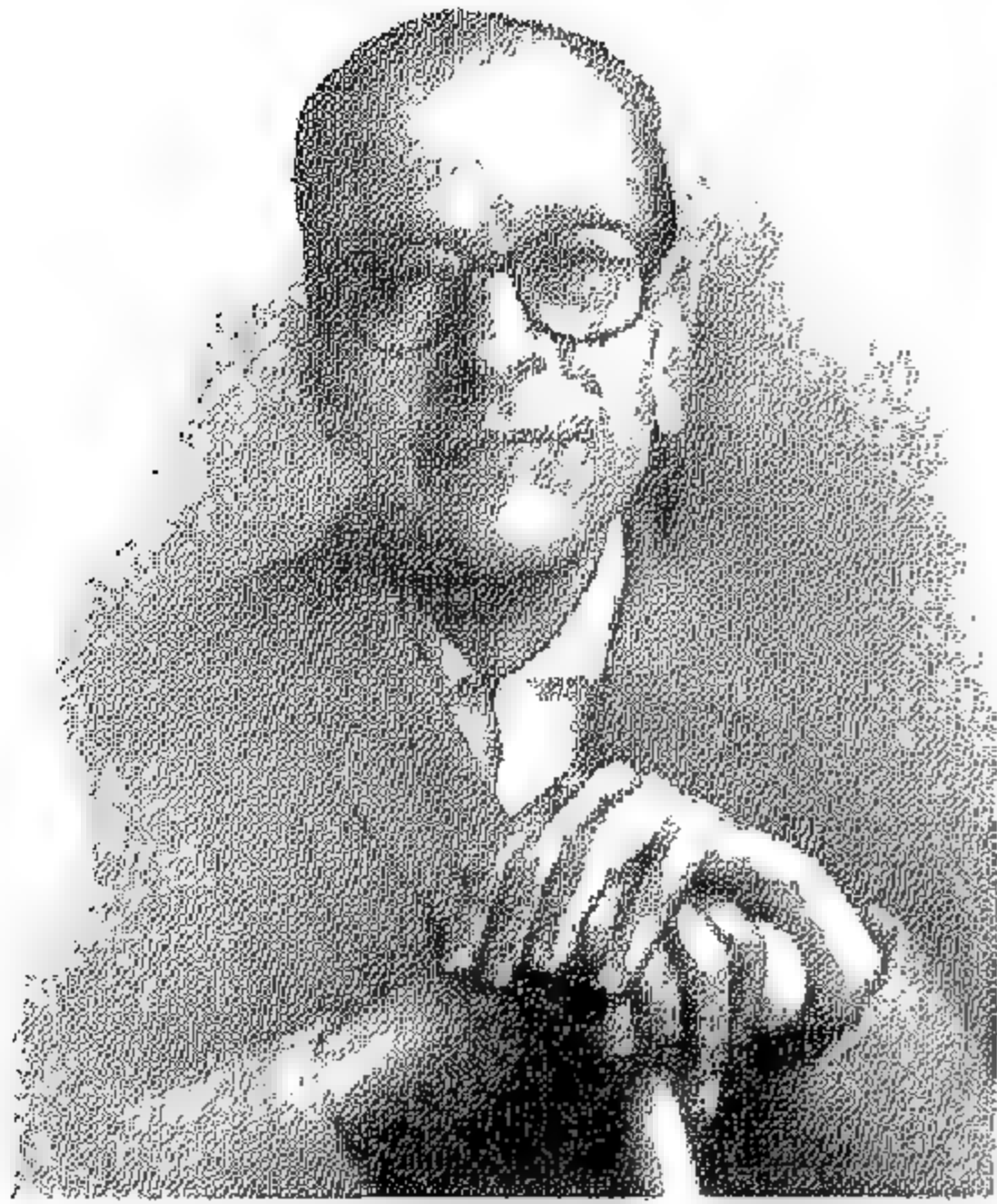
"لا أظن أننى عرفت يحيى حقى قبل قراءة قنديل أم هاشم، وكانت قراءتى لها اكتشافاً لعالم حى من الفن والجمال، كما كانت اكتشافاً لعملاق من عمالقة الأدب.

وفى الحال أضفته إلى مجمع الخالدين الذى كنت من تلاميذه ومريديه، الذى تكون من طه حسين والعقاد والمازنى وهيكىل وتوفيق الحكيم. أشد ما أمتعنى قنديل أم هاشم بأسلوبه ورؤيته وأنغامه، ورحت أسأل عن مؤلفه، فأعلم أنه من رجال السلك الدبلوماسى وأنه يعمل خارج القطر، وعلمت أنه أحد أركان القصة القصيرة المصرية، التى قدمت تجاربها قبل ذلك بأعوام، وكان من رجالها محمود

تيمور وحسين فوزى، وللأسف الشديد إننى لم أكن بدأت قراءاتى الأدبية حين كانوا يكتبون..

والحق أنه كان مدرسة فى القصة القصيرة، تشهد له إنجازاته بالتفوق والعمق واللمسات العبقرية.

ويختتم محفوظ مقاله قائلاً: " عرفت الإنسان بعد أن بهرنى الفنان، واتصل بيننا الحوار يوماً بعد يوم، فعرفنا ما نتفق فيه وما نختلف، وكنا فى جميع الأحوال مثلاً للموضوعية والنزاهة الفكرية، ولم يكن هناك مفر من أن أعرف مع الفنان والإنسان ذلك الساخر، ذا الدعابة الحادة صاحب الروح الفكاهية والنكتة البارعة".



من الرئيس  
مبارك  
إلى محفوظ في  
عيد ميلاده  
الرابع والتسعين





الأستاذ الكبير والأديب النابغ نجيب محفوظ:

يسعدنى أن أهتكم بيوم ميلادكم، وأن أعبر عن خالص تمنياتى لكم بموفور الصحة والسعادة، وبأن يستمر عطاؤك موصولاً لمحبيك والعارفين بفضلك، مفكرًا مستنيرًا.. وروائيًا فذا.. وقلماً ممتعًا.. وأديبًا خرج بالثقافة العربية وآدابها إلى العالمية.

لقد انحزت - بما حباك الله به من موهبة - لشعب مصر وتاريخه و قضاياه، وعبرت بإبداعاتك عن القيم المشتركة للإنسانية، فخرجت بأدبك من المحلية إلى العالمية، وكان انتهاؤك لجذور مصر وشعبها.. طريقك لأفاق دون حدود على اتساع العالم.

سوف نفخر دائمًا بتكريم الأدب العربى فى شخصك، وسنحمل لكم على الدوام مشاعر الاعتزاز التى ملأت قوبنا، يوم حصلتكم على جائزة نوبل للأدب، اعترافًا بثقافة مصر وريادتها، وبإسهام الفكر المصرى فى حضارة الإنسانية وتراثها المعاصر.

إن الأدباء مرآة عصرهم، والكتاب هم ضمير الأمة، بهم ترتقى ثقافتها، وبفكرهم وأقلامهم يتحقق الإبداع والتنوير. ولقد كنت مرآة عصرك.. وضمير أمتك.. وعلماً من أعلام الفكر والثقافة. نفذت

بإبداعك لقلوب وعقول قرائك.. دافعت عن المبادئ التي سعت  
المجتمعات الإنسانية لتحقيقها عبر تاريخها الطويل.

ونشرت بكتاباتك قيم التسامح النابذة للغلو والتطرف.

لكم تمنياتي مجدداً بعمر مديد وعطاء موصول،

وكل عام وأنتم بخير.

محمد حسنى مبارك



نشرت هذه الرسالة في مجلة "الهلال" عدد ديسمبر ٢٠٠٥

**تعليق:**

بالتأكيد العلاقة بين السياسة والأدب في مجتمعنا العربى علاقة  
شائكة - ليس على طول الخط - ولكن هناك ما يشبه الصراع الخفى بين  
الرؤية السياسية ورؤية المثقفين للحياة الاجتماعية، وضرورات التغيير  
والإصلاح الديمقراطي، وربما لم تظهر آراء محفوظ السياسية فى شكل  
مقالات، أو بيانات أو توجهات أيديولوجية، أو فى الانتماء لحركات  
سياسية، مثلما فعل كثير من الأدباء، ولكننا نستطيع أن نرى من خلال  
لغة الرمز فى كثير من رؤيته، تجليات اللحظة السياسية على اختلاف  
الأزمة واختلاف الحكام والسلطات، فلا أحد يستطيع أن ينكر أن  
روايات "الكرنك" و "وثرثرة فوق النيل" و "بداية ونهاية" و "المرايا"  
وغيرها بها هذا الحس الناقد الواعى بحركة المجتمع وكشف  
الكثير من عوراته.



ربما نلمح فى هذه الأعمال وغيرها، نقدًا لاذعًا للزمن  
الناصرى، الذى كان حلماً جميلاً انتهى بكابوس مرير، بعد هزيمة ٥  
يونيو ١٩٦٧، نتيجة لأخطاء جسيمة عصفت بالتجربة الاشتراكية،  
نتيجة ممارسات البعض الذين حوّلوا الحلم الجماعى إلى تمجيد لذات  
الفرد.

يقول نجيب محفوظ فى حواراته مع رجاء النقاش " ص ٢١٤ :

" والحقيقة أن مبادئ ثورة يوليو وأهدافها إنسانية وعظيمة، وطالما  
حلم بها وتمناها كل المصريين، ولكن ما حدث هو أن الثوار لم يكونوا  
على مستوى الثورة ومبادئها. وكانت المسألة أشبه بطبيب امتياز "  
حديث التخرج " أسندت إليه عملية جراحية خطيرة لمريض أشرف  
على الموت ".

وربما اختلفت نظرة " محفوظ " " لعهد مبارك " حيث يرى أن  
سياسة التوازن التى ينتهجها الرئيس مبارك، قد أثرت إيجابيًا على  
المجتمع المصرى والمواطن.

يقول محفوظ فى شهادته على عصر مبارك:

" شهادة لله والتاريخ أن حسنى مبارك شخصية ممتازة جدًا، رجل  
نظيف، ومخلص، ومهتم بمشاكل البلد، إلى جانب أنه مستوعب تمامًا  
للتجربتين اللتين سبقتا حكمه ".

ويضيف " من أبرز ما يميز حسنى مبارك أنه رجل عاقل، لا يحاول  
إثارة المشاكل وافتعال الأزمات، خصوصًا فى سياسته الخارجية، فهو  
يحكم العقل قبل العاطفة، ويدرك أن سياسة رد الفعل والعصبية لها

تأثير سىء، دفعنا ثمنًا غاليًا بسببها من قبل، ويميز مبارك أيضًا أنه يعمل فى حدود إمكاناته المتاحة، ويعرف أنه لا يملك عصا سحرية، يضرب بها الأرض فتتحول إلى حدائق أو آبار بترول. وهذا لا يعنى أن حكم مبارك خالٍ تمامًا من الأخطاء، ففى مقابل الصورة الطيبة التى رسمتها، هناك سلبيات ورثها أساسًا من عهود سابقة، مثل الفساد والإهمال والتسيب.

وقد يرى البعض أن الرئيس مبارك متمهل أكثر من اللازم، وأنا واثق فى أنه رجل ديمقراطى، وحريص على تطبيق الديمقراطية، وهو يعرف أن أكثر مواد الدستور بحاجة إلى إعادة نظر، وإلى تعديلات جذرية، ولمعرفتنا بمعدن الرئيس مبارك، نثق أنه سيلغى جميع القوانين الاستثنائية التى تقيد الحريات، وليس فقط قانون الطوارئ، فهناك ما هو أسوأ منه، مثل قانون الصحافة ككل، والقانون الذى يمنع حرية تكوين الأحزاب.

وقد رفض محفوظ فى شهادته التى أدلى بها عام ١٩٩٠ ونشرت فى كتاب " نجيب محفوظ.. صفحات من مذكراته " الذى أعده رجاء النقاش والذى يعد - من وجهة نظرى أهم مرجع حول حياة ومواقف أديب نوبل - أقول إنه رفض أنواع الإصلاحات الشكلية فتراه يقول صراحة: " المطلوب إدخال تعديلات يصبح من خلالها لمجلس الشعب الحق فعليًا لا صوريًا، فى مراجعة ميزانية الدولة وتعديلها، وحجب الثقة أو منحها للحكومة. والمطلوب كذلك دعم نصوص صريحة قاطعة تضمن نزاهة الانتخابات البرلمانية ".

وهذا لن يأتى من وجهة نظر " محفوز " إلا بتعميم مبدأ الحريات  
والتعددية فى الرأى والفكر والتوجه السياسى.

من الجدير بالذكر - هنا - أن القيادة السياسية كرمّت محفوز بمنحه  
وسام العلوم والفنون من الطبقة الأولى، ومنحه " قلادة النيل " وهى  
أعلى الأوسمة فى مصر بعد حصوله على جائزة نوبل فى الآداب عام  
١٩٨٨.



الأستاذ الكبير والعلامة الشاذلي نجيب محفوظ

يسعدني أنه أهداكم يوم ميلادكم ، وأهتف بكم خالص تهنيتي لكم بموهر  
الصحة والسعادة ، وبأنه يستمر عطائكم من موهبة الجليل والعارفين  
بفضلكم ، مفكرًا مستنيرًا .. وروائيًا فذاً .. وقامًا مبدعاً .. وأديبًا خريج  
بالتقافة العربية وآدابها إلى المحبة العالمية .

لقد اخترت - بما أهابك الله به من موهبة - لشعب مصر  
وتاريخها وقضاياها ، وعجزت بإبداعك عن إقحام المشكلة الإنسانية ،  
فخرت بأدبكم من المحبة إلى المحبة العالمية ، وكان أتم ذلك لجذور مصر  
وخصيلها .. طريقكم لتقاربه دونه هو ديدان أساع العالم .

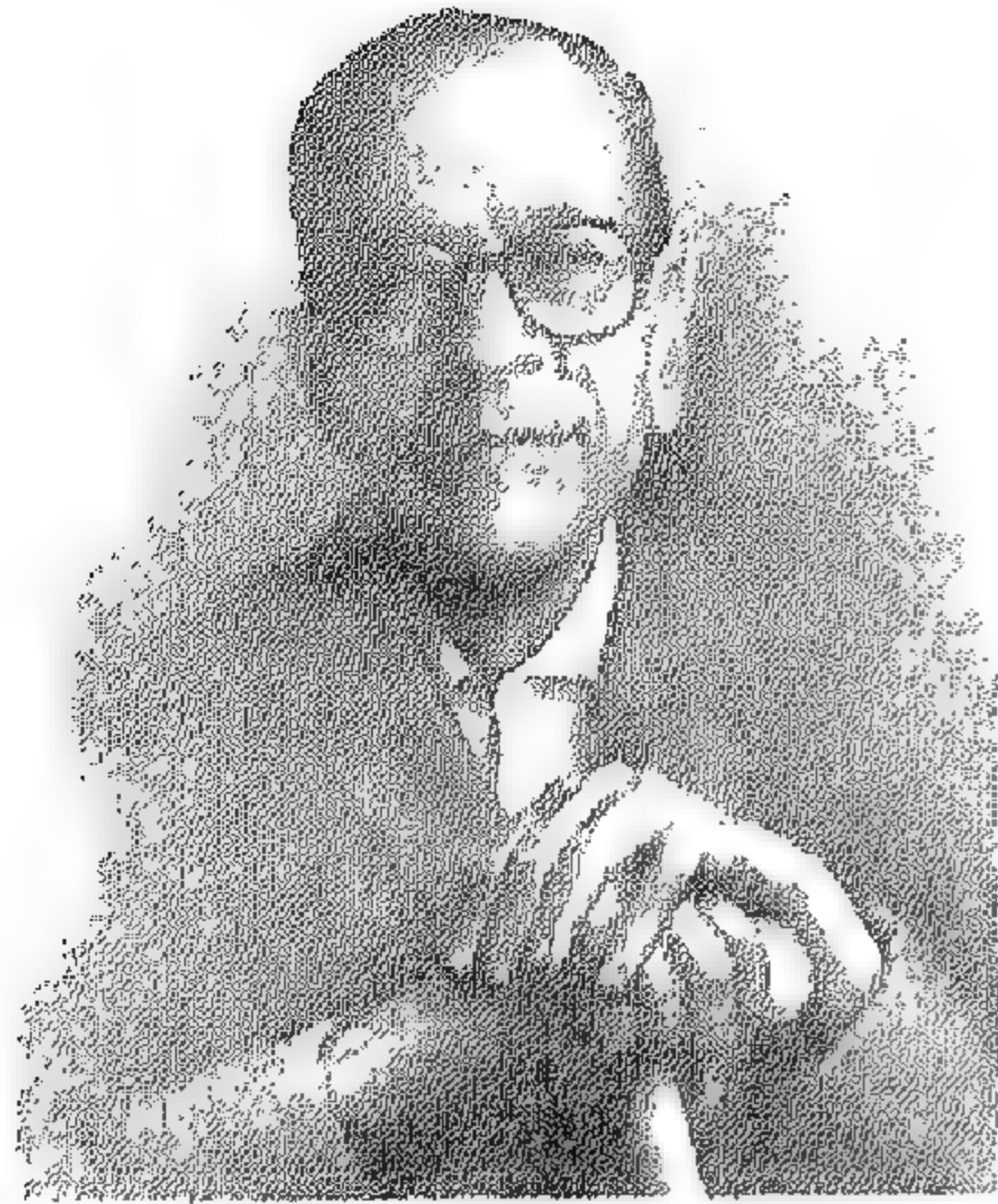
هرفي نغرد دائماً بتكريم الأدب العربي في شخصكم ، وسنحمل  
لكم على الدوام مشاعر الإعزاز التي ملأت قلوبنا ، يوم  
حصلتم على جائزة نوبل للأدب ، اعترافاً بتقافة مصر  
وريادة تلي ، وبإسهام الفكر العربي في حضارة الإنسانية ورأبها المعاصر .  
إله الأدباء هم مرآة عصرهم ، والكتاب هم ضمير الأمة ،  
يوم ترتقى ثقافتها ، وبفكرهم وأقلامهم يخفون الإيلام والشوهر .  
ولقد كنت مرآة عصرهم .. وضمير أمتك .. وعلامة أعلام  
الفكر والثقافة . نغزرت بإبداعك لقلوب وعقول ترائك ..  
دافعت عن المبادئ التي سعت المجتمعات الإنسانية لتحقيقها  
عبر تاريخها الطويل .. ونشرت بكتابك قيم التسامح النابذة  
بالظلم والتطرف ..

لكم تهنيتي مجددًا بعزم مبدع وعطاء موصول ،  
وكل عام وأنتم بخير .

محمد حنيني بياض

صورة من رسالة الرئيس مبارك إلى محفوظ

في عيد ميلاده الرابع والتسعين



## محاكمات أدبية





كان لنجيب محفوظ على مدى نصف القرن الماضي، نصيب كبير من اهتمام المجلات الثقافية في مصر والوطن العربي كله، وليس أدل على ذلك من أن مجلة "الهلال" وهي أقدم المجلات الأدبية العربية، ومن أكثرها انتشاراً أصدرت عددًا خاصًا به في فبراير ١٩٧٠، وكان من أهم ما جاء فيه تحقيق أدبي أعده "ضياء الدين بيبرس" وضم رسائل من عشرة نقاد ومبدعين، وجهوا رسائل خاصة إلى "محفوظ" ورد هو عليهم برسائل موازية.

ولنا عدة ملاحظات حول هذه الرسائل:

أولاً: أنها متنوعة المآرب والأغراض، فأنيس منصور - على سبيل المثال - نراه يبعث برسالة إلى محفوظ، يسأله فيها عن غياب المقال الأدبي في إبداعه، بينما نرى رجاء النقاش، ناقشه في توجهاته السياسية التي ظاهرها الانحياز إلى الوفد، بينما على المستوى الإبداعي نجد تياراً ماركسياً قوياً، في حين ينتقده فؤاد دواره نقداً شديداً متهمًا إياه بالإلغاز الإبداعي، خصوصاً في فترة ما بعد النكسة، في حيت تساءلت د. لطيفة الزيات عن سر التحولات في بنية الكتابة المحفوظية من الثلاثينيات حتى السبعينيات، بينما ناقشه د. لويس عوض حول القضية التي شغل هو - نفسه - بها، وهي قضية الازدواج اللغوي التي

ينوء بها كاهل الحياة الثقافية، في حين نجد الشاعر والمسرحى  
الفلسطينى الراحل معين بسيسو، يصب رسالته في نهر التجربة  
المسرحية عند نجيب محفوظ.

في حين توجه سؤال د. مصطفى سوييف إلى كتابة السيرة الذاتية، في  
حين تطرق " ضياء الدين بيبرس " إلى ماهية الإبداع وحضوره بعد  
الموت، وخلود المبدع.

أما الملاحظة الثانية فتكمن في الإجابة المحسوبة، والمقدرة بقدر  
لمحفوظ، فلم يلجأ إلى الإجابات المجانية بل حاول أن يستخلص من  
الأسئلة روحها وجوهرها، وربما يرجع ذلك إلى دراسته المبكرة  
للفلسفة، وجاءت إجاباته أشبه بشهادة على العصر من جوانبه المختلفة  
السياسية والاجتماعية والثقافية.

وتأتى أهمية هذه " الرسائل " ثالثاً، من كونها تمثل أطرافاً مختلفة من  
الفكر المصرى المعاصر، فكاتبوها وإن انتموا إلى أجيال متقاربة، إلا أن  
كلّ منهم يعد مدرسة مستقلة في التفكير، وإن جمعتهم خصوصية التجربة  
والرؤية، من ناحيتهم هم، ومن ناحية محفوظ إنهم وجدوا في أدبهم  
مرايا لتوجهاتهم الفكرية على اختلافها، فالماركسيون وجدوا الماركسية  
ومبادئها موجودة في بعض أبطال رواياته، والوفديون كذلك  
والناصريون أيضاً، والقوميون كذلك، حتى كتاب المسرح وجدوا  
خطاً درامياً وفضاءات مسرحية في ثنايا أحداث رواياته.

فقد أخبرنى الفنان الكبير الراحل " عبد المنعم مدبولى " - في آخر  
حوار أجرته معه - ونشرته بجريدة القاهرة قبل وفاته بأسبوع في يوليو

٢٠٠٦، أنه قدم روايات نجيب محفوظ خصوصًا " الثلاثية " و " وزقاق المدق " و " بداية ونهاية " على خشبة المسرح، بعد أن قام بعمل الدراماتورج، والإخراج في الخمسينيات من القرن الماضي، من خلال " فرقة المسرح الحر " التي أسسها مدبولي مع زملائه عبد الحفيظ التطاوي، وزكريا سليمان، وسعد أردش، ولقيت هذه المسرحيات إقبالاً جماهيريًا كبيرًا لدرجة أن مسرح الأوبرا القديمة، من كثرة تزامم الجماهير حدثت به تلفيات كبيرة، فقد كان العرض الواحد يشاهده ما يقرب من خمسة آلاف مشاهد، على الرغم من أن " نجيب محفوظ " لم يكن وقتها نجمًا أدبيًا أو إعلاميًا، لكن لأن الناس - على حد تعبير مدبولي - وجدوا أنفسهم داخل النص الدرامي، حدث ذلك التماس الحميم بين خشبة المسرح والجمهور، وهذا لم يأت من فراغ ذلك لأن " محفوظ "، امتلك القدرة على رسم الشخصية الشعبية وسلوكياتها ووصف أماكنها، لقد قدم " محفوظ " الحياة نفسها مما جعل الرواية / العرض في دائرة الفعل، فالشخصيات من لحم ودم تحمل خصائصها البيئية والاجتماعية والنفسية، وذلك ما لمس الناقد الأدبي - وقتها - سيد قطب، الذي كان أول من كتب عن رواية " زقاق المدق "، والذي يقول عنه " محفوظ " في حوار مع الناقد الكبير رجاء النقاش:

" سيد قطب هو أول ناقد أدبي التفت إلى أعمالي وكتب عنها، وكان ذلك في الأربعينيات، وتعرفت عليه في ذلك الوقت، حيث كان يجيء بانتظام للجلوس معنا في كازينو " أوبرا "، وكانت العلاقة التي تربطنا أدبية أكثر منها إنسانية. تميّز سيد قطب في تلك المرحلة بتحرره وذكائه

وموهبته الأدبية، خصوصًا أنه كان من تلاميذ العقاد المخلصين. والعقاد على ما أذكر هو الذى توسط له لدى النقراشى باشا لإرساله فى بعثة دراسية إلى الولايات المتحدة الأمريكية. وكنت أعده لسنوات طويلة من رواد الاستنارة والفكر الجريء المتحرر."

هكذا تحدث محفوظ عن " سيد قطب " قبل تحولاته العاصفة والتي انتهت به للإعدام، بعد أن كان مشروع ناقد أدبى كبير. وبعد:

فهذه مجموعة من الرسائل المهمة نضعها بين يدى القارئ الكريم ليرى كيف كانت تدار الحوارات الفكرية الجادة، قبل أن تعصف بالحياة المصرية سياسة الانفتاح وسيادة النمط الاستهلاكي فى " عهد السادات "، الذى حول بالرأسمالية المتوحشة كل شىء حتى الثقافة - بل حتى الإنسان - إلى سلعة، وكان عهده عهد كبت للحريات ونفى المبدعين، وتغليب الذاتى على الجمعى، فى ظل مجتمع نفعى، لا يؤمن إلا بالمصالح الشخصية.



عزيزى نجيب محفوظ:

أنت رجل مقتدر على معظم الأشكال الأدبية، سدت الرواية وتفوقت فى القصة ومارست المسرحية، فلماذا لم تجرب كتابة المقال وهو من أهم الأشكال الأدبية وأصرحها للتعبير عن رأى.

وهناك روائيون ومسرحيون اشتهروا بالرواية والمسرحية وفى الوقت نفسه يعتبرون من أعظم كتاب المقالات عندنا.

مثلاً: "آلان روب جرييه" يعتبر من أحسن كتاب الرواية الجديدة أو الرواية اللاروائية، وهو من أحسن كتاب المقال.. والمؤلف المسرحى يونسكو من أجمل وأوضح كتاب المقالات أيضاً، رغم أنه اشتهر بالرواية والمسرحية فى العصر الحديث.

وأنت لماذا لم تكتب المقال؟ هل تخاف أن يكون لك موقف يئى وواضح - وأنا لا أنكر أنك رجل يئى وواضح - فتحاسب عليه؟ وبذلك تفضل أن تضع مواقفك على ألسن أبطالك ! أو لأنك درست الفلسفة ومعروف فى الفلسفة أن أكمل الأشكال هى الدائرة أو الكرة، وهى كما تقول الفلسفة اليونانية القديمة أكمل الأشياء الهندسية،

ولكن الكرة ليس لها طرف تعزف على جميع أصابع البيانو وتعرض  
جميع ألوان انطيف.

أو لأنك تحب أن يعرف عنك كما عرف عن توفيق الحكيم  
الغموض والإلغاز، وأن تكون من يتظاهر بأنه ثمل بينما هو واع في  
منتهى الوعي؟

أنيس منصور

عزيزى الاستاذ أنيس منصور..

أبيت إلا أن تجعل من سؤالك مقالاً، وأن تحصى فى الوقت نفسه الإجابات الممكنة فلا تقول إجابة. وأخشى ما أخشاه أن قدمت لك إجابة سيقى فى سؤالك أن ترمى مرة أخرى بالاعتباس. ولكنى سأحاول أن أكشفك بذات نفسى..

لقد بدأت حياتى بكتابة المقال، كتبت بصفة متواصلة فيما بين عامى ١٩٢٨ و ١٩٣٩ مقالات فى الفلسفة والأدب فى المجلة الجديدة، والمعرفة والجهاد اليومى وكوكب الشرق.

ثم اهتديت إلى وسيلتى التعبيرية المفضلة وهى القصة والرواية، ولو كنت صحفياً لوصلت كتابة المقال إلى جانب القصة والرواية، ولكنى كنت ومازلت موظفاً، فلم يكن لى شىء يرجعنى إلى المقال إلا ضرورة ملحة، يضيق عنها التعبير القصصى، وأعترف لك بأن هذه الضرورة لم توجد بعد، فأنا لا أعد نفسى من أصحاب الرأى، ولكنى من زمرة المنفعلين بالأراء، ولذلك فمجالى هو الفن لا الفكر، وثق بأنه لو أخرجنى الله من الظلمات برأى شخصى يمكن أن أنسبه إلى نفسى لما ترددت لحظة فى تسجيله فى مجاله المفضل - بل الوحيد - هو المقال، ألا ترى أن جريه صاحب رأى فى الرواية الجديدة ؟ وكذلك يونسكو

بالنسبة للمسرح ؟ ولكن ما حيلتى إذا لم يكن عندى رأى جديد ؟  
قضى ربك أن أكون من أصحاب القلوب لا العقول، ولا مناصر من  
الرضا بقضاء الله.

**نجيب محفوظ**



## بين الوفدية والماركسية

عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ:

إن من يتابع أعمالك الفنية قبل الثورة وبعدها، يكتشف بوضوح أنك كنت - فى أعمالك الفنية - تميل إلى حزب الوفد قبل الثورة، والحقيقة أن هذا " الميل الوفدى " يكشف عن عنصر شعبى أصيل فى شخصيتك.. فكثير من الأدباء والمفكرين الأصلاء فى تاريخنا الفكرى والوطنى، كانوا مع الوفد قبل الثورة، رغم أن أحداً منهم لم يتردد عند الضرورة فى إبداء النقد والتحفظ ضد الوفد وتركيبته السياسية، هذا هو موقفك السياسى - كما أتصوره - قبل الثورة، أما بعد الثورة فمن الواضح أنك أصبحت تميل إلى الفكر الماركسى، فالماركسيون فى رأيك هم الأبطال والشهداء، وحاملو الزهور الحمراء وهم الذين يضيئون الحياة بنور الأمل فى الظلمات، وأحياناً يبدو نقدك للماركسيين هو " العشم " أى نقد الذى كان ينتظر منهم الكثير ولكنهم خيبوا الرجاء المغقود عليهم، كما نلاحظ فى قصتك القصيرة البديعة " عنبر لولو "، وهذا نفسه يدل على ميلك إلى الماركسية وانعطافك نحوها !

أى أن مسارك السياسى كان من " الوفدية " إلى " الماركسية " .

أريد أن أسالك: هل هذه الفكرة صحيحة أو إننى مخطئ؟ وإننى  
أبنى موقفى على الظن الأدبى وبعض الظن - فى الأدب كما فى الحياة -  
إثم؟!

وأريد أن أسألك أيضًا:

إننى رغم ما أحس به من ميلك إلى الماركسية فأنا ألمح فى كتاباتك  
ترددًا فى إعلان إيمانك بهذه العقيدة السياسية..

فلماذا التردد؟ هل هو إيمان لم يكتمل بعد؟ أى أنك ما زلت على  
حافة الإيمان، وعلى حافة الماركسية؟ أو إنها الظروف السياسية العربية  
التي تفرض عليك شيئًا من الحذر؟

إنى أسألك وأعرف أنى أضع فى طريقى بعض المتفجرات، ولكن  
قلبى معك وقلبى عليك، فدمك عندى أؤمن من الحياة !

رجاء النقاش

عزيزى الأستاذ رجاء النقاش..

لقد شخّصتني فأجدت التشخص، فلو خيرت بين الرأسالية  
والماركسية لما ترددت في الاختيار لحظة واحدة، ولكن هل يعنى ذلك  
أننى ماركسى؟!!

الماركسى هو المؤمن أو المقتنع بالماركسية نظرية وتطبيقاً وبلا تردد،  
ولو أدخل في اعتباره التجديدات التى طرأت على النظرية.

على هذا الأساس لا أستطيع أن أعتبر نفسى ماركسياً رغم  
التعاطف الشديد، وذلك أننى ضعيف الإيمان بالفلسفات، ونظرتى  
إليها فنية أكثر منها فلسفية، ولعل الإيمان الوحيد الحاضر فى قلبى هو  
إيمانى بالعلم والمنهج العلمى.

وبقدر شكى فى النظرية كفلسفة، فإنى مؤمن بالتطبيق فى ذاته،  
بصرف النظر عن أخطاء التجريب ومآسيها.

ولكى أكون واضحاً أكثر، أعترف لك بأننى أؤمن بتحرير الإنسان  
من:

١ . الطبقة وما يتبعها من امتيازات كالميراث وغيره.

٢. الاستغلال بكل أنواعه.

٣. أن يتحدد موقع الفرد بمؤهلاته الطبيعية والمكتسبة.

٤. أن يكون أجره على قدر حاجته.

٥. أن يتمتع الفرد بحرية الفكر والعقيدة في حماية قانون يخضع له الحاكم والمحكوم.

٦. تحقيق الديمقراطية بأشمل معانيها.

٧. التقليل من سلطة الحكومة المركزية بحيث تقتصر على الأمن والدفاع.

هذه صورة المجتمع الماركسى فى نظرى الذى هدفه حرية الفرد وسعادته، والاعتماد فى كل شىء على العلم، وربما التوجه فى النهاية لمعرفة الحقيقة العليا أو المشاركة فى خلقها.

وكل ذلك أمكن لى دون الإيمان بالنظرية.. فماذا تعدنى ؟

نجيب محفوظ



## التسجيلية والأخلاقية

عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ:

إلى أى مدى تعتبر الأدب وثيقة تسجيلية أو أخلاقية.. وإلى أى  
مدى تعتبر أدبك ينتمى إلى هذا النوع أو ذاك ؟!

د. رشاد رشدى

عزيزى الدكتور رشاد رشدى..

الأدب وثيقة تسجيلية يمكن الاستئناس بها، ولكن من المغامرة غير العلمية الاعتماد عليها. إن أحداث الأدب تقع فى التاريخ القديم أو المعاصر، حتى الأدب المجرد لا يخرج كلية عن حدود التاريخ المرنة، ولكن أى تاريخ وأى تسجيل ؟.

إنه لا يعتمد على المراجع أو الإحصاء، ولكنه يعتمد أولاً وأخيراً على القلب، والعاطفة، والوجدان . فالأدب وثيقة تسجيلية للأديب لا التاريخ أو الواقع. يخيل إلى أن الأدب ثورة على الواقع لا تصوير له، غاية ما فى الأمر أن هذه الثورة قد ترتدى شكلاً صريحاً ثورياً كما فى الأدب الحديث، أو ترتدى لباس الواقع الظاهر بعد أن تحدث فيه خفية كل تغيراتها. إن بين القصيرين يمكن اعتبارها وثيقة تسجيلية، كذلك رواية الأستاذ أحمد حسين وهى عن الفترة نفسها اقرأ الروايتين وسوف توقن من أنه لا توجد وثيقة تسجيلية على الإطلاق !! والحق أننى لم أكتب الثلاثية لأورخ لمصر، بل لم أكتب القصص التاريخية الصريحة " عبث الأقدار - رادوبيس - كفاح طيبة - " لأقدم تاريخاً بأمانة، وما دفعنى للكتابة فى الحالىن إلا حبى لأماكن وأشخاص وقيم.

أما الأخلاق فأمرها مختلف فى اعتقادى..

أى رواية هى مجموعة من السلوك، وأى سلوك هو حركة أخلاقية. فلا يخلو أدب من أخلاقية معينة. أحياناً يكون الأديب مؤمناً بمجتمعه فيحكم - بالطريقة التى يختارها - على شخوصه تبعاً لأخلاقية جاهزة يؤمن بها، ويقترب لذلك من الواعظ. وأحياناً يكون غير مؤمن بقيم مجتمعه، ولكنه يحلم بطريقة ما بعالم جديد وقيم جديدة، وقد تبدو لذلك روايته غير أخلاقية، أو أنها جمالية بحتة، على حين إنها تبشر ضمناً بأخلاق جديدة. على هذا الأساس فإنى أعتبر مؤلفى "صورة دوريان جراى" و "أزهار الشر" و "عشيق الليدى شترلى" كتاباً أخلاقيين، حتى المرحوم الشاعر عبد الحميد الديب فهو شاعر أخلاقى..

بعد هذه المقدمات فإنى أعتبر أدبى تسجيلياً أخلاقياً إذا شئت.

نجيب محفوظ

عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ:

أحب ان أوجه إليك سؤالاً طرحه شاب فى مؤسسة الأدباء الشبان التى كنت أمينها العام، ولم تتح لك فرصة الجواب عليه لأنك لم تكن موجوداً يومها.

والسؤال يقول: إن الشبان احتوا مصر بطريقة أفضل بكثير من احتواء جيلكم لها.. فما رأى نجيب محفوظ فى هذا الرأى ؟.

أتصور أن الإجابة عن هذا السؤال تتضمن مناقشة مقارنة من نجيب محفوظ لأدب جيله وأدب جيل الشباب !

رشدى صالح



## ماذا يعنى ؟

عزيزى الأستاذ رشدى صالح ..

ترى ماذا يعنى صاحبنا الشاب بقوله " احتواء مصر " ؟ أى احتواء ؟ وأى مصر ؟ لعله يقصد بالاحتواء الفهم والتعبير، ولعله يقصد بمصر، مصر اليوم، فإن صح ظننى فإننى لا أختلف معه. إنما يقاس عملنا بتعبيرنا عن مصر الأمس، أما تعبیرنا عن مصر اليوم فهو تعبیر المخضرمين المشحونة أبصارهم برواسب الأمس. ولا شك عندى فى أن الشبان أقدر منا فى التعبير عن مصر اليوم والغد، غير أن حكم صاحبنا الشاب سابق لأوانه، لأنه يعقد مقارنة بين جيل قدم عطاءه كاملاً، وجيل بدأ تعبیره بجمله قصص قصيرة أو رواية واحدة، ولكن ذلك لم يغير فى نظرى من الحقيقة الثابتة، وهى أن كل جيل أدبى أقدر على التعبير عن زمانه، ولكل زمان دولة ورجال !

نجيب محفوظ

## تطور الرواية بعدك ؟

عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ :

أنت تمتاز بدرجة عالية من الوعى بفنك وبمراحل تطورك، وقد أرسيت دعائم الواقعية فى الرواية العربية، وارتقيت بها إلى ما بعد الواقعية بمعناها الضيق، فكيف تصور دورك بالنسبة لأدب الوطن العربى عامة. وكيف ترى تطور الرواية العربية من بعدك.

وَمَنْ مِنْ بَيْنِ شَبَابِ الْكِتَابِ - بدون مجاملة أو إحراج - يمكن أن يعتبر امتدادًا حقيقيًا لخط نجيب محفوظ !

د. فاطمة موسى

## بدأوا من حيث انتهينا

عزيزتى الدكتورة فاطمة موسى..

كان دور جيلنا من الروائيين - وما زال - تأسيس الفن الروائي وتأصيله في البيئة العربية. وقد سرنا في طريق ملئ بالعثرات لأننا لم نجد تراثاً روائياً نعتمد عليه، سبقنا جيل الرواد، وقدم كل رائد عملاً أو عملين، درسناها بفطرة لا تستند إلى علم، ودون أن نعرف مواقعها من التراث الروائي الضخم الذى كان مجهولاً لنا. وقمنا برحلة، وارتطمنا بأخطاء بدائية، وتخططنا كمن يسير معصوب العينين، وكان علينا أن نغوص في واقعنا، وأن ندرس فن الرواية وأن نؤلف، في وقت واحد. وتبين لنا أننا مسبوقون بأجيال وأجيال، وأن تجاربنا تقتضى التعبير بأشكال اعتبرت في مواطنها بالية، وأن الأشكال الحديثة تمثل رؤى لا تبصرها أعيننا، ولكننا قمنا بواجبنا على قدر ما نستطيع. ويتلخص هذا الواجب في تطويع لغتنا للفن الجديد، وتمثيل أشكال مناسبة، والتعبير عن الشخصية المصرية في واقعها المتأزم والمتطور معاً. قمنا برحلة بدأت من " سكوت " وانتهت عند أبواب " ساروت ".

ولكن كيف نرى تطور الرواية بعدنا ؟

لعل غيرى أقدر على الإجابة، ولكنى أستطيع أن أقول إنه ليس المهم إدخال شكل جديد إلا إذا كان مقرونًا برؤية جديدة. والحق إن الموجدون قد يكونون أخطر من المجددين، وعلى أى حال فالمأمول أن يفيض من بعدنا، من جهودنا ليلغوا بالفن منزلة عالمية. لقد قمنا بتأصيل الفن الروائي، أما الجيل الجديد فسوف يدفع بالرواية العربية إلى المستوى العالمى..

وقد شاركنا فى مهمتنا جيل تال لنا..

أما عن كتاب الشباب فقد قرأت لثلاثة منهم: عبد الحكيم قاسم ويوسف القعيد وسمير ندا. وقد بدأوا من حيث انتهينا، أما أين ينتهون فأمر يصعب التنبؤ به، ولكن الأمل معقود عليهم أو على أحدهم فى البلوغ بالرواية العربية إلى المستوى العالمى.

**نجيب محفوظ**



عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ:

تحولت كتاباتك بعد النكسة إلى ما يشبه الفوازير والأحاجى .. فهل  
تعتقد أن هذا النوع من الكتابة الملعزة يمكن أن يخدم المرحلة التى يمر  
بها وطننا ؟

فؤاد دواره

\* \* \*

عزيزى الأستاذ فؤاد دودة..

لو صح أن كتاباتى تحولت إلى ما يشبه الفوازير والأحاجى بعد  
النكسة، فلربما كان تفسير ذلك أن حياتى - وربما حياة الآخرين -  
تحولت إلى ما يشبه الفوازير والأحاجى فى أعقاب النكسة:

ويمكن أن أناقش معك مدى ما تنطوى عليه الكتابات المعنية من  
الغاز، أو مدى ما تنطوى عليه من واقعية تكاد أن تكون فوتوغرافية:  
ولكنى لا أجد داعيًا لذلك، لسبب بسيط وهو إننى خرجت من تلك  
المرحلة المظلمة - لا أعادها الله - وإننى - وكتاباتى بالتالى - أخذنا  
نستعيد توازننا.

المهم أن أحاول الإجابة عن سؤالك، وهو أهم وأشمل من حال  
شخصية. هل أعتقد أن هذا النوع الملغز من الكتابة يمكن أن يخدم  
المرحلة التى يمر بها وطننا؟

أصل المشكلة يا عزيزى فؤاد أن المرحلة التى يمر بها وطننا تحتاج إلى  
السلاح، إلى التضامن، إلى الإنتاج وإلى الفن الإعلامى السريع  
الطلقات، الذى يمكنه مواكبة المعركة، وهى فى غير حاجة إلى الفن  
الحقيقى، هذه هى الحقيقة. فإذا أصررت بعد ذلك على المطالبة بإجابة  
فإنى أقول إنه لا يمكن التنبؤ بمواصفات فن حقيقى قبل تحقيقه، لا

يمكن أن أقول إن المرحلة الراهنة تتطلب كتابة صفتها كيت وكيت، ولكنى أنتظر حتى توجد الكتابة الحقيقية، حاملة صفاتها الذاتية المناسبة للمرحلة، وقد تكون واضحة كنور الشمس. وقد تكون غامضة كالليل البهيم، ولكنها ستكون هي هي - دون غيرها - التي ستخدم المرحلة التي نمر بها.

**نجيب محفوظ**

**أنت.. ومن بعدك !**

---

**عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ:**

عبرت فى كتاباتك عن مصر الثلاثينيات بنفس القدرة الفنية التى  
تعبر بها الآن عن مصر الستينيات. فكيف تأتى لك أن تحتفظ على طول  
المدى بروح المعاصرة.

هل هو التجدد الدائم فى الانفعال والرؤية للأشياء؟

أو هو هذا بالإضافة إلى استيعاب دائم للأساليب الجديدة فى التعبير  
عالميا ومحليا؟ تلك الأساليب التى تعكس دائما وأبدا رؤية جديدة  
للأشياء.

وإن كان الاحتمال الثانى فلاى مدى استفدت وتستفيد فى هذا  
الاتجاه من الأجيال اللاحقة من القصاصين المصريين؟

**د. لطيفة الزيات**



## عزيزتى الدكتورة لطيفة الزيات..

أعترف لك بأننى لست معاصرًا إلاّ فى النطاق المحلى مع بعض التحفظات، إنى قارئ لا بأس به، أتابع خلاصات العلم الحديث والفلسفات الحديثة، ولكن قدرة العقل على التكيف تفوق قدرة الشخص ككل. وقد كاد عصر الإقطاع يحولنا إلى " أشياء "، والصناعة الحديثة بدورها حولت الإنسان الغربى فيما يقال إلى شىء أيضًا ولكن ما أبعد الهوة بين هذا الشىء وذاك.

أما قصتى مع الأساليب الفنية فإننى أرى فيها نبض تجربتى الشخصية، وأختارها أو هى تختارنى بحسب الأحوال والمقامات. وأذكر الآن أننى كتبت زقاق المدق بالطريقة التى كتبتها بها وأنا على علم بجويس وكافكا وبروست، وكان النقد يوجه إلى فى كازينو أوبرا - من الأستاذين بدر الديب ويوسف الشارونى - بأننى أكتب بأسلوب القرن التاسع عشر، ولكنى وجدت الشجاعة أن أكتب الثلاثية بنفس الأسلوب لشعورى بأنه المناسب للتجربة التى أقدمها..

بعد ذلك تغير الشعور، لم يعد يهمنى الفرد كفرد له خواصه فى زمان معين ومكان محدد، ولكنى جعلت أبحث فيه عن الإنسان فى موقف ما. ودون تردد وجدتنى أنتقل إلى أسلوب جديد مناسب سواء فى

القصة القصيرة أو المتوسطة، حققت - في عام ١٩٥٩ وما بعده،  
ماطالبني به الديب والشاروني في الأربعينيات وأبيته، ولكن لأسباب  
ذاتية جوهرية غير مجرد الاطلاع والثقافة..

ونحن في الأساليب مسبوقون كما تعلمين، ولذلك لم أجد مناسبة  
للأخذ من الأجيال اللاحقة أو المعاصرة لي، مادمت أستقي من النبع  
الذي منه يستقون.

والحق أن الحظ لم يسعدني بالتعرف على جيل الشباب إلا قبل  
النكسة، بعد أن أنجزت جل أعمالي.

ولا أقول ذلك ترفعًا، فإنني على استعداد طيب للإفادة من أي زميل  
مهما يكن عمره، لو أحدث في الفن جديدًا وجدت فيه إشباعًا لحاجة  
أبحث لها عن شكل مفقود، وثابت أنني ملت إلى تجربة الأساليب  
الحديثة بدء من عام ١٩٥٩ قبل أن يشرع أغلب الشبان الجدد في نشر  
شيء من أعمالهم..

هذه حقيقة لم تقلل من مجهود الشبان الذي أحترمه أعجب به، كما  
ينبغي الاعتراف أيضًا بأن كثيرين منهم يجربون أساليب لم أقرب -  
وربما لن أقرب منها على الإطلاق.

نجيب محفوظ

عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ:

هل هناك أمل فى أن تتجاوز الرواية المصرية الحدود الإقليمية ما لم  
تحل مشكلة اللغة الفصحى كأداة للتعبير الفنى؟.

مزيداً من الوضوح حول سؤالى.. أقصد هل يوجد حل لمشكلة  
الازدواج اللغوى التى تشوب حياتنا الثقافية:

إننى أوجه سؤالى من موقع التشاؤم، والإيمان بأنها مشكلة بلا

حل !

د. لويس عوض

\* \* \*

عزيزى الدكتور لويس عوض..

أعتقد أن الازدواج اللغوى ظاهرة عامة فى جميع اللغات، فما يقتضيه الفكر من تعبير تحليلى وتفسير، مختلف جدًا عما تقتضيه الحياة اليومية من اقتصاد فى التعبير وإعداد له بحيث يعبر تعبيرًا عمليًا يلبي مطالب الحياة القومية.

ولقد كان الأدب يكتب بلغة الشعر، مسرحًا وحكايات، وملاحم، وباعد ذلك بين اللغتين، وأكد على الازدواجية ولكنه لم يقلل من عبقرية التعبير الفنى.

وما أكثر الذين يكتبون حوارهم بلغة الحياة اليومية، ومنهم من يكتب النص والحوار بها متجاوزًا بذلك مشكلة الازدواج، فهل بلغوا العالمية؟.. الحق أنهم فقدوا العالمية " المحلية " التى تتضمنها اللغة الفصحى بين البلاد العربية ولم يصلوا إلى عالمية العالم.

إنى لا أعتبر هذه الازدواجية مشكلة، فهى طبيعة، بل تعبير صادق عن ازدواجية فى شخصية الفرد توجد عادة بين حياته اليومية وحياته الروحية.

نجيب محفوظ



عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ:

إنك الآن، ومنذ تحت المظلة تنتقل إلى المسرح، تغزوه، تمد ظلك عليه.

والسؤال هو: هل تم هذا الانتقال بطريقة ميكانيكة بحتة؟ لأن الموضحة هى المسرح ولأن الجمهور قد انتقل إلى المسرح فأصبح على الكاتب الذى يريد أن يحتفظ بشعبيته، أن ينتقل إلى حيث انتقل الجمهور؟

أو إنك شعرت أن المسرح هو وسيلة التعبير الملائمة لانفعالك الداخلى الآن، بحيث يجب سائر وسائل التعبير الأخرى؟

نريد أن نعرف بالضبط قصة اختيارك للمسرح وولوجك ميدانه !

معين بسيسو

\* \* \*

عزيزى الشاعر الفنان معين بسيسو..

الحق أنى وجدت نفسى على باب المسرح، والظاهر أن انفعالاتى الأخيرة وجدت فى الحوار خير معبر عنها، لذلك طغى الحوار على السرد والوصف فى القصص ابتداء من " أولاد حارتنا " حتى كاد يستأثر بها فى " ثرثرة فوق النيل " و " وميرامار " وبعض القصص القصيرة. وكانت المسرحيات الخمس القصيرة هى النتيجة الطبيعية لذلك. لكن المسرح حياة قائمة بذاتها، لها تربيتها وذوقها الخاص وحاستها الجماهيرية المحددة. فليس المسرح تعبيرًا بالحوار، ولذلك لا أعتقد أننى تحولت إلى المسرح، ولا أنه يمكن أن يكون وسيلتى التعبيرية المفضلة. ولذلك أيضًا أعتقد أننى اهتديت إلى شكل يوافق بين القصة من ناحية، والحوار من ناحية أخرى وأنه يحقق لى الرضا التعبيرى المنشود. وقد نشرت قصة قصيرة بهذا الشكل فى الأهرام، وهى " عنبر لولو "، وكما كتبت قصصًا أخرى أرجو أن أتمكن من نشرها قريبًا.

نجيب محفوظ

\* \* \*

عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ:

ألم تفكر فى كتابة سيرة لإحدى رواياتك تؤرخ لفكرتها ومراحل تطورها كما فعل توماس مان عن كتابه " دكتور فاوست "؟ ثم ألم تفكر فى كتابة ترجمة ذاتية صادقة وشاملة بالرغم مما قد تمسه من موضوعات حساسة؟

د. مصطفى سويف

عزيزى الدكتور مصطفى سويىف..

الحق أن كتابة سيرة لإحدى رواياتى لم تخطر لى ببالى. وللأسف لم اقرأ دكتور فاوست بالرغم من حبى القديم لتوماس مان. بل إنى لا أتصور كيف يمكن كتابة سيرة لرواية فى شكل رواية جديدة، فلعلّى أستطيع أن أحصل على نسخة دكتور فاوست لأدرسها وأفكر من جديد فى اقتراحك..

أما فكرة السيرة الذاتية فهى تراودنى من حين لآخر، أحياناً تراودنى كسيرة ذاتية بحثة، وأخرى تراودنى كسيرة ذاتية روائية. ولكن الالتزام بالحقيقة مطلب خطير ومغامرة جنونية، وبخاصة أننى عاشرت فترة انتقال طويلة تخلخلت فيها القيم وغلب عليها الزيف وانقسم فيها كل فرد إلى اثنين، أحدهما اجتماعى تليفزيونى والآخر ينفث حياة فى الظلام.

يا عزيزى الدكتور..

أنا أفكر إذن فأنا غير موجود

نجيب محفوظ



عزيزى الأستاذ نجيب محفوظ:

لا أستطيع، وقد أسهمت مع هذا الفيلق الشامخ من نقادنا ومفكرينا فى تخطيط هذا النهر الخصب المتدفق من الأسئلة، ثم وقد نبت عنهم فى حملها إليك وبذلك أكون أدت أول ندوة أدبية بالمراسلة!. أقول لا أستطيع أن أقاوم إغراء البحث لنفسى عن مكان فى آخر هذا الصف المهيّب من ذوى الجباه العالية، وبذلك أكون قد تذوقت مائدة حافلة شاركت فى إعداد صنوفها، وقدّيما كان الطاهى يذوق الطعام قبل الملوك كنوع من الأمن الوقائى!

والسؤال الذى أحب أن أشارك به فى هذه الندوة هو: ماذا سيبقى من نجيب محفوظ للتاريخ!؟

أعرف جيّدًا أنك تسخر من فكرة الخلود فى الفن.

لمست هذا من سهر أسبوع كامل مع تسعين حديثًا وحوارًا لك فى عشرات الصحف والمجلات المصرية والعربية، لأختار منها رحيق فكري وخلاصة حياتك.

ولكنك كمن يحرص على الموت فتوهب له الحياة. وقد فرضت  
نفسك على الخلود أو فرض الخلود نفسه عليك، رضيت أم أبيت.

والذى أطمح إليه هو أن أظفر منك بتقييم ذاتى لمراحل تطورك،  
وأياها فى رأيك سىظل فى دائرة الضوء؟ وأياها سىختار فى تواضع أن  
يتوارى فى دائرة النسيان !

ضياء الدين بيبرس

## عزيزى الأستاذ ضياء الدين بيبرس..

نحن فى زمن العلم والتطور السريع. ماكانت تقطعه الإنسانية فى  
دهر ستقطعه فى يوم. كل ساعة سيخلق ذوق جديد وتذوق جديد.  
وبفضل التعليم العام ستظهر مواهب لا حصر لها، يعطى كل عطاءه  
ويذهب مشكوراً. لقد أمكن حتى اليوم أن يطلع المثقف على التراث أو  
أكثره ولكن ماذا يصنع غداً إذا نظر وراءه فوجد الآلاف بل الملايين من  
الفنانين والأعمال الفنية.

لن يبقى له إلا أن يستوعب عصره وربما العصر المؤثر فيه. وما  
الحاجة إلى الرجوع إلى الوراء فى عصر يكشف كل ساعة عن جديد؟  
لن يبقى منا شيء، وما ينبغى له، لن يبقى من فننا شيء ولكن قد تبقى  
مصر لمن يحب مصر، ولمن يجب أن يراجع بعض صفحاتها القديمة،  
ربما لهذا السبب وحده تبقى - أو تقترب من البقاء - الثلاثية أو زقاق  
المدق، لا كأعمال فنية ولكن كوجه من وجوه مصر.

نجيب محفوظ







## أولاد حارتنا تقارير ووثائق



في البداية لابد أن نشير إلى أن جريدة الأهرام نشرت " أولاد حارتنا " فور كتابتها عام ١٩٥٩ سلسلة، كما يحكى لنا الكاتب الصحفي الكبير محمد حسنين هيكل، والذي كان يرأس تحرير جريدة الأهرام في ذلك الوقت، يقول هيكل: " نجيب محفوظ أعطى، أولاد حارتنا لعللى حمدى الجمال، حيث كان محفوظ يزور على حمدى الجمال باستمرار فى مكتبه، وكان الجمال مدير تحرير الأهرام فى ذلك الوقت، وقد أعطاه رواية " أولاد حارتنا " فى سنة ١٩٥٩، على الجمال لم يقرأ الرواية، ولكنه قال لى إن نجيب محفوظ وهو يعطيها له طلب منه قراءتها بشكل جيد وبعناية، وأضاف الجمال يبدو أن فى الرواية لغماً ما. أخذت الرواية وقراءتها، أحضرتها معنى إلى البيت لأن جو المكتب قد لا يساعدنى على قراءة الرواية، و أدركت مغزى تحذير نجيب لعللى حمدى الجمال، استقر رأى على النشر.

تصورت من البداية أن بعض رجال الدين قد يحاولون وقف نشرها، ولكل هذا قلت سأنشر هذه الرواية بصورة يومية، وكانت هذه أول مرة تنشر فيها رواية يومية.

وحسب ما ورد فى كتاب " حدود حرية التعبير " للمستشرق مارينا ستاج فإن نجيب محفوظ أخبرها أنه " بعد أن انتهى من نشرها،

اتصل به حسن صبرى الخولى - مندوب الرئيس عبد الناصر - والممثل الشخصى لرئيس الجمهورية بعد ذلك، وقال له: من الصعب السماح بطبع هذه الرواية لأنها سوف تثير ضجة كبيرة، ونحن لا نريد ذلك، ولكن يمكنك طباعتها فى الخارج إذا أردت، وواعد بمنع أى كتابة عنها فى الصحف اليومية المصرية سواء معها أو ضدها".

ولعل ما فعلته القيادة السياسية تجاه الرواية بحظر نشرها فى مصر، ومنع الكتابة عنها، لم يكن وليد المصادفة، فقد سبق ذلك بعدة أشهر اعتقال العشرات من المثقفين فى بداية عام ١٩٥٩، حيث ألقى القبض على ٢٨٠ مثقفًا وكاتبًا يساريًا، وتمت مدهمة ١٠ دور نشر، وتمت مصادرة ما بها من كتب، وزادت شراسة القبضة السياسية فى مارس وإبريل من العام نفسه، حيث تم اعتقال أكثر من ثلاثمائة من الروائيين وكتاب القصة، وأساتذة الجامعة والناشرين والفنانين، منهم على سبيل المثال: صنع الله إبراهيم، وشهدى عطية الشافعى، ورمسيس ليبى، ولطفى الخولى، وفكرى الخولى، ولويس عوض، ومحمد صدقى، ومحمود السعدنى، ولطف الله سليمان، ومحمود أمين العالم، وعبد الحكيم قاسم، وفؤاد حجازى، وعبد العظيم أنيس، وأسماء حلیم، وكمال القلش، وفتحى هاشم وغيرهم.

ويبدو - للوهلة الأولى - أن قرار منع نشر الرواية، كان قرارًا سياسيًا لكنه اتخذ - بعد ذلك - طابعًا دينيًا زادت قوته، بعد أن أصبحت الرواية جماهيرية بحيث ذاع صيتها، فإن سألت أحد المواطنين الذين - حتى لا يعرفون القراءة والكتابة - عن نجيب محفوظ سوف يقول:



- مش صاحب جائزة نوبل.

وإن سألته عن أشهر أعماله سيقول لك:

- "أولاد حارتنا".

ولذلك كانت هناك مصادرة دينية، ربما لا يعرفها الكثيرون حيث كتب مجمع البحوث الإسلامية تقريرين يدينان الرواية، ويوصيان بحظر نشرها أو تداولها.

وقد كتب التقرير الأول في ١٢ مايو ١٩٦٨، وكتب التقرير الثانى فى ١ ديسمبر ١٩٨٨ أى فى الأسبوع نفسه الذى حصل فيه نجيب محفوظ على جائزة نوبل للأدب، كأول أديب عربى يحصل عليها.

وقد نشرت جريدة أخبار الأدب التقريرين بتاريخ ٥ فبراير ٢٠٠٦ كوثيقة تاريخية نادرة ونصهما كالتالى:

#### التقرير الأول:

(١) القصة تقع فى خمسمائة واثنين وخمسين صفحة من القطع الكبير، وهى من القصص الرمزية التى تتناول تاريخ البشرية، ابتداء من آدم وما وقع له ولابنه، وبعثة الرسل موسى وعيسى ومحمد، إلى وقتنا هذا، وما يظهر كل يوم من جديد فى التقدم العلمى.

(٢) وقد رمز الكاتب إلى كل حادثة مشهورة، وشخصية معروفة أضفى عليها من التصوير ما يحدد معالمها، ويدل عليها، وإن لم تكن فى الإطار التاريخى لها، فرمز للإله "بالجبلأوى" واللجنة "بحديقة القصر

"ولآدم" أدهم وإبليس "إدرين" وموسى "جبل"، عيسى "رفاعة"، ومحمد "قاسم" إلى آخر الرموز التي استخدمها في تصوير الأحداث.

وقد أخطأ التوفيق الكاتب في تناوله للإله والرسل.

"فبالنسبة للإله؛

جسد الإله ونعته بصفات مفزعة، سواء على لسان إبليس، أو قدرى الابن العاصى من ولدى آدم أو الفتوات، وفي بعض الأحيان على لسان الرسل والبعض الآخر عند تصويره هو لبعض المواقف، وصفه على لسان إبليس بأنه قاطع طريق في القديم، وعريد أثيم في المستقبل، ووصف تقاليد أسرته بالسخف والجن المهين، وأنه يغير ويبدل في كتابه كيفما شاء له الغضب والفشل. ووصفه على لسان قدرى ابن آدم بأنه لعنة من لعنات الدهر، وأنه البلطجي الأكبر ووصفه على لسان ناظر الوقف بأنه قعيد حجرتة، ولا يفتح بابه إلا عندما تحمل إليه حوائجه، ووصفه على لسان أحد تلاميذ عيسى بأنه عاجز، وأنه لو كان في قوته الأولى لسارت إليه الأمور كما يشاء، ووصفه على لسان "عرفة" رمز العلم بأنه قائم غير دار بجريمته.

ثم يختم قصة الرسائل بموت الجبلاوى، يراجع في ذلك الصفحات التالية من الكتاب ٢٣/٢٥/٢٩/٥١/٥٥/٥٦/٦٥/٨٦/٦٦/٢٣٠/٢٧٣/٢٧٤/٢٨٩/٤١٠/٤٨٤/٤٩٢/٤٩٩.

## بـ بالنسبة للرسول:

صورهم جميعًا في صورة من يرتاد " الغرز "، ويتعاطى المخدرات وهذا أخف ما وصفوا به فيما كتب:

عيسى: وصفه على لسان أحد الفتوات بأنه خثى، يقول بصيغة أحد الفتوات "ص ٢٧٥": فتوات الحارة تجتمع من أجل مخلوق لا هو ذكر ولا أنثى.. ويصوره على لسان نفسه وتلاميذه بأنه حشاش، ففي ص ٨٨ يقول رفاعه " عيسى ": الخمر توقظ العفاريات، ولكنها تنعش من تخلص من عفريته، وفي ص ٢٩١: وتساءل كريم أحد أعوان " رفاعه " هل أعد المجرمة فقال بحزم: نحن في حاجة إلى وعينا.

ينسب إلى رفاعه الزواج من عاهرة، وإن لم يقربها، مع أن عيسى لم يتزوج بنص القرآن، وقد ناقض الكاتب نفسه حين جعل بعض أتباعه يتجنبون الزواج حبًا في محاكاته، وجعل ولادة عيسى عن زواج وذلك خلاف ما نص عليه القرآن.

وتنافى في ختام حديثه عن عيسى مع ما جاء به القرآن، من أنه لم يقتل، ولكنه جعل نهايته القتل كما جاء في الصفحات من ٢٩٢ إلى ٢٩٥.

## جـ بالنسبة لـ محمد الرموز إليه بقاسم:

١. وصفه بارتياح القهاوى وتعاطى الجوزة والشراب، وأنه مولع بالنساء، يترصد ههن بالخلاء عند المغيب، كما جاء في الصفحات ٣١٨ و

٣٣٨، ففي صفحة ٣٤١ الحديث عن زواجه من قمر " خديجة " اقرب منها بجلبابه الحريرى وجسده ينفث حرارة حتى وقف أمامها ينظر من على... إلخ.

٢. ومن الألفاظ المقذعة الخارجة، التى جاء بها الكاتب على لسان أحد البلطجية فى النيل من " قاسم "، عرف ابن الزانية كيف يفسد بيننا " .

٣. بل من أفحش الفحش ما سوده من تعليل لزواج قاسم المتعدد ص ٣٤٣، إذ يقول: لم يتغير من شأنه شىء اللهم إلا أنه توسع فى حياته الزوجية، كأنها جرى مجراه فى تجديد الوقف وتنميته.. ثم يقول: يسود التعليل عن زواجه فيقول: إنه يبحث عن شىء افتقده منذ فقد زوجته الأولى " قمر " أو " إنه يريد أن يوثق أسبابه بأحياء الحارة جميعا.. " أو إذا كانت الحارة أعجبت به لأخلاقه مرة، فقد أعجبت به لحيويته مرات " و " إن حب النسوان فى حارتنا مقدرة يتيه بها الرجال ويزدهون ومنزلته تعدل فى درجات الفتونة فى زمانها أو تزيد، وينتهى الكاتب من قصته إلى أن التقدم العلمى وتطوره بهذه الصورة، إرهاب بانقراض الرسائل، وانقضاء أثرها وإن ذلك أثر من آثار شيخوخة الإله، ثم موته.

هذه جوانب المؤاخذه فى القصة ولا يخفف من وقعها الانتقال من الأحداث الطبيعية وشخصياتها، إلى أحداث دالة وشخصيات رامية، فإن ذلك كله لا يخفى الوجه الحقيقى لكل حادثة ولكل شخصية، كما لا يخفف من وقع هذه المؤاخذات إن ما قدمه الكاتب من حيث هو -



بعيداً عن المعتقدات والمقدسات - عمل فنى ممتاز، وقد كان فى مقدور الكاتب أن يخرج عمله الفنى بعيداً عن هذا السقوط، ولهذا أوصى بعدم نشر القصة مطبوعة أو مسموعة أو مرئية، والله الموفق.

الباحث ١٢ / ٥ / ١٩٦٨

### التقرير الثانى:

بعد فحص رواية " أولاد حارتنا " للأستاذ نجيب محفوظ، نجدها قصة رمزية واضحة الرمز، تشير إلى قصة الحياة والبشر، إلا إنها مع وضوح رموزها تحتوى على خلط شديد، ولا تنتظم على سياق تاريخى، أو خط رمزى مستقيم، وقد رمز فيها لفترات متعددة، فترة بدء الخلق حتى بعثة موسى عليه السلام، وفترة بعثة موسى إلى بعثة عيسى عليه السلام، ثم بعثة محمد صلى الله عليه وسلم، ثم فترة التخلف والصراع على العالم الإسلامى وهكذا.

وقد جسد فى رمزه باسم الجبلاوى، صورة الإله ونعته بصفات مفزعة سواء على لسان إبليس " إدريس "، أو قدرى " قابيل " الابن العاصى من ولدى آدم، " أدهم " أو الفتوات، أو فى بعض الأحيان على لسان الرسل أنفسهم أو فى تصوير بعض المواقف، وقد وصفه مثلاً على لسان إبليس بأنه قاطع طريق فى القديم وعربيد فى المستقبل، ووصف تقاليد أسرته بالسخف والجن المهين، وأنه يغير ويبدل فى كتابه كيف شاء له الغضب والفشل.

ووصفه على لسان قدرى " قابيل " ابن آدم: بأنه لعنة من لعنات

الدهر، وأنه البلطجي الأكبر ووصفه على لسان أحد الفتوات بأنه ميت، أو في حكم الميت.

ووصفه على لسان ناظر الوقف: بأنه قعيد حجرتة ولا يفتح بابه إلاّ عندما تحمل إليه حوائجه.

ووصفه على لسان عرفة " العلم الحديث " بأنه نائم غير دارٍ بجريمته، ثم تنتهي القصة بموت الجبلاوى " الله " على يد عرفة " العلم الحديث ".

وإنه بالنسبة للرسول صورهم في صورة من يرتاد " الغرز " ويتعاطى المخدرات، ووصف " جبل / موسى " على لسان أحد الفتوات بأسلوب التحقير بأنه خنثى، لا هو ذكر ولا أنثى وعلى لسان نفسه ولسان تلاميذه بأنه سكير حشاش، كما نسبه إلى " رفاعه / عيسى " الزواج من عاهرة - وإن لم يقربها - ثم ذكر بعد ذلك أن بعض أتباعه تجنبوا الزواج حباً في محاكاته !!.

وجعل ولادة عيسى ناشئة عن زواج وأنهى حياة عيسى بالقتل.

أما بالنسبة " لقاسم / محمد " فقد وصفه بأنه يرتاد " القهاوى " وتعاطى الجوزة والشراب، وبأنه مولع بالنساء يترصدهن بالخلاء عند المغيب، واستعمل في النيل منه ألفاظاً مثل ما ذكره على لسان أحد البلطجية " عرف ابن الزانية كيف يفسد بيننا ".

ويقول في تعليل تعدد زوجاته: لم يتغير من شأنه شيء اللهم إلا أنه توسع في حياته الزوجية، كأنها جرى فيها مجراه في تحديد الوقف وتنميته " ثم يقول:

" إنه يبحث عن شيء منذ فقد زوجته الأولى قمر " خديجة " وإنه إذا كانت الحارة أعجبت به لأخلاقه مرة، فقد أعجبت به لحيويته مرات وإن حب النسوان في حارتنا مقدرة يتيه بها الرجال ويزدهون "، ولا يخفف من هذه المؤاخذات أنها سبقت في مساق الرمز، لأن الرمز مصحوب بما يحدد المقصود منه، بغير لبس ولا شبهة، ولا ما يذكر أحياناً على لسان بعض المغرضين، أو من استغرقهم واستهوتهم هذه الأفانين، من أن الكاتب يكتب فناً ولا يقصد به القصص الديني، فنحن في هذه القصة نعالج القصة ورموزها الواضحة، دون لجوء إلى قصد الكاتب ونيتته، فسوف يحاسبه الله تعالى عليه، وأما تقدير العمل من حيث هو فن " رقيق " فنتركه لهؤلاء النقاد الذين استساغت أذواقهم " الرفيعة " مثل هذا الفن.

وقد قرر مجمع البحوث الإسلامية حظر تداولها أو نشرها مقروءة أو مسموعة أو مرئية، وكذلك حظر دخولها بناء على هذا التقرير وعلى تقارير الأجهزة الرقابية الأخرى.

الأمين العام لمجمع البحوث الإسلامية

١٩٨٨/١٢/١

ويظهر للبقارئ ما بين التقريرين من تشابه كبير، حيث يكاد يكون التقرير الثاني صورة بالكربون من التقرير الأول، رغم أن هناك فترة زمنية طويلة بينهما تصل إلى عشرين عاماً، وإذا كان التقرير الأول أنصف الرواية من ناحية التركيب الفني، وأخذ عليها أساسها

بالمقدس، حيث وصفها كاتب التقرير بأنها "عمل فنى ممتاز" .. وكان في مقدور الكاتب أن يخرج عمله الفنى بعيداً عن هذا السقوط.

أما التقرير فكان أشد قسوة في تقييم الرواية فنياً حيث جاء فيه ( أما تقرير العمل من حيث هو فن " رقيق فتركه لهؤلاء النقاد الذين استساغت أذواقهم الرفيعة" مثل هذا الفن ).

رغم أن التقرير الثانى صادر من مكتب الأمين العام لمجمع البحوث الإسلامية، وهو أقسى من التقرير الأول، لما فيه من عدوان صريح على حرية التعبير، حيث أكد على دور الأجهزة الرقابية في كبت حرية المبدع.

ومع ذلك فإن أقسى ما وجه إلى نجيب محفوظ، هى تلك الفتوى التى أطلقها الشيخ عمر عبد الرحمن بارتداده، وقد قابل نجيب محفوظ الأمر - وقتها - بابتسامة هادئة، ورفض تعيين حراسة خاصة عليه، وأعلن أكثر من مرة، أنه لن ينشر الرواية إلا إذا وافق الأزهر على ذلك. إلا أن هذه الفتوى كان لها رد فعل أشد خطورة، ففى عام ١٩٩٤، اقترب شاب منه أثناء نزوله من منزله للذهاب إلى ندوته الأسبوعية مع الحرافيش، وطعنه بسكين فى رقبتة بدعوى أنه كافر، ويجب إقامة الحد عليه، لأنه اقترف ذنباً كبيراً عندما كتب "أولاد حارتنا"، رغم إنه عندما سئل هل قرأت شيئاً لمحفوظ أجاب بالنفى.

ورغم أن الطعنة كانت قاسية، لأنها فى مكان قاتل فإنَّ محفوظ نجا منها، ومع ذلك فقد تركت أثراً كبيراً عليه فى المستوى النفسى



والعضوى - أيضاً، حيث أصبح يمسك القلم بصعوبة ويقرأ بصعوبة بالغة.

ورغم الحصار المفروض على الرواية، فإنه كانت هناك محاولات لإصدارها في جريدتين الأهالي والمساء، وما زالت توزع في أكثر الدول العربية بطبعة دار الآداب ببيروت.

وقد حاول الزميل مجدى الدقاق - رئيس تحرير مجلة الهلال - نشرها في روايات الهلال، وبعد أن بدأ - بالفعل - فى تجهيزها للنشر والإعلان عن صدورها رفض نجيب محفوظ، واشترط لإصدارها فى مصر أن يكتب لها مقدمة د. أحمد كمال أبو المجد بعد موافقة الأزهر على نشرها.

وقد أعلن المهندس محمد المعلم صاحب دار الشروق، أن الرواية ستصدر عن الدار فى بيروت، بمقدمة لكمال أبو المجد وستوزع فى القاهرة بعد طبعها.

وهنا لنا أن نتساءل كما تساءل كثير من المثقفين، عن موقف نجيب محفوظ الأخير، واشتراطه موافقة الأزهر كصك براءة لرواياته ؟ ومن ناحية أخرى ما الفائدة فى طبعها فى بيروت، وهى تطبع فى بيروت أصلاً وتوزع على الأرصفة وفى متناول الجميع.

وبعد:

فإن رواية " أولاد حارتنا " تمثل تاريخاً من المواجهة بين الإبداع، وقهر السلطة المتقنعة بقناع دينى، سواء اتفقنا أم اختلفنا على مستوى

الأداء السردى فى بنيتها، وسواء أصاب محفوظ فى تناوله للأحداث  
والشخصيات أم أخطأ، فله فى النهاية حرية اختيار موضوعه الذى  
يكتب فيه، ومع ذلك تبقى كرواية تجسد الصراع الإنسانى فى كل زمان  
ومكان، بحثاً عن مخلص يحمل أولوية النور إلى الشعوب التى خيم  
عليها الظلام.

وفى الختام نورد مقطعاً من قصيدة للشاعر أحمد عبد المعطى  
حجازى أهداها لعميد الرواية العربية فى محنته:

وها أنت وحدك

يا أيها الشاهق الفذ تخرق الظلمة الدامسة

عارياً، ناعلاً

لاتنوء بها حملت كتفاك

ولا تشتكى لعصاك

من الطعنات الخسيسة والأوجهة الفظة العابسة

بل تجود على الطرقات بما عتق الدهر والفكر

من طيبات دماك

تدق بها أبوابنا المغلقات

لنصحو فى الساعة الخامسة.



# شهادة حول "أولاد حارتنا" أحمد كمال أبو المجد





حين وقع الاعتداء الغادر على أديب مصر وكاتبها نجيب محفوظ، كنت خارج مصر.. وحين عدت إليها طلبت من الصديق الأستاذ محمد سلماوى، وهو من تلامذته المقربين، أن يصحبني إليه لنؤدى واجب الاطمئنان عليه..

ولكنه - وسط شواغله الثقافية - تأخر فى ترتيب تلك الزيارة، حتى عاد الأستاذ نجيب محفوظ إلى بيته، قبل أيام من عيد ميلاده الذى شاركه الاحتفال به كثيرون من محبيه ومقدريه، وإذا بالأستاذ سلماوى يتصل بى ليخبرنى، أنه رتب للزيارة موعداً فى الخامسة من مساء اليوم التالى، وأننا سنذهب فى صحبته، ومعنا المهندس إبراهيم المعلم، الذى تربطه ووالده بالأستاذ نجيب محفوظ علاقات ود قديمة وموصولة، ومعنا كذلك الإذاعى والإعلامى المحترم أحمد فراج.

وعلى باب نجيب محفوظ استقبلتنا بالحفاوة المصرية المعهودة السيدة الفاضلة زوجته، ثم جاء الأستاذ نجيب محفوظ فى خطوات ثابتة طمأنتنا على قرب اكتمال شفائه، وأخذ يرحب بنا فى ود شديد، ثم جلس بيننا.

وسادت فترة من صمت قصير، لأن أحداً منا لم يعد لهذا اللقاء أكثر من كلمات السؤال عن الصحة والتهنئة بعيد الميلاد، ثم بدا لى - على

غير ترتيب ولا إعداد - أن أقطع هذا الصمت، فوجدتني أقول: يا أستاذ نجيب: الجالسون معك الليلة كلهم من قرائك، جيلنا كان يجد في كتاباتك ورواياتك بين فن الأدب وفن التصوير، وذلك بما نسجته في وصف القاهرة، وحياة أهلها ونماذجهم المختلفة، من وشى دقيق عامر بالألوان ملئ بالتفاصيل، حتى ليكاد القارئ يسمع أصوات الناس ويرى وجوههم، ويتابع حركتهم في شوارع القاهرة وأزقتها ومساجدها ومقاهيها، ويكاد - دون أن يشعر - يدخل طرفاً في علاقات بعضهم ببعض، وكم من مرة تعرف بعضنا على أحياء القاهرة وشوارعها، بما كان قرأه عنك في وصفها وتصوير حياة أهلها.

وأضفت: ثم إنك يا أستاذ نجيب تظل، في خواطرننا - قبل كل شيء، وبعد كل شيء - كاتباً وأديباً مصرياً خالصاً، لم تدجن كتاباته وأراؤه بتأثيرات غريبة تنال من نكهتها المصرية ومذاقها العربى الأصيل.

وبدا من قسبات وجه الأستاذ نجيب محفوظ وحركة يديه، أنه يقبل هذا الوصف له ولكتاباته وأنه يرتاح إليه، فشجعتنى ذلك على أن أتقدم في الحوار خطوة أخرى، فقلت: ويبقى أن نسألك عن رأى عبرت عنه منذ أسابيع قليلة، حين بعثت برسالة وجيزة إلى الندوة التى نظمتها الأهرام تحت عنوان " نحو مشروع حضارى عربى "، فقد قلت للمشاركين فى الندوة: إن أى مشروع حضارى عربى لا بد أن يقوم على الإسلام وعلى العلم، ولقد وصلت رسالتك - على قصرها - واضحة وصریحة ومستقيمة، ولا تحتل التأویل، ولكن یبقى - ونحن

معك نسمع لك وننقل عنك، أن تزيد هذا الأمر تفصيلاً، نحتاج جميعاً إليه وسط المبارزات الكلامية التي يجري فيها - ما يستحق الحزن والأسف - من ألوان تحريف الكلام، وتزييف الآراء والافتئات على أصحابها.

وفي حماسة شديدة وصوت جهير ونبرة قاطعة، انطلق نجيب محفوظ يقول: وهل في تلك الرسالة جديد؟ إن أهل مصر الذين أدركناهم وعشنا معهم، والذين تحدثت عنهم في كتاباتي كانوا يعيشون بالإسلام ويمارسون قيمهم العليا، دون ضجيج ولا كلام كثير، وكانت أصالتهم تعنى هذا كله.

وقد كانت السباحة وصدق الكلمة، وشجاعة الرأي وأمان الموقف ودفء العلاقات بين الناس، هي تعبير أهل مصر الواضح عن إسلامهم، ولكنى في كلمتى إلى الندوة أضفت ضرورة الأخذ بالعلم؛ لأن أى شعب لا يأخذ بالعلم، ولا يدير أموره كلها على أساسه، لا يمكن أن يكون له مستقبل بين الشعوب.

إن كتاباتي كلها القديم منها والجديد، تتمسك بهذين المحورين: الإسلام الذى هو منبع قيم الخير فى أمتنا، والعلم الذى هو أداة التقدم والنهضة فى حاضرنا ومستقبلنا.

وأحب أن أقول: إنه حتى رواية " أولاد حارتنا " التى أساء البعض فهمها لم تخرج عن هذه الرؤية، ولقد كان المغزى الكبير الذى توجت به أحداثها، أن الناس حين تخلوا عن الدين مثلاً فى

"الجبلاوى"، وتصوروا أنهم يستطيعون بالعلم وحده ممثلاً فى " عرفة " أن يديروا حياتهم على أرضهم ( التى هى حارتنا)، اكتشفوا أن العلم بغير الدين قد تحول إلى أداة شر، وأنه قد أسلمهم إلى استبداد الحاكم وسلبهم حريتهم، فعادوا من جديد يبحثون عن " الجبلاوى ".

وأضاف أن مشكلة " أولاد حارتنا " منذ البداية أننى كتبتها " رواية " .. وقرأها بعض الناس " كتاباً " والرواية تركيب أدبى فيه الحقيقة وفيه الرمز، وفيه الواقع وفيه الخيال، ولا بأس بهذا أبداً، ولا يجوز أن تحاكم الرواية إلى حقائق التاريخ، التى يؤمن الكاتب بها، لأن كاتبها باختيار هذه الصيغة الأدبية لم يلزم نفسه بهذا أصلاً وهو يعبر عن رأيه فى رواية.

وفى ثقافتنا أمثلة كثيرة لهذا اللون من الكتابة، ويكفى أن نذكر منها كتاب " كليله ودمنة "، فهو مثلاً يتحدث عن الحاكم، ويطلق عليه وصف " الأسد "، ولكنه بعد ذلك يدير كتابته كلها داخل إطار مملكة الغابة، وأشخاصها المستمدة من دنيا الحيوان، منهياً بالقارئ، وفى آخر المطاف إلى العبرة أو الحكمة، التى يجريها على ألسنة الطير والحيوان، وهذا هو الهدف الحقيقى الذى يتوجه إليه كل كاتب صاحب رأى، أياً كانت الصيغة التى يمارس بها كتاباته.

قلت: الواقع أننى قرأت " أولاد حارتنا " منذ عدة سنوات، وأذكر أننى تعاملت معها حينذاك على أنها رواية، وليست كتاباً، ولذلك تفهمت ما امتلأت به من رموز تداخل فى صياغتها الخيال، ولم أتصور أبداً أن كاتبها كان بهذا التداخل، يحاول رسم صور تعبر عن موقفه من



الحقائق التى يتناولها ذلك الخيال، أو تشير إليها تلك الرموز، ولكن الذى استقر فى خاطرى على أى حال، وبقي فى ذاكرتى منها إلى يومنا هذا، والذى رأيت - معبراً عن موقف كاتبها الذى يريد إيصاله إلى قرائه - هو تنويع حلقات رواياته الرمزية بإعلان واضح عن حاجة ( الحارة) التى ترمز للمجتمع الإنسانى، إلى الدين والقيم التى يعبر عنها الرمز المجرد (الجبلأوى)، حتى وإن صور أهل الحارة غير ذلك وهم معجبون ومفتونون "بعرفة" الذى يرمز إلى سلطان العلم المجرد، والمنفصل عن القيم الهادية والموجهة لأهل الحارة.

وتابع الأستاذ نجيب حديثه الأول قائلاً:

إننى حريص دائماً، على أن تقع كتاباتى فى الموقع الصحيح لدى الناس، حتى وإن اختلف بعضهم معى فى رأى، ولذلك لما تبينت أن الخلط بين " الرواية " " والكتاب " قد وقع فعلاً عند بعض الناس، وأنه أحدث ما أحدث من سوء فهم، اشترطت ألا يعاد نشرها إلا بعد أن يوافق الأزهر على هذا النشر، ( ولا يزال هذا موقفى إلى الآن ).

قلت: إننى أتمنى - يا أستاذ نجيب - أن يسمع الناس منك هذا الكلام الواضح، الذى لا يحتمل التأويل، ليعرفوك منك بدلاً من أن يعرفوك من خلال شروح الآخرين، واثذن لى أن أقول كنت واحداً من الذين يجدون هذه المعانى التى حدثتنا بها الآن حاضرة فى ثنايا كثير من كتاباتك القديمة والجديدة، وكانت تعبيراً دقيقاً عن منهج جيلنا وجيل آبائنا فى فهم الإسلام، فقد كانوا - وكنا معهم - نتنفس الإسلام تنفساً ونحيا به فى هدوء واطمئنان، دون أن نملاً مجالسنا ومجالس الآخرين بالكلام الكثير عنه.

وحين أوشكت الزيارة أن تتحول بهذا الحوار العفوى إلى ندوة، تدخل الأستاذ أحمد فراج قائلاً في حماسة: كم كنت أتمنى أن يسمع الناس - كل الناس - هذا الحوار الهادئ حول هذه القضايا الساخنة، وأرجو أن يأذن لي الأستاذ نجيب محفوظ، وتسجيل هذا الكلام كله مرة أخرى في ندوة تليفزيونية قصيرة، لا تتجاوز الدقائق العشر، توضع بها النقاط على الحروف، ويعرف الناس، الموافق منهم والمخالف، حقيقة رأى الأستاذ نجيب محفوظ الذى عبر عنه الآن، كما عبرت عنه رسالته الوجيزة إلى ندوة الأهرام.

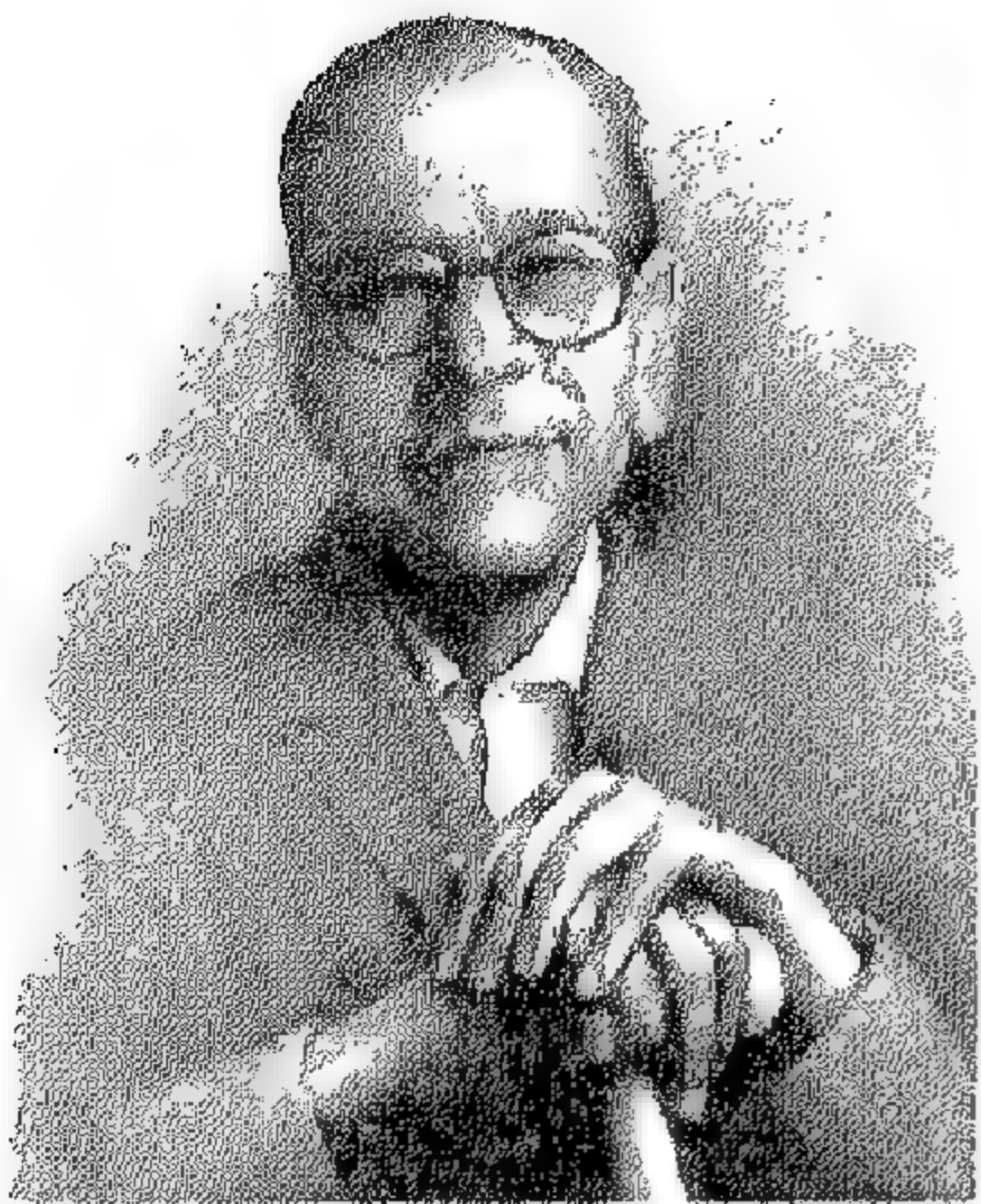
قال الأستاذ نجيب محفوظ: إننى شاكر ومقدر هذا الاهتمام، ولكنى أشفق على نفسى من فتح باب الأحاديث التليفزيونية، وأنا لا أزال فى نقاهة لا تحتمل مثل هذا المجهود، ولكنى - بدلاً من هذا - أقترح أن يكتب الدكتور كمال أبو المجد هذا الحوار الذى دار كما دار، وسأكون راضياً عن ذلك كل الرضا.

وفى إطار هذه الرغبة الموثقة بإذن صريح من الأستاذ نجيب محفوظ، وبشهادة ثلاثة من ضيوفه الكرام، ولدت فكرة هذا المقال، الذى هو عندى شهادة أرجو أن أدرأ بها عن كتابات نجيب محفوظ، سوء فهم الذين يتعجلون الأحكام ويتسرعون فى الاتهام، وينسون أن الإسلام نفسه قد أدرك كثيراً من الظنون السيئة فيما دعا إلى اجتنابه من آثام، كما أدرأ عن تلكم الكتابات الصنيع القبيح الذى يصر به بعض الكتاب، على أن يقرأوا فى أدب نجيب محفوظ ما

يدور في رءوسهم هم من أفكار، وما يتمنون أن يجدوا في تلك الكتابات، مانحين أنفسهم قوامة لا يملكها أحد على أحد، فضلاً عن أن يملكها أحد منهم على كاتب له في دنيا الكتابة والأدب، ما لنجيب محفوظ من القدم الثابتة، والتجربة الغنية، والموهبة الفذة النادرة التي أنعم بها عليه الله.







نجيب محفوظ  
وسيد قطب  
من التبشير  
إلى التكفير



ظلت علاقة نجيب محفوظ والنقد غائبة في سنوات إبداعه الأولى، خصوصًا في الفترة التي أصدر فيها روايته " عبث الأقدار " ١٩٣٩، و" رادوبيس " ١٩٤٣، ومن قبلها مجموعته القصصية الأولى " همس الجنون "، التي صدرت عام ١٩٣٨.

وكان من الممكن أن يستمر تجاهل الحياة الثقافية - بعدها النقدي - لأعمال ذلك الشاب صاحب التجربة الوثابة، حتى في كتابته للرواية التاريخية، والتي اعتبره مجددًا فيها على أكثر من مستوى، وإن ظهر تأثيره بمنحى الكتابة - في تلك الفترة - لولا مقالة نقدية كتبها الناقد سيد قطب عن رواية " كفاح ظيبة "، التي صدرت عام ١٩٤٤ عن " دار النشر للجامعيين"، أعلن فيها " قطب "، والذي كان يعدّه البعض - في ذلك الوقت - التلميذ الأنجب في مدرسة العقاد الأدبية، أعلن عن ميلاد روائي يملك ناصية الكتابة وتحريك الحدث الروائي باقتدار، وهذا ما أعلنه " قطب في الثناء على هذه القصة، فتغلبنى حماسة قاهرة لها، وفرح جارف بها، هذا هو الحق، أطلع به القارئ من أول سطر، أستعين على رد هذه الحماسة، والعودة إلى هدوء الناقد واتزانه !!.

ولهذه الحماسة قصة لا بأس من إشراك القارئ فيها:

لقد ظللت سنوات وسنوات أقرأ ذلك التاريخ الميت، الذى نتعلمه فى المدارس عن مصر فى جميع عصورها، والذى لا يعلمنا مرة واحدة أن مصر هذه هى الوطن الحى، الذى يعاطفنا ونعاطفه، ويحيا فى نفوسنا وأخلاقنا بحوادثه وأشخاصه.

وظللت استمع إلى تلك الأناشيد الوطنية الجوفاء، التى لا تثير فى نفوسنا إلا حماسة سطحية كاذبة، أنها لا تنبع من صلة حقيقية بين مصر وبيننا، وإن هى إلا عبارات صاخبة، تخفى ما فيها من تزوير بالصخب والضجيج.

ويضيف قطب:

وكنت أرى الطابع القومى واضحا - بجانب الطابع الإنسانى - فى آداب كل أمة، لا سيما فى الشعر والقصيدة - بينما أرى الطابع المصرى باهتا متواريا فى أعمالنا الفنية، مع بلوغها درجة عالية تسلك بعضها بين أرقى الآداب العالمية.

وكنت أعزو هذا اللون الباهت إلى أن مصر القديمة لا تعيش فى نفوسنا، ولا تحيا فى تصوراتنا، وإلى أننا منقطعون عن هذا الماضى العظيم، لا نعرفه إلا ألفاظا جوفاء، ولا نتخيله صورًا ووشائج حية. إلا أننا نفقد من تاريخنا المجيد حقبة لا تقل عن خمسة آلاف سنة: من الفن والروح والعواطف والانفعالات.

إلى أن يصل إلى الحديث عن رواية " كفاح طيبة ":

" واليوم أتلفت فأجد بين يديّ القصة والملحمة، فى عمل فنى



واحد، في " كفاح طيبة " فهي قصة بنسقتها وحوادثها، وهي ملحمة - وإن لم تكن شعراً ولا أسطورة - بما تفضيه في الشعر إلى الملحمة.

هي قصة استقلال مصر بعد استعمار الرعاة على يد " أحبس " العظيم. قصة الوطنية المصرية في حقيقتها بلا تزئيد ولا ادعاء، وبلا برقشة أو تصنع، قصة النفس المصرية الصميمة في كل خطرة وكل حركة وكل انفعال".

وحول الأسلوب الفني للرواية يقول " قطب ":

" لم يكن الشعور القومي وحده هو الذي يصل نبضاتي بنبضات أبطال القصة، بل كان الطابع الإنساني الذي يطبعها، والتنسيق الفني الذي يشيع منها، وهما كذلك من بواعث إحساسى بصحة ما يجرى في القصة، وكأنه يجرى في الواقع المشهود، بكل ما في الواقع من عقد فنية، وعقد نفسية، ينسق المؤلف مواضعها بريشة متمكنة ويد ثابتة، تبدو عليها المرونة والثقة بمواقع التصوير والتلوين ".

ويختتم " قطب " مقاله قائلاً:

" ولقد قرأتها وأنا أقف بين الحين والحين لأقول: نعم هؤلاء هم المصريون. إننى أعرفهم هكذا بكل تأكيد ! هؤلاء هم. قد يخضعون للضغط السياسى والنهب الاقتصادى، ولكنهم يخبون حين يعتدى المعتدى عليهم، معتد فى الأسرة. أو الدين، هؤلاء هم المصريون الخالدون.

لو كان لى من الأمر شىء، لجعلت هذه القصة فى يد كل فتى وكل

فتاة، ولطبعتها ووزعتها على كل بيت بالمجان، ولأقمت لصاحبها الذى لا أعرفه حفلة من حفلات التكريم، التى لا عداد لها فى مصر، للمستحقين وغير المستحقين!".

ويمكننا هنا أن نضيف إلى مقاله " سيد قطب " بأن هذه الروايات التاريخية التى مثلت المرحلة الأولى فى الكتابة الروائية لدى "محفوظ"، كانت بمثابة العتبة الأولى للرواية الواقعية والتى صار عميداً لها، وأظن أنها - رغم وجود بعض الهنات السردية بها - كانت بمثابة لحظة لاختبار الماضى ليكون رمزاً للحظة الراهنة، بمعنى أن هذه الروايات الثلاث كُتبت فى مرحلة تاريخية مهمة، فترة الحرب العالمية الثانية، حيث كانت كثير من دول العالم التى أثقل كاهلها الاستعمار والاستبداد السياسى، بدأت تسعى جاهدة لنيل حريتها، ومنها بالتأكيد مصر، فكانت ضرورة فنية للبحث عن لحظات مضيئة من النضال والمقاومة، فى بحر التاريخ المصرى الخضم.

ويؤكد ما ذهبنا إليه، أن أولى روايات محفوظ بعد تلك المرحلة، كانت رواية " القاهرة الجديدة " ١٩٤٥، وكأن محفوظ أراد أن يقول لنا إنه دخل إلى الواقع بتاريخ شعبى يكمن فى أفق المخيلة، وباستطاعته أن يتفجر كما تفجر فى البنية التراثية الممهدة.

وليس عجباً أن نرى " سيد قطب " من أكبر المتحمسين للتوجه الجديد فى الكتابة عند " محفوظ " فنراه ينشر مقالاً فى مجلة " الرسالة " عن الرواية مشيداً ببنائها، ويعتبرها فتحاً جديداً فى الرواية العربية حيث يقول:

" على النقد اليقظ - لولا غفلة النقد في مصر - أن يكشف أن أعمال نجيب محفوظ هي نقطة البدء الحقيقية في إبداع رواية قصصية عربية أصيلة، فلأول مرة يبدو الطعم المحلى والعطر القومي، في عمل فنى له صفة إنسانية، في الوقت الذى لا يهبط مستواه الفنى عن المتوسط من الناحية الفنية المطلقة، فهو من هذه الناحية الأخيرة يساوى أعمال توفيق الحكيم في التمثيلية".

ويضيف "قطب":

" إن هذه الرواية على ما فيها من براعة في العرض، ومن قوة في التصوير - تصوير النماذج وتصوير المجتمع وتصوير الشاعر والانفعالات - هي أصغر من قيمتها الإنسانية، وتبعًا لهذا في قيمتها الفنية من سابقتها "خان الخليلي".

" خان الخليلي " أضيفت في محيطها الداخلى، ولكنها أوسع في محيطها الخارجى".

وبمثل اهتمام " سيد قطب " بأعمال نجيب محفوظ، كان الأخير أيضًا، مهتمًا بمتابعة ما يكتبه الأول من أعمال نقدية وفكرية، خصوصًا في مرحلة ما قبل التحولات العاصفة لديه، وهى المرحلة التى يقول عنها " محفوظ " فى شهاداته مع رجاء النقاش:

" ميز سيد قطب فى تلك المرحلة تحرره وذكاءه وموهبته الأدبية، خصوصًا أنه كان من تلاميذ العقاد المخلصين، والعقاد على ما أذكر هو الذى توسط لدى النقراشى باشا لإرساله فى بعثة دراسية إلى

الولايات المتحدة الأمريكية، وكنت أعده لسنوات طويلة من رواد الاستنارة والفكر الجريء المتحرر".

وقد كتب محفوظ مقالاً في مجلة الرسالة في عددها رقم ٦١٦ الصادر في إبريل ١٩٤٥ ناقداً لكتاب "قطب" عن "التصوير الفني في القرآن" وهو مقال أشبه بالرسالة الأدبية، بما يحمله من ود وتقدير وعرfan جاء فيه:

قرأت كتابك "التصوير الفني في القرآن" بعناية وشغف فوجدت فيه فائدتين كبيرتين:

أولاهما للقارئ: خصوصاً القارئ الذي لم يسعده الحظ بالتفقه في علوم القرآن، والغوص إلى أسرار بلاغته، بل حتى هذا القارئ الممتاز لاشك واجد في كتابك نوراً جديداً ولذة طريفة، ذلك أن كتاباً خالداً كالقرآن لا يعطى كل أسرارهِ الجمالية لجيل من الأجيال، مهما كان حظه من الذوق وقدره في البيان، فللجيل الحاضر عمله في هذا الشأن، كما سيكون للأجيال القادمة عملها، والمهم أنك وفقت لأن تكون لسان جيلنا الحاضر في أداء هذا الواجب الجليل الجميل معاً، مستعيناً بهذه المقاييس الفنية التي يألّفها المعاصرون ويحبونها، ويسيرون في وادى الفن على هداها ونورها، إن عصرنا - من الناحية الجمالية - عصر الموسيقى والتصوير والقصة، وها أنت ذاتيّن لنا بقوة وبإلهام أن كتابنا المحبوب هو الموسيقى والتصوير والصورة، في أسمى ما ترقى إليه من الوحي والإبداع، ألم نقرأ القرآن؟ بل وحفظناه - في زمن سعيد مضى -



ماتيسر من سوره وآياته، وكان - ولا يزال - له في قلوبنا عقيدة، وفي وجداننا سحر، بيد أنه كان ذاك السحر الغامض المغلق. تحسه الحواس ويهتز له الضمير، دون أن يدركه العقل أو يبلغه التذوق، كان كالنغمة المطربة التي لا يدرى السامع لماذا ولا كيف أطربته؟ فجاء كتابك كالمرشد للقارئ والمستمع العربي، من أبناء جيلنا، يدلّه على مواطن الحسن ومواطن الجمال، ويجلّي له أسرار السحر ومفاتيح الإبداع، كان القرآن في القلب فصار ملء القلب والعين والأذن والعقل جميعًا."

ويضيف محفوظ:

"أما أخرى الفائدتين: فهي لك أنت! لأن الكتاب في جملة إعلان عن مواهبك كناقذ، إنك تستطيع أن تعبر أجمل التعبير عن أثر النص في نفسك، لا تقف عند هذا فتجاوزه إلى بيان مواضع الجمال في النص نفسه، وما يحفل به من موسيقى وتصوير وحياة، ثم تستنطق الموسيقى أنغامها وضروبها، وتستخير الصورة عن ألوانها وظلالها، وتستأدى الحياة حرارتها وحركتها، ولا تقنع بهذا كله! فيقرن ذهنك بين النص والنص، حتى تظفر وراء الظاهر بحدة، وخلق الآيات بطريقة عامة تجعل من الكتاب شخصًا حيًا، ذا قيمة واضحة وسياسة بارعة، وخطة موضوعة تهدف جميعًا إلى الإعجاز الفني فتتاله عن جدارة، فهذا ذوق جميل وتذوق عسير.

والآن اسمح لي أن أوجه إليك سؤالاً، وأن أسوق ملاحظة، أما السؤال: فإنك تحدثت عن التصوير والتخييل والتجسيم والتنسيق

الفنى، وكل أولئك روح الشعر ولبابه، قبل أى شىء آخر، أفلم يخطر لك أن تحدد نوع كلام القرآن على ضوء بحثك هذا؟

وأما الملاحظة فعن الفصل الذى خصصته للنماذج الإنسانية، فقد وجدت فيها استشهدت به من آيات ما يعبر عن طبائع بشرية، وسجاياء نفسية لا نماذج إنسانية، فالنموذج الإنسانى بمعناه العلمى شىء أشمل من هذا، وهو قد يحتوى الكثير من هذه الطبائع كما قد يحوى غيرها، والمهم أنه يعرضها على نحو خاص، يتفق مزاجه الأساسى، والنماذج الإنسانية محدودة معروفة - على اختلاف تقسيم علماء النفس لها - أما الطبائع فلا حصر لها، فلعلك قصدت الطبائع لا النماذج".

هكذا كانت العلاقة بين نجيب محفوظ وسيد قطب، علاقة قائمة على فهم الأفكار وتحليلها، وسبر أغوارها وتفحص دلالتها ومعانيها، واستخلاص النتائج العقلية والفلسفية من خلال نقاش قائم على جدل عقلى متوازن، على مستوى الكتابة، وعلى مستوى الحياة أيضًا.

وبعد تحولات " قطب " الفكرية، وتزعّمه لحركة الإخوان المسلمين - باعتباره أحد مراجعها الكبرى - انقطعت علاقة محفوظ به، كما نخبرنا فى مذكراته مع رجاء النقاش، ولم يزره - حسب ما أعلن - إلا مرة واحدة حيث يقول:

" ذهبت إليه رغم معرفتى بخطورة هذه الزيارة، وبما يمكن أن تسببه لى من متاعب أمنية، فى تلك الزيارة تحدثنا عن الأدب ومشاكله، ثم تطرق الحديث إلى الدين والمرأة والحياة، وكانت المرة الأولى التى

ألمس فيها بعمق مدى التغير الكبير الذى طرأ على شخصية سيد قطب وأفكاره.. لقد رأيت أمامى إنساناً آخر حاد الفكر متطرف الرأى، ويرى أن المجتمع عاد إلى الجاهلية الأولى، وأنه مجتمع كافر لابد من تقويمه بتطبيق شرع الله انطلاقاً من فكرة "الحاكمية"، وسمعت منه آراءه دون الدخول معه فى جدل أو نقاش حولها، فماذا يفيد الجدل مع رجل وصل إلى تلك المرحلة من الاعتقاد المتعصب.

وعندما سمعت بخبر اشتراك سيد قطب فى مؤامرة قلب نظام الحكم، وصدور حكم الإعدام عليه، لم أتوقع أبداً تنفيذ الحكم، وظننت أن مكانته ستشفع له وإن لم يصدر عفو عنه فعلى الأقل سيخفف الحكم الصادر ضده إلى السجن المؤبد على الأقل، ثم يخرج من السجن بعد بضع سنوات، وخاب ظنى ونفذ حكم الإعدام بسرعة غير معهودة، أصابتنى بصدمة شديدة وهزة عنيفة، فرغم الخلاف الفكرى بينى وبين سيد قطب، فإننى كنت أعتبره حتى اليوم الأخير من عمره صديقاً وناقداً أدبياً كبيراً، كان له فضل السبق فى الكتابة عنى، ولفت الأنظار إلىّ فى وقت تجاهلنى فيه النقاد الآخرون.

ولتأثرى بشخصية سيد قطب وضعتها ضمن الشخصيات المحورية التى تدور حولها "المرايا"، مع إجراء بعض التعديلات البسيطة، ولكن الناقد المدقق يستطيع أن يدرك أن تلك الشخصية فيها ملامح كثيرة من سيد قطب".

وبعد:

فيا لها من مفارقة غريبة أن يسير الأديب الشاب في الطريق الذي  
بشر به الناقد التقدمي في ذلك الوقت " سيد قطب " فيصبح " محفوظ  
" هو قطب الرواية العربية وقلبها النابض، وفاتح أبواب المجد  
والتاريخ أمامها.

في حين عاد المبشر وصانع الأحلام والرؤى " سيد قطب " أدراجه  
من حياة الماضي ليخرج بفكرة " الحاكمية " وتكفير المجتمع ".  
فيا لها من حياة غريبة وتحولات مضنية، جعلت كل " خل يودع  
خله " و " يمضى كل في طريق "!!..





## رؤيته للأجيال الجديدة



كان " نجيب محفوظ " حتى أيامه الأخيرة، متابعًا جيّدًا لإبداعات الأجيال الجديدة. وكان دائم السؤال عن الأسماء الجديدة في الساحة الثقافية، وتطور فن السرد عمومًا والرواية والقصة بشكل خاص.

" نجيب " الذى تنبأ بزمن الرواية والقصة " فى مقال نشر فى مجلة " الرسالة " فى سبتمبر ١٩٤٥ حيث قال:

. " لقد ساد الشعر فى عصور الفطرة والأساطير، أما هذا العصر عصر العلم والصناعة والحقائق، فيحتاج حتمًا لفن جديد يوفق على قدر الطاقة بين شغف الإنسان الحديث بالحقائق، وحنينه القديم إلى القصة، فإذا تأخر الشعر عنها فى مجال الانتشار، فليس لأنه أرقى من حيث الزمن، ولكن لأنه أرقى من العناصر التى تجعله موائماً للعصر، فالقصة على هذا رأى هى شعر الدنيا الحديثة " .

ومن هذا المنطلق تبنى " محفوظ " جيلاً كاملاً من المبدعين وهو جيل الستينيات، إما بالكتابة عنه أو بالنصح والإرشاد، فكان بمثابة الأب الروحى لهذا الجيل، الذى ضم كوكبة من المبدعين أمثال: جمال الغيطانى، ويوسف القعيد، وجميل عطية إبراهيم، وإبراهيم أصلان، ومجيد طويلا وغيرهم.

هذه رسالة بعث بها " نجيب " إلى لجنة التفرغ يزكى فيها الأديب إبراهيم أصلان للحصول على منحة تفرغ:

وهذا نص الرسالة:

الأستاذة الفاضلة مديرة إدارة التفرغ

تحية طيبة وبعد

فأود أن أزكى الأخ إبراهيم أصلان في طلب تفرغه، مؤمناً كل الإيمان بأن تفرغه سيكون لخير الأدب الجديد، وهو فنان ناب، له مؤلفات مطبوعة، ومنشورة في الصحف، تقطع بموهبة جديدة فذة، ومستقبل فريد، ولمثله نشأ مشروع التفرغ، وعند أمثاله يثمر ويزدهر.

فأرجو مخلصاً أن ينال حقه، وأن يكرم بما هو أهله

وتفضلوا فائق التحية

المخلص

نجيب محفوظ

١٩٧١/٩/١٢

شهادة نجيب هذه لم تأت من فراغ، بل هى شهادة قارئ جيد لنصوص هذا الجيل، وشهادة راءٍ للحالة الاجتماعية القاسية التى كان يعاني منها الأدباء، فقد كان " أصلان " - فى تلك الفترة - عاملاً للتلغراف ويسكن فى شقة بسيطة فى " الكيت كات "، ويحمل عبء أسرة كبيرة، مثله مثل كثيرين من أبناء هذا الجيل.

كذلك تدلنا هذه الرسالة على الحس الإنسانى العميق لـ " محفوظ " لأنه أحس بهذه المعاناة، فقد قضى عمره كله موظفاً يخرج فى الصباح



إلى العمل، ويعود في آخر النهار منهكًا، من جراء الأعمال الوظيفية، سواء كان عمله كموظف صغير في الجامعة - بعد تخرجه - أم في مصلحة الفنون، أم كسكرتير في وزارة الأوقاف مع الشيخين على عبد الرازق ومصطفى عبد الرازق في الأربعينيات، أم حتى وظيفة رئيس قطاع السينما في الستينيات، حتى خروجه على المعاش عام ١٩٧١.

المستأجرة الفاخرة مديرية إدارة التفرغ

تحت حيلة و بعد

شاوره مع ائلي الذي ابلغهم اصحابه انه طلب  
تفرغه من قبله على يد جانه بانه تفرغه سيكون كثير المجهود  
الجدد الذي له لتفهمه  
وهو نساء ناعه له ثولفاتا ملبوسة او مشدودة في رصه  
تقطع ملبسة جديدة غرة و مستعمل قريبه و مستعمل لثام  
منوع التفرغ و عند انشال يفرغ و يفرغ  
نما و جوهرة من نبال حقه و انه يلزم بما هو عليه  
و من قبله ناعه و حيلة

الملك

تحت كنفه

١٩٨٥/١/١٧

رسالة نجيب محفوظ إلى مديرية إدارة التفرغ بشأن الأديب

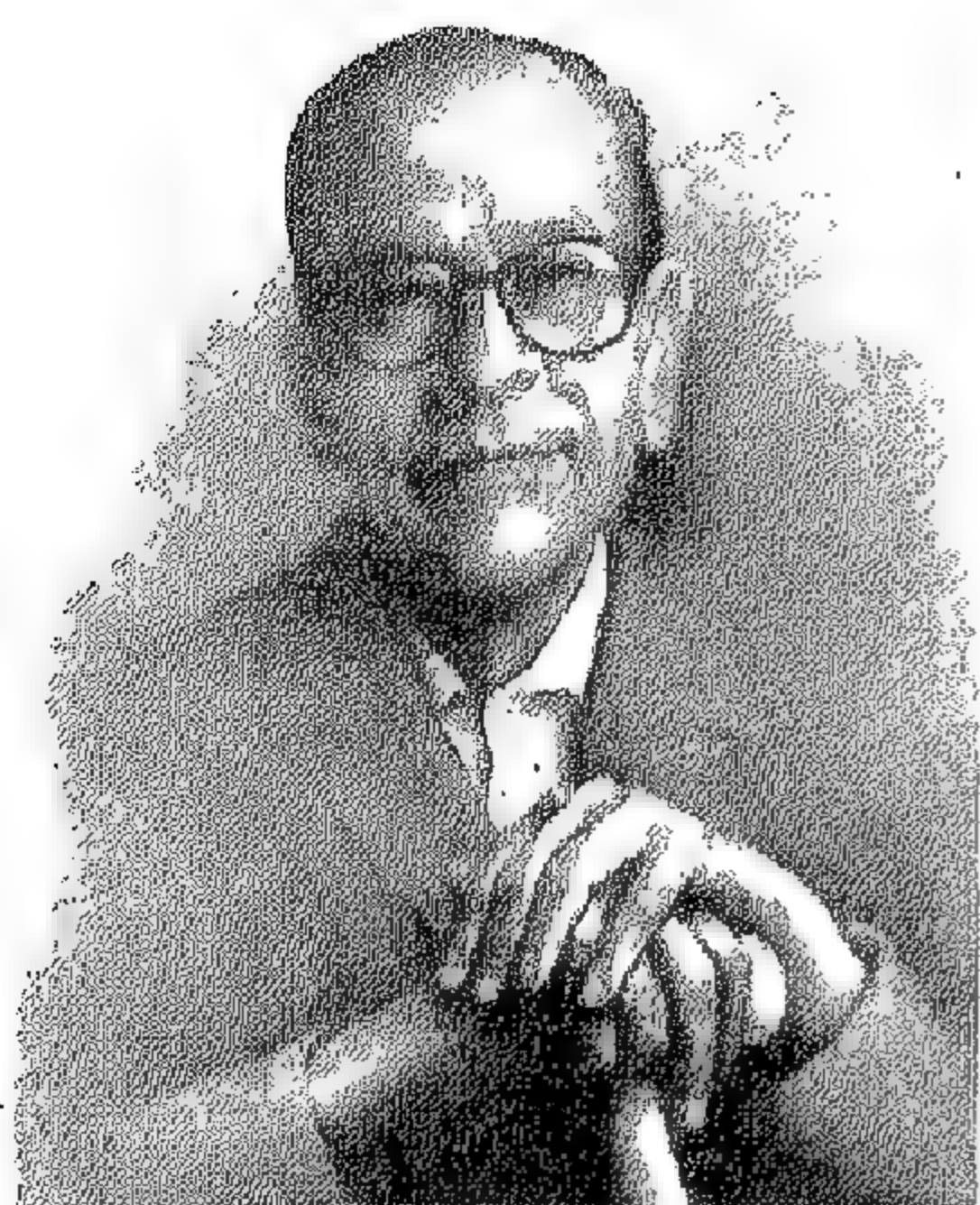
إبراهيم أصلان ١٩٧١/٩/١٢



صورة تجمع محفوظ مع بعض الكتاب من الأجيال الجديدة







## الطعننة وفقه الاغتيال



في يوم الجمعة ١٤ أكتوبر ١٩٩٤، وفي تمام الساعة الخامسة مساء خرج " محفوظ " من منزله بشارع النيل بالعجوزة - كعادته - في مثل هذا التوقيت، الذي كان يخرج فيه لندوته الأسبوعية، التي يلتقى فيها بأصدقائه في كازينو " قصر النيل"، ولحظة دخوله للسيارة إذ بشخص يقترب منه، ظن نجيب محفوظ في البداية أنه أحد القراء، فهم بمصافحته، فإذا بهذا الشخص الغريب يخرج سكيناً طعنه بها في رقبته طعنة شديدة، نتج عنها جرح غائر أدى إلى نزيف حاد، انتقل على إثره إلى مستشفى الشرطة، والتي جاء في تقريرها الطبي عن الحالة " أن الطعنة أحدثت تهتكاً في عضلات الرقبة من الجهة اليمنى، وتهتكاً بالوريد الوريي الخارجى والداخلى الأيمن".

وتم إنقاذ أديب نوبل، بعد جراحة طويلة استمرت لساعتين، تم خلالها نقل ٨ لترات من الدم إلى جسمه لتعويضه ما فقده أثناء النزيف.

وقد أثر هذا الحادث بعد ذلك على " نجيب محفوظ " حيث أدى إلى ضعف حركته، وأثر على الكتابة.

وأصدرت رئاسة الجمهورية بياناً يدين الحادث، وأرسل الرئيس التونسى " زين العابدين بن على " برقية يطمئن فيها على صحة "

محفوظ " كما أرسل د. بطرس غالي - سكرتير عام الأمم المتحدة وقتها  
برقية باسم المنظمة العالمية جاء فيها:

" دعواتنا إلى الله مع الملايين من أبناء مصر والعالم أن يحفظكم وأن  
يديمكم رمزاً وفخراً لمصر ".

وفي يوم السبت ١٥ أكتوبر ١٩٩٥ أرسل الروائي الفلسطيني  
الكبير الراحل " إميل حبيبي " برقية جاء فيها:

" أنا لا أستبعد أن يكون المعتدى كاتباً أو شاعراً أو ناقدًا زميلًا،  
فبأيدينا أهدرنا دماء البعض، حتى أوهمنا أعداء الثقافة بأن دمنا مباح،  
فلعل بلوغ السكين عنق نجيب محفوظ، يوقظنا على المصيبة قبل أن  
تبلغ الزبي. يقيناً وإن المعتدى واحد من الخفافيش، ولكن من أوهم  
الخفافيش بأن الشمس لم تشرق بعد على مجتمعنا، ومن علمها طعن  
الخناجر، وإذ أهنيء بالسلامة شيخنا وفارس حرية التعبير في ديارنا  
نجيب محفوظ، فإنني أدعو المهنتيين لأن يضيفوا إلى دعائهم قليلاً من  
الابتعاد عن تكفير الرأي الآخر، وقد يجد نجيب محفوظ عزاء في حالتنا  
التي كثيراً ما قادتنا إلى ترديد شعر المتنبي:

كفا بك داءً أن ترى الموت شافيا وحسب المنايا أن يَكُنَّ أمانيا  
ومن الكلمات المؤثرة التي قالها " محفوظ " في أول حوار يجري  
معه بعد الحادث، في ٧ أكتوبر ١٩٩٤ للكاتب الكبير محمد سلماوى:

" سيعز عليّ كثيراً أن أرغم على الابتعاد عن الناس، وأن تكون بيني  
وبينهم حواجز أمنية، إن حياتي كانت دائماً وسط الناس، ولم أر منهم



إلاّ كل الحب، لماذا تريدوننى أن أحرم من دفء المشاعر الإنسانية التى طالما أحاطنى بها الناس؟!..!!"

وكانت الحادثة هى حديث الشارع المصرى، والأوساط الثقافية فى مصر والعالم العربى بل، والعالم أجمع، ليس لأنها حادثة اعتداء على أديب أو مثقف كبير، بل فى الأساس لأنها اعتداء على حرية التعبير والتفكير.

وفى خطوة جريئة أصدرت جريدة الأهالى عددًا خاصًا يوم الأحد ٣٠ أكتوبر نشرت خلاله النص الكامل لرواية " أولاد حارتنا "، وكان يرأس مجلس إدارتها وقتها الراحل لطفى واكد، ويرأس تحريرها الكاتب الصحفى عبد العال الباقورى، بمقدمة لهيئة تحريرها جاء فيها:

" لقد حجبوا أولاد حارتنا " - دون وجه حق - عن القارئ المصرى، فمن الذى جعل هؤلاء " الحاجبين " أوصياء على الناس فى الأرض، ومن الذى أعطاهم سلطة الفصل والقرار فى شئون الأدب والنقد؟!..!!

ومن الذى يستطيع أيًا كان وزنه وحجمه، أن يصادر حقنا فى أن نقرأ عملاً أدبيًا قرأه العالم كله، وتشقى فينا أن هذا العمل " مصادر بليل " فى بيته !!..!!

وقد تضمن العدد مقدمة للناقد الكبير د. جابر عصفور تحت عنوان " ثمن الكتابة " ومقالات لكبار النقاد والكتاب أمثال سلامة

أحمد سلامة، وفريدة النقاش، ومحمود أمين العالم ود. محمد رضا محرم،  
بالإضافة إلى رسالة من الفنان عادل إمام جاء فيها:

" عندما قرأت أولاد حارتنا زمان ازداد قربي من الله ومختش باللى  
بيقولوه أصحاب الافتراءات، وأصحاب الفكر الأسود. لم أحس به  
على الإطلاق ولو خدتها من خلال إيمانك الدينى لا تحس أبدًا بما  
يدعون".

بالإضافة إلى ذلك نشرت مجلة إبداع عددًا خاصًا أهدته إلى "  
محفوظ" وتضمن مجموعة من القصائد للشعراء فاروق شوشة وحسن  
طلب وأحمد عبد المعطى حجازى.

الساعة الخامسة مساءً!

أحمد عبد المعطي حجازي

---

والمدينة غائبة بين قيلولة ومساء،  
مخدرة بشذى يتصاعد من شجر دائخ  
جاثم كطيور خرافية فوق ضفتي النهر،  
يسنفت فسيه هواجسه الهاجسة  
كانت الساعة الخامسة  
والمدينة منفيّة في مدائن أخرى،  
معذبة بحنين إلى فرح هارب  
وهزائم تعتادها كالكوابيس،  
تسنعب في حنقات العيون،  
كما ينعب اليوم في الشرف الدارسة  
كانت الساعة الخامسة  
والمدينة مهجورة

منا عدا رجلاً طاعناً فى الثمانين ،  
ليس لـه أن يغيب ،  
ولا أن يموت ،  
يواصل تجواله فى شوارعها البائسة  
كانت الساعة الخامسة  
هبطت غيمة من غبار كثيف  
ونبتت على غفلة صرخة يائسة  
كانت الساعة الخامسة  
أنفد الوحش فى عنق الشيخ مديته  
ومضى عاوياً  
يتشم ريح فريسته  
ويعض بأنيابه الضارسة !  
أى ليل من الضفتين يداهما موجه الهمجى  
كأننا يداهما مغروران  
مذلهمان ينطبقان علينا ،  
ويرتطمان كما ارتطم الجبلان  
ظلمات تفيض على دورنا وحدائقنا  
وتلطم نـخ أوجـهـنـا



وتسـصـير شـرأباً لـنـا ، و طـعـامـنا  
إذا مـبـا قـرأنا قـرأنا ظـلامـنا  
وإن نـسـتـمـع ، فالظلام له السيف والصولجان  
يـشـير بـالـسـف يـسـد ،  
ويـقـول بـالـسـف لـنـسـان !  
أى عاصفة من عـصـور بدائـية  
تـخـطفـنا بـمـناقـير مـسـنـونة مـن حـديـد ،  
وأجـنـحة مـن لـظـى ودخـان  
وأبـالـسـة قـد فـتـنـا الصـحـارى بـهـم  
يـدعـون النـبـوة فـيـنـا ،  
ويـسـتـمـطـرون لـنـا الخـوف والجـوع ،  
فالماء يأتى سرأباً ولا تعد الأرض إلا وعوداً كذاباً  
عناقيدنا فنيت ، والشعالب جاعت فصارت ذئباً  
وتلك نـواطـيرنا لم تـزل بـعد نائمة  
ولقد بـلـغ الأمر حـد الـهـوان !  
وهـنا أنـت وحـدك ،  
يا أيها الشاهد الفذ تـخـترق الظلمة الدامسة  
عاريـاً ، نـناحـلاً ،

لا تنوء بما حملت كـتفاك ،  
ولا تنـشتكى لعـصاك ،  
من الطعنات الخسيـسة والأوجه الفظة العابـسة  
بل تجود على الطرقات بما عتق الدهر والفكر  
تـدق بها فوق أبوابنا المغلقات  
لنـصحو فى السـاعة الخـامسة  
فانهضى الآن يا مصر ! إن كنت ناهضة  
ولك الشمس مركبة ، والزمان حصان  
أو فـإن ظللت هامدة  
فغدا لن يجيـء ،  
ولن يشرق الكوكبان



الطعنة التى تخيرتك عمَّدتك بالدماء  
وجمعت أنفاسنا المذعورة المضطربة  
وشملنا السبيد فى مآدب الكلام!  
يا أيها الشيخ الذى تحملته عصاه  
أى ظلام قابع يشقه ضياء؟  
وأى عطر نافذ يثشره شذاك؟  
وأى فصل فى رواية الحياة  
لم يـزـل هـنـاك  
الـدرب مـثـلـما عـرـفت  
لا تـظـنـه اشـتـبه  
ومـثـلـما وـصـفـت  
مـن سـواك يـعـرف الـداء المـقـيم  
مـلـء الـنـفـوس الخـربة  
ومـن سـواك يـسـترد الآن وجـهـه المـضـي  
مـن بـين أكـوام الوجـوه الكـذـبة مـنـارة  
لا تـشـحـب الخـروف عـنـدها أو تـلـتـسـبـس  
فـلـم يـعـد يـجـدى تـسـكـع عـلى الـضـفـاف  
ولا تـمـسـح فى حـائـط المـبـكى ولـغـوه المـبـين  
ولا انـتـظار الـبـركـات فى أكف الطـيـبين الحـالـين  
فـمـنـذ غـاب الـوـحـى عـن سـمـائـنا



وانسبت حبله الممتتين  
ماعداد يجدى أن يقال :  
اشتعل الغلاب  
وعريد الجنون هل نحن ذابحوه ؟  
نحن المنافقين والأوغاد واللصوص  
والقابعين فى رهان الخلط والتخليط  
يفتون ويعبتون  
والمارقين فى دهاليز الكلام  
أومباخر النصوص  
والباحثين عن شريحة من جثة الوطن  
ليصنعوا ولينة الذئاب  
لعلها أن تشبع البطون !  
والصامتين  
لم ينافحوا ..  
ولم يحركوا السكون ..  
لكنهم بدورهم ، يراهنون !  
فى البدء  
كان الذبح والسكين  
وفى الختام ،  
كلنا المخرج الطعين

كنت وحيداً في العربية

حسن طلب

---

كنت وحيداً في العربية  
حين تخلف سائقها عنك وعنهما  
فوق طريق مـوحلة  
بين عمائر آيلة  
وصروح خـربة  
وعلى الجنـين حشود سود  
لرجال بوجه حائل  
ونساء منتـة  
من سلط هذا السرطان عليك؟  
ومن أخلى ما بين المدينة والرقبة؟  
فتوى الشيخ ابن الشيخ ابن أخى الشيخ!  
أم تحريض سماسرة الكتـبة؟!

ممن ركبوأ أولى موجات الطوفان  
ولا ذوا ببلاط الملك النعمان  
وعلى هـ ضبة  
جلسوا يتمنون لمصر الغرق،  
فيوم النكسة صلى شيخ ركعة شكر لله  
ويوم الطعنة أخرج شيخ صدقة  
من حر ريالات النفط ودولارات الأمريكان  
وجفف شيخ عرقه  
والأمة - تلك العاقر - إن ولدت  
فشيخ أنابيب  
مسوخ وغرابيب  
بصاحف جاهزة التفسير  
وميكروفونات ومحاريب  
وأشداق تبرطم بالخطيب الشبهة  
والدولة - تلك القاصر  
- تفستك بالخرات نهارة  
وتعود إذا جن الليل فتحتضن اليرقة  
لتداهمنا فى الصبح عقول نافقة

وجلسود دبقه  
فى الصحف السيارة أقلام بلحى وجلابيب  
وفى التليفزيون غرايب ومرتزقة  
فى الجامعة وفى الجامع  
فى المدرسة وفى المحكمة وفى المصنع  
فى مجلس نواب الشعب  
لكم يامصر بلت بأجيال أولى الأمر الحمقى  
والأبـناء العقة  
من أدنى طـبقة  
حتى أعلى طـبقة  
مازلت وحيداً فى العربة  
حين تخلصى سائقها عنك وعنا  
وحواليك حشود سود تصرخ بالويل  
تلـوح بالحـربة والدرقـة  
مازلت وحيداً...  
لا تملك غير عصاك  
وغير القلم الغاضب والنورقة



محفوظ يعتنق طفلة جاءت لزيارته في مستشفى الشرطة بعد حادث الاعتداء





د . عاطف صادق وكبار المسئولين في زيارة محفوظ



# عن الحرب والسلام





اهتم عدد من النقاد الإسرائيليين، بدراسة أدب نجيب محفوظ، وقد تحدث هو عن ذلك مبيناً أن اهتمامهم به قد سبق نوبل بسنوات طويلة، فعلى سبيل المثال، نجده يحكى لرجاء النقاش فى حواراته معه ص ٣٣٣ عن الباحث الإسرائيلى " بيليد " الذى أرسل خطاباً - من الولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٧١ - يخبره فيه بأنه بصدد إعداد رسالة دكتوراه عنه، طالباً منه إرسال بعض المعلومات عن نشأته، والعوامل التى أثرت فى ثقافته وتكوينه الإنسانى والإبداعى، ثم يكشف " محفوظ " عن هوية هذا الباحث مؤكداً أنه يعمل أستاذاً - الآن - فى الجامعة العبرية فى تل أبيب، وعن شعوره تجاه هذه الرسالة يقول محفوظ:

" عندما قرأت هذه الرسالة شعرت بضيق فى البداية، ثم قلت لنفسى إننى لن أعيق شخصاً يريد أن يعد رسالة جامعية عنى، حتى أسأل عن ديانته أولاً، واستعدت هدوئى من جديد، بعد ذلك اتصل بى الضابط المختص بشئون الصحافة فى وزارة الداخلية، وأظن أن اسمه اللواء سيد زكى، طالباً موعداً لمقابلتى فى " الأهرام "، وظننت أن وزارة الداخلية علمت بحكاية الإسرائيلى " بيليد " وكان ذلك تقريباً فى العام الذى خرجت فيه على المعاش، أى سنة ١٩٧١، وقررت الأهرام ضمى إلى مجموعة كتبها المتفرغين.

سألني اللواء سيد زكى بالفعل عن حكاية " بيليد " ففتحت درج مكتبي، وأخرجت خطابه الذي أرسله لي، وقلت إنني أرسلت برد يتضمن المعلومات المطلوبة عني، ولم أكن أعرف أنه إسرائيلي، إلا بعد أن بعثوا لي بنسخة من الدكتوراة.

واقتنع سيد زكى بروايتي وقال: "إن الحكاية واضحة " واعتبر المسألة منتهية وأضاف: " إذا طلبوك في المخابرات، وسألوكم عن هذا الموضوع قدم لهم هذا الخطاب الذي تحتفظ به، والذي أرسله إليك الباحث في أول الأمر ".

ويضيف محفوظ: ولم تطلبني المخابرات وانتهى الموضوع عند هذا الحد، وعندما قرأت رسالة الدكتوراه بإمعان وجدت أن بيليد هذا، توصل من خلال قراءاته لأعمالي، وتحليله لشخصياتها وأحداثها إلى نتيجة جديدة، وهي أنني أميل إلى الاتجاه الإسلامي وليس الماركسي، كما قال النقاد العرب، وذلك من وجهة نظره يرجع إلى أن نهايات رواياتي تتوافق إلى حد كبير مع المبدأ القرآني:

( فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره ومن يعمل مثقال ذرة شراً يره )

وبالإضافة إلى هذه الرسالة، فقد وجدت رسالة أخرى نشرتها أخيراً جريدة " الفجر " في عددها الصادر في ٤ سبتمبر ٢٠٠٦ في ملف خاص عن محفوظ فقد أرسلها " محفوظ " إلى الباحث الإسرائيلي " ساسون سوميخ " الذي أعد - أيضاً - دراسة أكاديمية عن رواياته.



وهذا نصها:

الأستاذ سامسون سومينج:

إليك صادق تحياتي وشكري

فقد اطلعت على رسالتك بسرور صادق، إعرابًا عما أكنه لك من شكر لعنايتك الكريمة بدراسة أدبي، وقد صرحت في أكثر من مجال بأن كتابك عنى يعتبر عملاً نقدياً عميقاً وعاماً وشاملاً، وأنه يعتبر من أفضل ما كتب عنى، إن لم يكن أفضلها جميعاً، وطبيعي أنني لمست فيه حبك للأدب العربى ولاجتهاداتى فيه، لا تحرياتك عن عقلية عدو، بل إن دراستك كانت غنية فى المقام الأول، وإنسانية بالمعنى الشامل والدقيق، وإنى أوافقك على الأسباب التى منعتك من الاتصال بالمؤلف، فيما عدا التحرى عن بعض المعلومات الموضوعية إذا تعذر الحصول عليها، غير مجد فى نظرى، بل لعله مضلل فنحن لا نكتب للتعبير عن أهداف جاهزة، يمكن إبلاغها للغير، بقدر ما نكتب لاكتشاف هذه الأهداف، وبالتالي لاكتشاف أنفسنا والآخرين، وذلك هو الغالب فى ثلاثة أرباع العمر، شكراً لك على تقديرك لدورى فى أدبنا وأرجو ألا تكون مغالياً فيه كثيراً.

أرجو أن أشكرك بنفسى فى يوم قريب إن شاء الله، ولندع اللهم معاً أن تكلل المساعى المبذولة اليوم بالنجاح، وأن يعود شعبانا إلى المعاشرة المثمرة كما كان الحال فى ماضيهما الطويل، فمما لاشك فيه أن تعاوناً مثمرًا قام بين شعبينا على مدى الأعوام الطويلة فى العصور القديمة، والوسطى والحديثة، وأن أيام الخصام كانت قصيرة وقليلة، غير أننا وبالأأسف عينا بتسجيل لحظات الخصام، أكثر مائة مرة من تسجيل

أجيال الصداقة والتعاون، وأنى أحلم بيوم يحيل بفضل التعاون  
المشترك هذه المنطقة إلى مقام مضيء بمشاعل العلم، مبارك بمبادئ  
السماء، وإلى اللقاء يا سيدى الأستاذ العزيز.

وأنت وأوطاننا على خير حال

المخلص

**نجيب محفوظ**

القاهرة ١٢ / ١٠ / ١٩٧٨

هذه الرسالة وغيرها تعبر عن موقف سياسى، اتخذته محفوظ منذ سنوات طويلة، قال عنه: " أعرف أن مصلحتنا تقتضى السلام، وأدرك أن حرب الاستنزاف كلام فارغ، لأن المواجهة العسكرية الطويلة لن تجدى، ويمكن أن تستمر لأجيال طويلة، وتستنزف طاقاتنا وإمكانياتنا وتؤخرنا حضاريًا لقرن من الزمان على الأقل، إذن لماذا لا نجرب السلام ؟ فمن الجائز أن يثبت اليهود أنهم جيران صالحون، أما إذا أثبت اليهود العكس، وأصبحت الحرب حتمية، ندخلها ونحن مستعدون لها أتم الاستعداد " .

هذا الموقف الداعى للتفاوض مع العدو الإسرائيلي، وضع "محفوظ" الفترة طويلة فى وضع حرج، ووجه إليه نقد حاد من عدد كبير من المثقفين المصريين والعرب.

ولم يكن " محفوظ " وحده فى هذا الاتجاه، بل معه أيضًا كتأب كبار أمثال لطفى الخولى ومحمد سيد أحمد وغيرهم.

وأعتقد أنه من المواقف السلبية التى أخذت عليه، رغم تبريره له بأنه ينادى بالسلام من أجل البسطاء الذين طحتهم الحروب.





# محفوظ ومدكور حكاية الأصل والصورة





علاقة نجيب محفوظ بالسينما بدأت عام ١٩٥٢، ككاتب سيناريو، بتشجيع من المخرج صلاح أبو سيف، وظل يعمل في السيناريو حتى عام ١٩٥٧، إلا أن أول أعماله الأدبية، التي رأت النور على الشاشة كانت في " بداية ونهاية " عام ١٩٦٠، وقد قام بكتابة السيناريو لها صلاح عز الدين، وأخرجها صلاح أبو سيف، وما بين هذا العمل وآخر أعماله على الشاشة " سمارة الأمير " عام ١٩٩٢، وهى أقصوصة من مجموعة " الحب فوق هضبة الهرم "، والصادرة عن مكتبة مصر ١٩٧٩، قدمت له السينما أربعين فيلمًا مأخوذة عن رواياته وقصصه القصيرة، تعامل خلالها محفوظ مع عدد كبير من المخرجين وكتاب السيناريو، لدرجة أنه لم يكتب سيناريو واحدًا لهذه الأعمال، ومن بين من تعامل معهم المخرج مدكرو ثابت والذي قدم له فيلم " حكاية الأصل والصورة " عام ١٩٧١ المأخوذ عن قصة تحت عنوان " صورة " من مجموعة " خمارة القط الأسود " مكتبة مصر ١٩٦٩ وقد كتب لها السيناريو والحوار رأفت الميهي.

وعلى حد تعبير الناقد السينمائي محمود قاسم في كتابه "السينما والأدب في مصر" - مكتبة الأسرة ١٩٩٩ - فإن هذا الفيلم بمثابة أول عمل تجريبي مأخوذ عن نص أدبي مصرى "، حيث مزج المخرج فيه بين الشكل المسرحى والشكل السينمائي، والقصة تدور حول صورة

قتيلة منشورة في صفحة الحوادث، بإحدى الجرائد مجهولة الاسم والهوية، وأثناء الأحداث يظهر المخرج بصورته الحقيقية ومعه طاقم الفنانين في الفيلم، يراجعون السيناريو ويتابعون قصة هذه الصورة، وقد اعتمد مذكور ثابت في فيلمه على ما يسميه المسرحيون بـ "كسر الإيهام"، أي كسر التوقع عند المشاهد، فقد قسم أحداث الفيلم على عدة أيام تدور بعد اكتشاف الجريمة، حيث يأتي عدة أشخاص إلى الضابط المختص بالتحقيق فيها، فيعلنون أنهم قتلة هذه السيدة، ولكل واحد منهم دوافعه، فأحدهم كان يسعى إلى الشهرة، وأحدهم صاحب المصنع الذي تزوج منها عرفياً، وحملت منه وسعت إلى إجهاض نفسها، وأحدهم موظف أرشيف لذته في الحياة مطاردة الخادومات، وهكذا عبر عن أنماط لشخصيات مختلفة نفسياً ووجدانياً، يربطها خيط واحد وهو البحث عن مبرر للخطأ، وأحياناً محاولة الاعتراف به والتكفير عنه.

ومن ناحية التقنية السينمائية، فقد حاول مذكور ثابت أن يوجد ترابطاً بين الأشخاص الذين ارتبطوا بالقتيلة، من خلال غطاء سينمائي، يقوم على بناءات جزئية تعتمد على تفاصيل صغيرة متناثرة، يجمعها في النهاية بعد درامي واحد، قائم على فعل التذكر، حيث يحاول كل منهم، تذكر علاقته بتلك المرأة ذات الوجوه المختلفة، فهي عاملة المصنع والخادمة والعاهرة، والابنة التي هربت من أبيها، وقد أعلن وفاتها وأقام لها سرادقاً للعزاء، وقام بدفنها مع تيقنه من خلو النعش من جثتها.

وقد جمع " ثابت " بين استلهام التراث والبعد الواقعي، والفانتازيا

خصوصًا أن كاتب السيناريو، هو رأفت الميهي أحد أهم أبناء هذه المدرسة في السينما العربية.

على ما أظن أن " نجيب محفوظ " قد أعجبه هذا التقنية، بما فيها من تجريب سينمائي، فأراد أن يكرر هذه التجربة مع " مذكور " من خلال روايته " الكرنك " والتي صدرت عام ١٩٧٤ عن مكتبة مصر، وهذه الرسالة التي بين أيدينا تدل على ذلك والتي أرسلها إلى ثابت بتاريخ ٢٣ فبراير ١٩٧٤ :

عزيزى الأستاذ مذكور ثابت

فإنه لما لى فيكم من ثقة تامة بقدرتكم الفنية وإمكاناتكم على النجاح الجماهيرى.

يسعدنى أن أضع روايتى "الكرنك" - تحت الطبع - وأيا من أعمالى الأخرى تحت تصرفك الكامل لاتخاذ ما يلزم من اتفاقيات على إخراجها.

ودمت

المخلص

**نجيب محفوظ**

١٩٧٤/٥/٢٣

ومع ذلك فقد وجدنا الرواية - بعد طبعها - قد تحولت إلى فيلم سينمائي، من إخراج على بدرخان، وسيناريو وحوار صلاح جاهين وممدوح الليثى، وهو الفيلم الذى تعرض لمجزرة رقابية نتيجة رؤيته الكاشفة والراصدة، لتحولات المجتمع المصرى فى تلك الفترة، ونقده الحاد للتجاوزات الأمنية التى طالت الشرفاء من أبناء هذا الوطن.

هندیوں کے لئے مسلمانوں کے لئے ثابت

تحتیہ صلیبہ و روبر

فانہ لا ی فیہم منہ رقعة تامة بقدر اسم الضمة

و انما ناسم فی النجاح النجاری

میعونی انه اضعع رابقی انکرنہ تحت الرطلہ

دایا سے اعمار الاخر تحت تصرفک اکامل

الانماذ ما یترسم سے انفاثیات علی افراہلے

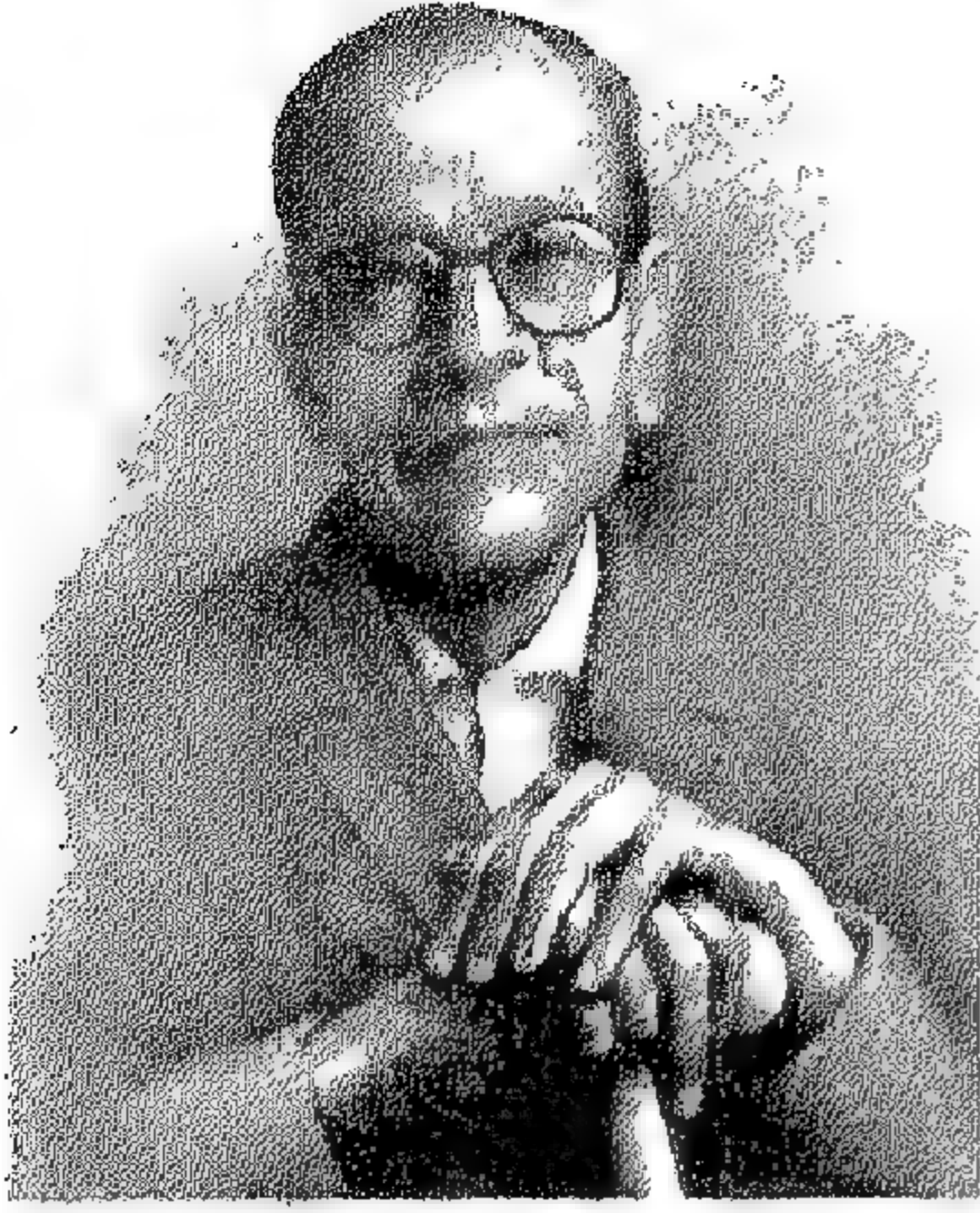
و دمت لکم

خیر محفوظ

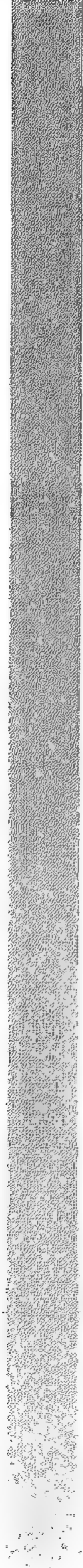
۹۷۴/۹/۷۷

صورة من رسالة محفوظة إلى د. مذكور ثابت بتاريخ ۱۹۷۴/۲/۲۳





# كلمة محفوظ فى مؤتمر الرواية الأول





السادة الزملاء الأعزاء، إن انعقاد مؤتمر دولى فى القاهرة للرواية العربية هو من أمنيات طالما داعبت خيالى، وقد سعدت أن تلك الأمنية تحققت أخيراً، وإن كانت الظروف قد حالت دون مشاركتى فى مؤتمرهم هذا، وهى مشاركة كنت سأسعد بها غاية السعادة، ولكن كما يعلم الكثيرون منكم، فإن ظروفى الصحية خلال السنوات الثلاث الأخيرة، منعتنى من الوجود فى كثير من المناسبات، التى كنت أود أن أحضرها.

إن عقد مؤتمر للرواية العربية، وعلى هذا المستوى العالمى، هو بمثابة تحية كبيرة للفن الروائى العربى وتطوره عبر السنين. كما أنه إقرار بما أنجزته الرواية خلال هذا القرن فى الدول العربية.

والفائدة المرتقبة من هذا المؤتمر، هى الاطلاع على وجهات نظر من يدرسون الرواية ويدرسونها فى الوطن العربى، وفى العالم أجمع، والتعرف على آرائهم حول تطور الفن الروائى العربى، ومكانة الرواية العربية بين سائر الفنون الروائية، فى بقية دول العالم، وفى مثل هذه المؤتمرات فإن التفاعل الحى بين مختلف هذه الآراء والرؤى النقدية، هو ما يمكن التوصل إليه، من خلال الالتفات لقراءة الدراسات الخاصة بالرواية العربية وحدها، والتى تصدر من مختلف بلاد العالم

سواء كدراسات أكاديمية أو كمؤلفات نقدية، إن مثل هذا المؤتمر لاشك له أثر كبير في إثراء اهتمام الرواية والروائيين العرب، وذلك في وقت يتعرض فيه الأدب لمنافسة شديدة جدًا من الدراما المصورة، سواء بالتلفزيون أم السينما. وقد كان لتلك المنافسة تأثير سلبي مزدوج على الرواية خصوصًا، وعلى الأدب عامة. فإذا كان الأدب يقوم على عنصرين أساسيين: هما، المؤلف والقارئ، فإن الدراما المصورة ضربت الأدب في الناحيتين معًا، فهي تستحوز على الكثير من المؤلفين وأيضًا على القراء.

وإننى لأتمنى أن يسهم مؤتمر القاهرة للإبداع الروائى العربى، فى الاهتمام بذلك المؤلف الذى لا يصرفه التكليف التليفزيونى، أو السينمائى عن الكتابة الأدبية، وكذلك بذلك القارئ الذى لا تشبعه إلا الثقافة الجادة، وفى ظل تلك الظروف فإن رصد جائزة كبيرة للرواية تحمل اسم القاهرة، هو يلاقى منا كل الترحيب، وإنى مازلت أتذكر كيف كانت الجوائز فى بداياتى الأدبية هى أحد مصادر التشجيع الرئيسية، التى دفعتنى لمواصلة المشوار، وأذكر منها على سبيل المثال جائزة قوت القلوب الدمرداشية، فقد كانت أول جائزة أحصل عليها فى حياتى، وكانت السيدة قوت القلوب وهى سليله إحدى العائلات الكبيرة فى مصر، قد رصدت جائزة لشباب الأدباء فتقدمت لها وفزت، وأذكر أيضًا جائزة قدمها المجمع اللغوى، تقدمت لها، وجائزة ثالثة لوزارة المعارف، وكانت جميع الجوائز تقوم على مبالغ زهيدة لكنها ذات أهمية.

فقد كانت كل مؤلفاتي في ذلك الوقت حبيسة درج مكتبي. ولم تكن لدى أية وسيلة لنشرها، فكان الأمل لها في الخروج إلى الدنيا هو عن طريق حصولها على جائزة، وخلال هذه السنوات الأولى من تكويني ككاتب، كانت الجوائز بمثابة التأكيد الوحيد لي على أن ما أكتبه هو بالفعل أدب، خصوصاً أن معظم هذه الجوائز كانت تشكل لها لجان تضم أكبر الأسماء الأدبية، مثل الدكتور طه حسين وعباس محمود العقاد، وأحمد أمين وغيرهم.

ومع ذلك فدعوني أهمس في أذنكم الزملاء الأعزاء، الذين سيفوز كل منكم على التوالى إن شاء الله بجائزة القاهرة للرواية، وأتمنى أن يكون حظهم منها أفضل من غيرها، فبعد أن تحدد طريقي في الفن الروائي، وعرفني الناس فزت بجائزة الدولة القديمة التي كانت قائمة قبل الثورة، وكانت تعرف باسم جائزة الملك فاروق، وكانت قيمتها المادية ألف جنيه، وقد كان هذا المبلغ كبيراً في هذا الوقت، وخشية أن أضيع تلك الثروة فقد اشتركت في جمعية، كانت تقوم بإنشاء فيلات على النيل بالمعادي، وأنا بطبيعتي لا أحب أن أسكن في فيلا على النيل. فقد وجدت في هذا المشروع فرصة سانحة لتحقيق ذاتي، لكن بعد أن دفعت الألف جنيه بالتمام والكمال، حدث أن كان رئيس مجلس إدارة الجمعية وسكرتيرها في طريقهما إلى الإسكندرية، حاملين معها نقودنا جميعاً لإتمام بعض العمليات التجارية، حين انقلبت بهما السيارة. ولقيا حتفهما، وقد وجدت الحقيبة التي كانت معها وبها أموالنا فارغة بعد أن عرف صاحب النصيب مكانها.



وحين جاءتنى جائزة الدولة مرة أخرى بعد الثورة، قلت فرجت:  
فقد كانت هذه المرة ألفين وخمسمائة جنيه، وكان الاعتقاد السائد وقتها  
أن كل الفنانين معفيون من الضرائب، لكن يشاء الحظ أن ينصح  
لمجرد استلامى الجائزة، أن الأديب ليس فنانًا، فالفنان وفق التعريف  
الذى كان سائدًا أن ذلك هو من يعمل بالرقص والموسيقى، لذلك  
حاسبتنى الضرائب بأثر رجعى عن كل السنوات الماضية التى  
تصورت نفسى فيها فنانًا.

وهكذا راحت الجائزة وفوقها ما هو أكثر.

ثم أخيرًا جاءت جائزة نوبل، فقلت إنها الخاتمة التى ستعوضنى عن  
كل ما فات. ولكنها صودرت هى الأخرى. وإن كانت المصادرة هذه  
المرة جاءتنى من أسرتى، ولم يبق لى من الجائزة إلا نصيبى الشخصى  
وفق الشرع الإسلامى وهذا أيضًا تبرعت به لأحد الأعمال الخيرية.

أرجو ألا أكون قد أطفأت من حماسكم لجائزة القاهرة، والتى  
سعدت بها أكبر السعادة، والتى أشعر أنه سيكون لها حظ أكبر من  
جوائزى، وأتمنى لكم ولمؤتمركم كل النجاح والتوفيق.

## المحتويات

٧	الإهداء
١١	المدخل: محفوظ وفسيفساء الدهشة
٢١	حكاية نوبل
٣٩	صداقات عالمية
٤٩	محفوظ وفقه اللغة العربية
٥٥	يحيى حقى يداعب محفوظ
	من الرئيس مبارك إلى محفوظ في عيد ميلاده الرابع
٦٣	والتسعين
٧١	محاكمات أدبية
١٠٩	أولاد حارتنا (تقارير ووثائق ورسائل)
١٢٣	شهادة حول أولاد حارتنا بقلم د. أحمد كمال أبو المجد
١٣٣	نجيب محفوظ وسيد قطب من التبشير إلى التكفير
١٤٥	رؤيته للأجيال الجديدة
١٥٣	الطعنة وفقه الاغتيال
١٧١	عن الحرب والسلام
١٧٩	محفوظ ومدكور ثابت "حكاية الأصل والصورة"
١٨٥	كلمة محفوظ في مؤتمر الرواية الأول.
١٩١	- المحتويات
١٩٢	- نبذة عن المؤلف

## المولف فى سطور:

عيد عبد الحكيم محمد عبد الحليم / وشهرته عيد عبد الحليم.

شاعر وناقد

مواليد ١٩٧٦ / ليسانس دراسات عربية ١٩٩٨ .

صحفى بجريدة الأهالى المصرية.

سكرتير تحرير مجلة " أدب ونقد "

\* صدر له:

- الأعمال الشعرية

(١) سماوات واطئة - هيئة قصور الثقافة ٢٠٠١

(٢) ظل العائلة - هيئة قصور الثقافة ٢٠٠٢

\* أعمال نقدية وفكرية:

(١) المسرح الهامشى فى مصر ( المركز القومى للمسرح والموسيقى والفنون الشعبية)

٢٠٠٥

(٢) الحرية وأخواتها.. الثقافة المصرية فى أوراق المحاكم - مكتبة مدبولى ٢٠٠٦

(٣) فقه المصادرة.. محاكم التفتيش الجديدة فى الوطن العربى - المكتب المصرى

للمطبوعات ٢٠٠٦

\* له تحت الطبع:

- المسرح المحترق ( كتاب الهلال )

- ثقافة المقاومة والخطاب الشعبى.

\* مثل مصر فى الملتقى الثانى للشعراء العرب الذى أقيم فى العاصمة اليمنية

صنعاء - إبريل ٢٠٠٦ .

\* ترجمت قصائده إلى عدة لغات.

\* نشرت مقالاته ونصوصه الأدبية فى عدد كبير من المجلات والدوريات المصرية

والعربية منها: " الأهرام - نصف الدنيا - أخبار الأدب - الأهرام العربى -

القاهرة، المحيط الثقافى - سطور - الشعر - الثقافة الجديدة - الحياة اللندنية -

الرياض السعودية، وغيرها .







# رسائله

الرسائل فن أدبي قائم بذاته، تجاهله أدبنا الحديث والمعاصر كثيرًا، لكن المؤلف أبى إلا أن يعيد إليه اعتباره من خلال بحثه وتنقيبه عن رسائل أديب نوبل نجيب محفوظ، فجمع منها ما استطاع ووضعه في سياقه الثقافي والفكري، ليلقى الضوء على طبيعة الحياة الأدبية والفكرية في النصف الثاني من القرن العشرين من خلال أعلامها الكبار، ونجيب محفوظ على رأسهم فحالة رسائله إلى لويس عوض، وتوفيق الحكيم، والنقاش، ولطيفة الزيات، وسيد قطب، ومدكور ثا تلك الرسائل التي تكشف عن لغة راقية في الحوار القضايا الأدبية والفكرية المثارة حينها.

الدار المصرية اللبنانية

